

Lavante  
**OLAN**  
AZÚCAR DE FRUTAS EFERVESCENTE, SUAVE Y EFICAZ  
Laboratorio de TABLETA OKAL

# PUEBLO

AÑO XXII  
NUMERO 6.907  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
MARTES 14  
NOVEMBRE 1961

Depósito Legal, M. 16.—1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 225-61-32

No se descuide usted

**POR UNA PESETA  
UN CHRISTMA**

CON SOBRE, Y QUEDA COMO UN  
SEÑOR

**JHERR, Velázquez, 124**

Teléfonos 226 05 99 y 235 38 18

## ESTA TARDE RECIBE EL PAPA A SOLIS EN AUDIENCIA PRIVADA

S. S. IMPARTIRA HOY SU BENDICION  
A LA PEREGRINACION SINDICAL

“L'Osservatore Romano” reproduce  
en castellano el discurso del Pontífice



Su Santidad Juan XXIII conversa con el secretario general de Sindicatos, señor Giménez Torres, y su esposa, en un momento de la audiencia concedida por el Papa a los 6.000 trabajadores españoles que han acudido a Roma a testimoniarle su afecto y devoción. (Foto Mamegam.)

ROMA, 14. (Crónica telefónica de nuestra corresponsal, Mercedes Díaz Jiménez.)—El delegado nacional de Sindicatos y ministro secretario general del Movimiento, don José Solís, será recibido esta tarde, a las seis y media, por el Santo Padre en audiencia privada. Acompañarán al ministro en esta visita don Fernando Herrero Tejedor, vicesecretario del Movimiento; don Francisco Giménez Torres, secretario general de la Organización Sindical, y los tres jefes nacionales de Sindicatos que forman el séquito de don José Solís.

En la tarde de ayer, el diario pontificio “L'Osservatore Romano” publica destacadamente el solemne acto de la peregrinación sindical española que el domingo tuvo lugar en la basílica de San Pedro. En la primera

plana del periódico vaticano viene reproducido en lengua castellana el discurso del Santo Padre a la Organización Sindical. A continuación, ya que la primera página está siempre destinada a las actividades del Pontífice, dos grandes fotografías reproducen a Su Santidad Juan XXIII en el momento en que el ministro Solís le está mostrando los regalos que las cincuenta y dos provincias españolas han traído en la peregrinación. La segunda fotografía reproduce el momento de la ceremonia en que Su Santidad lee el discurso en lengua española, donde se ve una mínima parte de los peregrinos, porque no existe foto de tamaño suficiente para reproducir los 9.000 españoles allí concentrados.

★ Sigue una larga crónica informativa, señalando la afectua-

sa acogida que Juan XXIII ha tenido para el ministro secretario general del Movimiento y jefe de la Organización Sindical y los señores Herrero Tejedor, Giménez Torres, Pro Alonso, don Juan de Dios Cortés, don Gonzalo Marcos Chacón y el padre Teodomiro Villalobos y los veinte procuradores en Cortes.

Tal es la popularidad que el ministro Solís ha conquistado que no puede atender a todas las visitas e invitaciones que le están haciendo. Ayer, por la mañana, desde bien temprano, puesto que los monseñores madrugan mucho, don José Solís fué despertado por un enviado del Estado Pontificio, que le llevó al hotel donde se hospeda un gran paquete con obsequios de Su Santidad, conteniendo valiosas medallas, afiligranados rosarios y artísticos triptícos, dotados con muchas y muy paternales indulgencias.

Los peregrinos españoles son acogidos con simpatía por los transeúntes. Ni que decir tiene que los comunistas no han aparecido por ninguna parte para hostigarlos, según habían prometido.

En cuanto a la popularidad que los trabajadores españoles han alcanzado en la Ciudad del Vaticano, es superior a todo lo imaginable. Los gendarmes pontificios se apresuran a llevarse la mano al quepis o gorra militar apenas ven a un español, y preguntan por el nombre de las personas más destacadas para que les firmen autógrafos. Aseguran que si los lansquenets de Carlos V conquistaron Roma en el siglo XVI con la punta de sus lanzas, ahora los peregrinos de la Organización Sindical han conquistado la Roma vaticana con nuestra fidelidad a la Iglesia y con el entusiasmo de los sindicalistas al Santo Padre.

Esta mañana, a las nueve, han sido llevados a los estudios de Radio Vaticano dos mineros de Sisols (Barcelona) para ser interrogados. La entrevista con los

mineros ha sido grabada en cinta magnetofónica y seguramente será dada por Radio Vaticano en la emisión del viernes que se celebra en conexión con la Radio Nacional de España.

La masiva peregrinación española sale mañana temprano en los cinco trenes especiales, de la estación Tiburtina, pero se detendrá en Florencia para conocer la estupefaciente ciudad del Renacimiento.

CIUDAD DEL VATICANO, 14.—Su Santidad el Papa Juan XXIII impartirá hoy su bendición a los trabajadores españoles que han acudido a Roma para tributarle homenaje con motivo de la publicación de la encíclica “Mater et magistra”, según informan miembros de la delegación oficial española.

Los 6.000 trabajadores españoles han expresado su deseo de ver al Papa de nuevo antes de regresar a España, y Su Santidad, al ser enterado de este deseo acordó conceder una bendición final a los trabajadores hoy a las diecisiete (hora de España) desde la ventana de su habitación que da a la plaza de San Pedro.

Los obreros españoles han visitado esta mañana la iglesia de San Juan Lateranense, en donde rindieron tributo al fallecido Papa León XIII, conocido en España como el “Pontífice social”, y mañana miércoles emprenderán viaje de regreso a España. (Efe.)

SIN RODEOS

CINE

A SISTIMOS hace unos días a un coloquio sobre cine, organizado por el Círculo de Escritores Cinematográficos y Teatrales de Valladolid. El mundo universitario exponía dos preocupaciones principales: los temas sociales en el cine y el tratamiento de aquellos otros temas donde aparecen sustancialmente o marginalmente estudiantes. Parece claro que los jóvenes universitarios rechazan, en general, el cine que se está haciendo en nuestro país. Apetecen una versión de la sociedad española actual en nuestras pantallas, y no por inclinación hacia el realismo (que esta fué la novedad del cine italiano), sino porque aseguran que el cine es un medio de expresión, y lo que tiene que hacer es expresar su tiempo.



En cuanto al cine que elige sus personajes en los estudiantes, aseguran que no refleja ciertamente lo que es un universitario. Casi siempre se escoge la parte ligera, extraversitaria o frívola del estudiante, y nunca su inmenso contenido de jóvenes preocupados por realizar un proyecto de existencia. Apenas se cuenta el sacrificio de muchos de estos jóvenes que trabajan y estudian al mismo tiempo; se olvida que algunos han de obtener elevadas notas para mantener una beca; o que a veces se ven obligados a suspender los estudios por una curva dramática de su vida familiar. Se escoge—dicen—lo intrascendente, y se olvida lo que debe trascender, como es la justificación de una vida. Lo comercial no es siempre lo más ligero, sino lo mejor.

A propósito de este tema surge la reflexión sobre una buena película española, desde sus ángulos técnicos, que es “Siempre es domingo”. Algunas opiniones demasiado superficiales quieren hacer representar a esa porción minúscula de juventud que aparece en el Madrid de nuestros días como el exponente o la representación de una gran parte de nuestros jóvenes. Y esto no es verdad. Si se hace una exploración entre los sufridos empleados de los lugares nocturnos, ellos podrían ofrecer una lista común de varios centenares de jóvenes frívolos o divertidos, frente a los millares de jóvenes anónimos que trabajan y estudian seriamente. La vida disipada de una ciudad es siempre una relación de apellidos.

Nuestro cine, efectivamente, no ha escogido todavía temas sociales (con jóvenes o sin ellos) para que podamos registrar una nota de nuestro tiempo en las pantallas. Ocurre que algunas personas confunden los temas sociales con retencencias o malicias al sistema político o a las estructuras económicas, y son dos cosas que no tienen nada que ver; si a veces coinciden es por contacto, nunca porque se relacionen. Tampoco los temas sociales son siempre temas obreros. Un tema social puede estar en un solo individuo que a lo mejor ni siquiera es un proletario. Esto es culpa de los improvisadores intelectuales con la lira social. O de los falsificadores. El tema social se refiere a todas las dimensiones de la vida humana, sobre el tiempo y las características a las que pertenece. Un tema social es siempre un tema humano. No se trata por ello de llevar las arideces obreras o los panfletos al cine, sino vidas humanas con emociones y resonancias conocidas. Seres a donde podamos asomarnos y en alguna parte nos reconozcamos.

## TEMOR EN U.S.A. A LA UNIDAD DEL CONGO

Negativa de las Naciones Unidas a la petición  
de Justin Bomboko para someter a Katanga  
Difícil problema: Sustituir a Tshombe, pro occidental, por un pro comunista

NEUVA YORK, 14. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.)—Otra vez el Consejo de Seguridad ha vuelto sobre esa especie de hijo tonto que le ha salido a las Naciones Unidas y que es el Congo, donde la organización internacional no sólo ha comprometido seriamente el estado de sus finanzas, sino que también ha recibido, en septiembre pasado, una humillante derrota militar, además de perder, accidentalmente, la vida de Dag Hammarskjöld.

Lo que está ahora en la agenda es el secesionismo de la provincia de Katanga. A pedirle a las Naciones Unidas que terminen de una vez con ese separatismo, incrementando sus efectivos armados y lanzando una operación militar en gran escala ha venido el ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno central congoleño, Justin Bomboko.

◆ Nuestra impresión es de que Bomboko ha pinchado en hueso, viniendo en mala hora. En primer lugar, porque las Naciones Unidas no disponen de fondos para acometer una empresa de tal magnitud, teniendo bastante con los apuros financieros por que está pasando para mantener las cosas como están y, en segundo lugar, porque tras la fracasada intención de septiembre de reducir por la fuerza a las llamadas tropas mercenarias de Katanga, “no es cosa—nos decía cierto delegado—de que tengamos que comprar tractores para regalárselos a Tshombe a cambio de prisioneros de las Naciones Unidas.”

◆ Podemos añadir que, vista en perspectiva la acción de las tropas de la O. N. U. en Katanga, muchas delegaciones piensan ahora que realmente se interpretó de una manera muy peculiar el mandato del Consejo de Se-

guridad (21 de febrero) para imponer la paz en el Congo. El mandato decía que sólo se recurriría a la fuerza para impedir el estallido de una guerra civil en el país; pero cuando las tropas de las N. U. atacaron al Ejército de Tshombe, fueron ellas en realidad las que crearon esa situación de guerra civil que se quería evitar. Es a esto a lo que se llama poner el carro delante de los caballos o provocar la enfermedad para aplicarle después el remedio.

◆ De manera que Justin Bomboko se ha encontrado en Nueva York con un Consejo de Seguridad esta vez muy “pacifista” y amante de la no violencia, dispuesto a prestarle al Gobierno central congoleño todo el apoyo moral necesario, pero sin pasar de ahí. A Justin Bomboko le parecerá poco, pero lo real-

(Pasa a la página 5)

## Tito ataca en un violento discurso a Enver Hoxha

Las relaciones albanoyugoslavas  
bordean ya la hostilidad

TRIESTE, 14.—Informan desde Skoplje (Yugoslavia) que el Presidente Tito ha declarado que las relaciones albanoyugoslavas van empeorando rápidamente y que bordean ya la hostilidad.

Tito ha manifestado que las manos del dirigente albanocomunista Enver Hoxha están manchadas de sangre y que el pueblo albanano no puede ni debe ser identificado con el actual dirigente. Tito hablaba en la citada localidad, situada en la región de Macedonia. (Efe.)

# Ha fallecido el embajador de Estados Unidos en España

Míster ANTHONY J. DREXEL BIDDLE padecía cáncer de pulmón



WASHINGTON, 14.—El embajador de los Estados Unidos en Madrid, Anthony J. Drexel Biddle, ha fallecido en el hospital Walter Reed, de esta ciudad.

ATAQUE CARDIACO.—Un portavoz del hospital Walter Reed ha atribuido la muerte de Biddle a un ataque cardíaco. El embajador norteamericano en España había empeorado gravemente la pasada semana como consecuencia de su dolencia cancerosa.

CANCER DE PULMON.—La muerte del embajador norteamericano en Madrid se ha producido como consecuencia de un cáncer de pulmón. Biddle tenía sesenta y cuatro años de edad y había ingresado en el hospital Walter Reed el 12 de octubre pasado, horas después de haber llegado por vía aérea procedente de Madrid.

El embajador llegó a Washington enfermo de pulmonía. Los análisis que le fueron hechos en el hospital Walter Reed los días 19 y 20 mostraron que tenía cáncer en el pulmón derecho.

PESAME DE KENNEDY.—El Presidente Kennedy ha rendido tributo al embajador norteamericano en Madrid, Drexel Biddle en una declaración hecha pública por la Casa Blanca, en la que se dice textualmente:

"La inoportuna muerte del embajador Biddle es una trágica pérdida para la nación, a la que sirvió con gran lealtad y distinción durante toda su vida. Como soldado y diplomático en dos guerras y en otros tiempos de crisis, conquistó el afecto y la admiración de la comunidad internacional de hombres libres. Nuestro más profundo pésame para su familia. El país recordará con orgullo sus servicios."

DATOS BIOGRAFICOS.—Anthony J. Drexel Biddle fue nombrado embajador de los Estados Unidos en España el pasado 24 de febrero. Como prueba de afecto personal y haciendo una excepción en el protocolo, el Presidente Kennedy asistió personalmente a la ceremonia de su juramento, en vísperas de salir con dirección a Madrid, donde permaneció desempeñando su cargo sólo unos meses, ya que a últimos de septiembre se puso enfermo y tuvo que ser trasladado a los Estados Unidos, donde el día 21 de octubre el Departamento de Estado anunció que padecía cáncer de pulmón. El parte facultativo decía: "La materia biopsia obtenida demuestra la existencia de un cáncer aplástico en el pulmón derecho con ramificaciones que se extienden hasta el cuello." "El tumor, añadía, ha obstruido el conducto de aire al lóbulo superior del pulmón derecho. La secundaria infección y neumonía causada por la obstrucción ha aumentado, a pesar del intenso tratamiento con antibióticos. La temperatura del enfermo ha subido y su estado ha empeorado. Hoy comienza a aplicarse el tratamiento de rayos X." El fallecimiento se ha producido en el hospital Walter Reed.

Biddle nació en Filadelfia el 17 de diciembre de 1897. Era doctor en Derecho por la Universidad Temple y el Instituto

Drexel, y poseía condecoraciones francesas, checoslovacas, polacas, yugoslavas, noruegas, belgas, británicas, italianas, luxemburguesas, holandesas, griegas, mejicanas, brasileñas y monegascas, además de la norteamericana de la Legión del Mérito. Estaba casado con Margaret Atkinson Loughborough y deja dos hijos.

Era hombre de gran experiencia como diplomático, oficial de Estado Mayor y hombre de negocios. Comenzó su carrera diplomática como ministro de los Estados Unidos en Noruega en 1935. Desempeñó el cargo hasta 1937, cuando fue nombrado embajador en Polonia. Como consecuencia del ataque alemán a este país, en 1939, siguió al Gobierno polaco desde Varsovia a las varias capitales accidentales en el interior del país. Después de derrumbarse el frente polaco, actuó como embajador interino en Francia y se trasladó con el Gobierno francés a Tours y Burdeos. Después de la caída de Francia, Biddle fue, en Londres, embajador cerca de los Gobiernos exiliados de Polonia, Bélgica, Países Bajos, Noruega, Grecia, Yugoslavia y Checoslovaquia, así como ministro cerca del Gobierno exiliado de Luxemburgo. En 1944 abandonó el servicio diplomático, al ir regresando estos Gobiernos en el exilio a sus respectivas capitales.

En las últimas fases de la segunda guerra mundial, Biddle, que era oficial de reserva del Ejército, volvió al servicio activo—ya lo había prestado durante la primera guerra mundial—y al terminar el conflicto fue nombrado segundo jefe de la Sección Europea de Contacto Aliado del Cuartel General Supremo de las Fuerzas Aliadas en Europa.

Después de desempeñar otros dos altos cargos dependientes del mismo cuartel general pasó, en 1948, al Departamento del Ejército en Washington como oficial adjunto de enlace con el extranjero del Estado Mayor General. En 1951 fue oficial de enlace, y en el último año citado, al ascender a general de brigada, pasó al Cuartel General Supremo de las Potencias Aliadas en Europa. Finalmente, de 1953 a 1955 fue ayudante especial del jefe del Estado Mayor del Departamento del Ejército en Washington. De 1955 acá, Biddle era ayudante general de la Guardia Nacional en el Estado de Pensilvania, con el grado de general de división del Ejército de reserva de los Estados Unidos. De 1931 a 1934 se había ocupado de negocios navieros y también en negocios mineros en África del Sur. (Efe.)

TELEGRAMA DE CASTIELLA.—El ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, ha dirigido al honorable Dean Rusk, secretario de Estado de los Estados Unidos, el siguiente telegrama:

"En nombre Gobierno español y en el mío propio, le ruego acepte el testimonio de nuestro sincero dolor por el fallecimiento del embajador Biddle. Su desaparición ha sido una gran pérdida, pues en el breve espacio de su misión en Madrid no escatimó esfuerzo para mantener muy alto el prestigio de su país, trabajando con fe y devoción por la intensificación de las relaciones entre ambos Gobiernos. Deja entre nosotros un recuerdo imborrable de verdadero amigo y gran embajador."

CONDOLENCIA A LA VIUDA.—En nombre propio y en el del Gobierno español, el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, ha enviado asimismo a la viuda de Biddle un expresivo telegrama de condolencia por la muerte de su esposo.

ORDENES A LA EMBAJADA DE ESPAÑA.—Poco después de recibirse en Madrid la noticia del fallecimiento del señor Biddle, se cursaron telefónicamente instrucciones al embajador de España en Washington para que expresase al Presidente Kennedy, al Departamento de Estado y a la familia del finado el pesar del Jefe del Estado español, del ministro de Asuntos Exteriores y del Gobierno y pueblo españoles.

# «EL PELIGRO DE LA LLUVIA ATOMICA ES MUY PEQUEÑO, COMPARADO CON EL ODIIO Y LA AMENAZA SOVIETICOS»

Discurso de Lequerica ante las N.U. en el debate sobre suspensión de pruebas nucleares

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 14.—En el debate sobre suspensión de pruebas nucleares, el representante permanente de España en las Naciones Unidas, embajador señor Lequerica, hizo la siguiente explicación del voto ante la Comisión Política Principal:

"Sintéticamente, a esta altura del debate, voy a exponer la forma en que nuestra delegación se propone votar sobre las dos proposiciones.

La propuesta referente a la suspensión en África de ensayos nucleares de cualquier tipo tiene para nosotros la grave falta de reducir este propósito pacífico a un solo continente. Se ha dicho aquí una porción de veces durante este debate, y ello parece bien lógico: "¿Por qué no en los demás? ¿Por qué este privilegio?" Pidamos entonces los cien países no atómicos sentados aquí que no alcancen los efectos de las pruebas a nuestros respectivos límites geográficos. Ello sería inútil y absorbería en vano el tiempo de nuestras deliberaciones. El propósito es nobilísimo y vemos cuantas razones morales hay detrás de él, pero aquí no votamos sólo propósitos nobles, sino resoluciones prácticas.

Si se propusiera igualmente que no hubiera explosiones atómicas en la Rusia soviética, nosotros, aunque parece algo más fundado discutirlo que lo que ocurre en África, tampoco votaríamos esa proposición. Sólo queremos acuerdos universales; estamos todos embarcados en la misma galera y en ese camino debemos continuar, acabando con el empleo de las armas atómicas por procedimientos universales.

Añadiremos además—y acaba de recogerse por distintos oradores, y se ha dicho aquí varias veces y lo expuso con extraordinaria lucidez el primero, si no me equivoco, el representante de Costa de Marfil—que no hay sobre esta materia unanimidad en los pueblos africanos. ¿Cómo vamos a mezclarnos en su política exterior dictándoles cuál ha de ser su norma respecto a las explosiones atómicas? Sería ello contrario a la consideración que merecen estas nuevas nacionalidades, sentadas entre nosotros, que tantas pruebas de madurez están dando.

Nosotros, pues, nos abstendremos de votar esta resolución, y nos abstendremos y no votaremos negativamente, como muestra de consideración y de simpatía a sus proponentes y en atención a los nobles propósitos que guía su acción.

En cuanto a la petición del convenio sobre la proscripción del uso de armas nucleares y termoneucleares con fines bélicos, nos asalta frente a ella una reserva preliminar, que ha circundado ya también en esta larga deliberación actual, puesto que estamos discutiendo dos temas relativos a los ensayos nucleares y termoneucleares y el proyecto se refiere no a los ensayos, sino al uso de armas nucleares y termoneucleares, que es cosa bien distinta.

Añadiré de paso que es posible innecesario, puesto que también se ha dicho muchas veces que en la Carta, en términos mucho más amplios, están comprendidos los fundamentos de este proyecto al establecer en el párrafo primero de su preámbulo y en los párrafos 3 y 4 del artículo 2, la proscripción de la guerra como medio de arreglar las controversias internacionales.

Sirve además el proyecto, involuntariamente, el propósito de atar de pies y manos a los países respetuosos del Derecho Internacional, frente a las agresiones del país de las explosiones atómicas constantes. Privarles del derecho de réplica militar adecuada frente a las preparaciones libres de los soviéticos sería injusto. Estas ligaduras no serían demasiado fuertes por carecer de verdadera fuerza moral, que es la que nosotros podemos dar: sería un poco como las ligaduras que sujetaron a Guillver (si no me engaño la memoria) en el libro de Swift, que de seda suave y que con un solo

movimiento, al despertarse, arrojó de sí.

Pero, de todas maneras, debemos tener muy presente la consideración moral que debemos a las opiniones de las Naciones Unidas y no exponerlas un poco precipitadamente, respaldando con su autoridad nuestras actitudes. En este sentido me parecen excelentes las enmiendas italianas, que han humanizado el proyecto, sacándolo de un dominio puramente verbal, lleno de peligros, que aquí se han señalado, y que ya no es el momento de volver a indicar.

Las enmiendas italianas no son innovaciones acerca de la Carta: es que la Carta tampoco tiene por qué hablar de las explosiones atómicas ni de ningún otro medio bacteriológico, por cruel que sea. La Carta habla así en su artículo 51 cuando dice:

"Ninguna disposición de esta Carta menoscabará el derecho inmanente de legítima defensa, individual o colectiva, en caso de ataque armado contra un miembro de las Naciones Unidas..."

Y no se trata de otra cosa; no se trata de hacer endosar a la Carta las disposiciones especiales sobre la guerra atómica, que requerirían mucha mayor reflexión y mucho más tiempo. Se trata tan sólo de mantener el precepto constante de la legítima defensa, de la adecuación de los medios del que se defiende a los que emplea el adversario, y si un país violento, que ha dado otras pruebas de desobedecer los acuerdos sobre moratorias atómicas,

como el soviético, empleara armas de violencia, no podemos nosotros, con acuerdos impremeditados, sujetar los brazos de los que, en último término, defienden el derecho y la tranquilidad de la Humanidad. Sobre ello he leído ayer en el "New York Times"—no se refiere al punto concreto que ahora discutimos, sino a las explosiones atómicas—la carta de un gran profesor de Física de la Universidad de California, el profesor Esward Teller, quien dice lo siguiente sobre las experiencias atómicas:

"Muchas de las cuestiones esenciales pueden ser contestadas por pruebas subterráneas. Algunas respuestas pueden conseguirse con la ayuda de las pruebas atmosféricas. Además, las pruebas atmosféricas no darían mucha velocidad y flexibilidad que necesitamos. Esas pruebas no resultan con ningún aumento considerable de la lluvia atómica en el mundo." Y concluye: «Y quiero que sea también adecuado al caso actual la conclusión de lo que piensa esta delegación:

"De hecho, actualmente, el peligro de la lluvia atómica, podríamos decir el de todos los proyectos de armas nucleares, si hay alguno, es muy pequeño, comparado con el odio y amenaza del poder soviético."

Siento que mis palabras no sean tan equilibradas y serenas como las de los demás representantes. Sólo recojo el pensamiento de este eminente profesor, para hacerlo de esta delegación, con respecto al asunto que ahora se discute, y explicar con él nuestro voto." (Efe.)

## El Presidente de Portugal llegará a Madrid el día 21

La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores comunica que hoy, día 14, se hace pública en Lisboa la siguiente nota oficial:

"El Ministerio de Negocios Extranjeros comunica que, correspondiendo a la invitación oportunamente hecha por Su Excelencia el Generalísimo Franco, su excelencia el señor Presidente de la República portuguesa visitará oficialmente España del 21 al 24 del mes corriente."

## EN EL PALACIO DE BUENAVISTA

### Exhibición de monumento ecuestre a don Pedro de Valdivia

La exhibición del monumento ecuestre a don Pedro de Valdivia, fundador de Chile, se llevará a efecto en los jardines del palacio de Buenavista, del Ministerio del Ejército, mañana, a las doce de la mañana, y estará presidido por el ministro del Ejército, teniente general Barroso. El monumento es un obsequio que ha hecho la colectividad española de Chile a la ciudad de Santiago, con motivo del CL aniversario del primer Gobierno nacional chileno, y es obra del ilustre escultor don Enrique Pérez Comendador.

¡VISITENOS AHORA!

TRINCHERAS ABRIGOS

surtido •  
calidad •  
perfección •



**CAMILO**

Luchana, 40 - Madrid

**ADAN, S. L.**

Fuencarral, 150 - Madrid

**NUEVAS CONFECIONES SANGLAR, S. L.**

Paseo de las Delicias, 91  
Eloy Gonzalo, 26 - Madrid

## La historia del caso ALBANIA



HOXHA

Los primeros brotes del malestar entre Tirana y Moscú los encontramos en 1955, cuando Kruschef implanta en la U. R. S. S. una política de pseudoliberalización, a fin de iniciar la revisión del stalinismo. La línea cayó en Albania absolutamente mal. El régimen albanés, desde el primer momento, se negó en redondo a reducir sus fuerzas de policía, a poner término a los juicios sumarísimos y permitir ninguna clase de apariencia de deshielo en la literatura o el periodismo. Pero esta actitud intransigente no hubiese aforado al exterior como una franca escisión si no hubiese afectado gravemente a la política exterior soviética en sus intentos de reparar la cuestión del alejamiento yugoslavo, intento que Kruschef emprendió en los primeros tiempos de su jefatura y cuya responsabilidad intentó cargar íntegramente sobre Stalin. Albania, el país más antiyugoslavo del mundo, era para aquella operación una pieza fundamental, y Kruschef intentó, por supuesto, utilizarla.

Esto hizo que las divergencias de 1955 permaneciesen sólo latentes durante mucho tiempo. En 1957, Enver Hoxha hizo la habitual visita a Moscú de todos los dirigentes comunistas y fué recibido por Kruschef con todo el aparato y la pompa acostumbrados. Sin embargo, tras las sonrisas y los abrazos oficiales, Kruschef había preparado aquella ocasión para hacer saber a los dirigentes yugoslavos —Hoxha iba acompañado del primer ministro, y no menos stalinista, Mehmet Shehu— lo que realmente deseaba de ellos. En la recepción oficial celebrada en la Embajada de Albania, Kruschef planteó la cuestión con estas palabras: "Existen todavía dificultades en las relaciones yugoslavo-albanesas. Deseamos que estas dificultades se resuelvan y que las relaciones entre Albania y Yugoslavia se establezcan sobre la base de buena vecindad. Estoy seguro de que esto puede lograrse y de que los jefes albaneses lo desean. Queda mucho por hacer, sobre todo en cuanto a diferencias de ideología, pero debe ser hecho."

El primer ministro albanés, en su respuesta, no hizo sino acusar el golpe y contestar con balbucientes vaguedades. Toda la política del régimen de Hoxha está montada sobre el odio insalvable hacia Tito, y lo que Kruschef pedía era, evidentemente, demasiado para ser aceptado repentinamente, sin más.

Dos años después, en 1959, Kruschef devolvía la visita en Tirana. Allí pronunció su famoso discurso sobre la neutralización de los Balcanes, afirmando a continuación que si esta propuesta no se aceptaba por Occidente, no tendría inconveniente en transformar a Albania en un territorio lleno de rampas lanzacohetes dirigidos a Italia y Grecia. "Las elevadas montañas y los profundos abismos de Albania hacen de este país un lugar ideal para ello." No se habló para nada de Yugoslavia, pero Hoxha había sido advertido que él era el destinado a declarar la buena amistad entre los dos países, lo que hizo con demasiada convicción.

Pero justamente aquellos días se hallaba en Tirana otra delegación. La presidía el mariscal Peng Tehual, ministro de Defensa chino y miembro del Politburó. La acogida de esta delegación había sido no menos calurosa que la otorgada a Kruschef, pero el Gobierno albanés se las arregló para que la delegación china y la rusa no se hallasen nunca en presencia. Era un indicio de que los proyectos de Hoxha no coincidían plenamente con los de Kruschef.

Este, sin embargo, no llegó entonces a sospechar nada. A su regreso a Moscú pronunció un discurso lleno de amabilidades para los albaneses y su país, "la tierra donde se pueden cultivar naranjas, limones y hasta plátanos". (El optimismo agrícola de Kruschef ha sido siempre manifiesto.) Esta visita fué el último acto amistoso entre la U. R. S. S. y Albania. Los acontecimientos deteriorarían la situación a partir de entonces de un modo acelerado.

La fase pro yugoslava de Kruschef (1955-56) había molestado a los comunistas albaneses mucho más de lo que pueda imaginarse. Aunque el intento de aproximación con Tito fracasó, Kruschef se obsesaba en conservar hacia él una política prudente. Pero en Albania se acusaba a Tito de una clara intención de absorción y de querer englobar a Albania en una federación yugoslava, cosa no exenta de fundamento. Por otra parte, las condiciones de vida en Albania eran infinitamente peores que en Yugoslavia, y esto significaba un continuo peligro para el régimen de Hoxha, ya que parecía demostrar que no había peor forma de vivir un pueblo que bajo una línea stalinista integral. La consecuencia fué que las recomendaciones de Kruschef no pudieron nunca seguirse. Antes al contrario, la propaganda despiadada contra Tito arreció y no ha dejado ni un día de ser el caballo de batalla de la política exterior albanesa.

El empeoramiento de relaciones decidió a Kruschef a plantear de una vez la cuestión. Aprovechó para a ello el III Congreso del Partido de los Trabajadores Rumanos, celebrado en Bucarest en julio de 1960. Todas las delegaciones de los partidos comunistas de todo el mundo habían recibido instrucciones de que debían hacer una declaración pública de apoyo incondicional a la política de Kruschef. Hoxha no acudió y sólo envió a su hombre de confianza, Hysni Kapo. El discurso de Kruschef, publicado con gran aparato por todos los periódicos de la Europa oriental, fué censurado en Tirana, donde el "Zeri i Popullit" se atrevió a suprimir, sin más, algunos de los párrafos. Entre las líneas suprimidas había una alusión malévola a "los que replatan mecánicamente lo que hace muchas décadas dijo Lenin, sin comprender su verdadero sentido". Los comunistas de Tirana se dieron francamente por aludidos.

El mes de septiembre del mismo año, en la Asamblea General de la O. N. U., el delegado de Bulgaria, Zhivkov, presentaba una moción pidiendo la reducción de armamentos en los Balcanes como paso previo al plan de desarme soviético. Shehu y el ministro de Asuntos Exteriores, Shtylla, combatieron la propuesta en el mismo Comité Político de la O. N. U., y al regresar a Albania lo hicieron aún más ferozmente. En la misma sesión, Shehu había tenido otro altercado con Gomulka. Las hostilidades se habían roto sin lugar a dudas.

Así llegamos al final de 1960, a la reunión de Moscú de los ochenta y un partidos comunistas. Se trataba de revisar la situación internacional y preparar el golpe de efecto del nuevo manifiesto comunista. Las divergencias entre Moscú y Peiping estaban ya definitivamente planteadas. La delegación de Albania tomó abiertamente el partido chino, y no ciertamente con mesura. En una de las reuniones secretas, Hoxha se atrevió a llamar a Kruschef "revisionista". Parece ser que la amenazadora respuesta fué ésta: "Me ha llenado usted de lodo la cara y algún día tendrá que limpiármela". Aquella noche, Hoxha dormía en la Embajada de su país, abandonando el alojamiento oficial, sin duda poco seguro. A la madrugada volaba de re-

greso a Tirana, sin esperar el final del Congreso y sin firmar el documento de los ochenta. Sin embargo, la Prensa albanesa no dejó traslucir lo más mínimo. Incluso el documento final de la reunión fué publicado en los periódicos oficiales considerando "la declaración del siglo". Lo que no pudo explicar la Prensa es por qué aquella trascendental declaración no había sido firmada por Albania.

Por el otro lado, sin embargo, hubo mucho menos disimulo. Walter Ulbricht, por encargo de Moscú, acusó concretamente a Hoxha de sectarismo y dogmatismo ante el Comité Central del Partido de Unidad Socialista. En la salutación de año nuevo de 1961, Kruschef suprimió la frase "queridos camaradas" al referirse al partido comunista albanés. Y en su deseo de mostrarse flexible, llegó a enviar en la misma fecha un mensaje personal de felicitación a Tito.

La respuesta de Hoxha fué expulsar a todos los jefes del partido comunista albanés en quienes no podía tener confianza, tales como Liri Bellsova y Kocho Tachko. La Bellsova era una de las fundadoras del partido y heroína de las guerrillas, lo que no impidió a Hoxha de acusarla de desviación dogmática.

La lucha mortal estaba entablada, el Congreso del Partido Albanés debía ser su punto culminante. Este congreso tuvo que suspenderse dos veces y se reunió, por fin, el 13 de febrero de 1961. Duró ocho días y asistieron 800 delegados. Todo el congreso fué un panegirio de Hoxha, que saboreaba así la relativa victoria que le daba su inmunidad, gracias al alejamiento geográfico de la U. R. S. S. Hoxha fué calificado por los delegados como el más perfecto marxista leninista del mundo. Las mujeres le llevaban regalos hasta la tribuna y los niños de las escuelas fueron movilizados para que entonasen por las calles los en su honor. En este ambiente, Hoxha desafió abiertamente a la U. R. S. S., dirigió un violento ataque a los "lacallos de occidente" yugoslavos. Condenó todo intento de coexistencia y de desarme. Acusó a Tito de estar asociado con la O. T. A. N. y terminó diciendo que el partido albanés no se desviaría de la línea marxista-leninista

por más presión que recibiera del exterior. Shehu llegó a más, y de forma indirecta acusó a Kruschef de estar revisando erróneamente la doctrina de Lenin hacia el capitalismo imperialista. Los delegados soviéticos —Pospelov— y polacos replicaron violentamente, haciendo una apología de Kruschef, con lo que el Congreso se convirtió, por vez primera en la historia del comunismo, en una violenta y pública polémica. En cambio, los chinos apoyaron abiertamente a Hoxha, alabando al partido albanés por su firme actitud contra los "traficantes de la guerra". La asamblea terminó, en definitiva, triunfalmente para Hoxha.

A partir de este momento, la ruptura entre Tirana y Moscú ha sido total en el terreno político, aunque se mantenga de momento una cierta cooperación económica. Hoxha no asistió a la conferencia del Pacto de Varsovia de marzo de 1961, celebrada en Moscú. Pero Albania sigue siendo la meta de las exportaciones rusas durante 1960. En 1959 Albania obtuvo de Rusia casi sesenta mil toneladas de trigo, que remediaron a duras penas su precaria situación de abastecimientos.

Todos estos acontecimientos, rematados por la formal condena que ha emanado del XXII Congreso de Moscú, plantean el poco claro futuro del régimen albanés. La cuestión ha ido mucho más lejos de unas meras relaciones tensas por los diferentes puntos de vista hacia Yugoslavia. La U. R. S. S. ha renunciado por ahora a atraer realmente a Tito, pero la divergencia con Peiping da cuerda aún a la actitud albanesa, que, en definitiva, tiene su suerte ligada a la evolución de las relaciones entre los dos mayores países comunistas. En cierto modo, Kruschef no puede acabar con Albania siguiendo las tácticas normales de subversión interna, ya que Hoxha, discípulo aventajado de Stalin, sabe de esa materia tanto como él. La U. R. S. S. no tiene frontera con Albania, aunque sigue teniendo en territorio albanés importantes bases militares, como la de Valona. Si Albania se transformase en otra Yugoslavia, la pérdida estratégica para la U. R. S. S. sería irreparable. He aquí un punto de meditación apropiado para la política estratégica occidental.

## La gran peregrinación sindical, ante Su Santidad Juan XXIII

TODAS las crónicas que relatan los distintos momentos de la gran peregrinación sindical ante S. S. Juan XXIII—el desfile de los peregrinos, la audiencia, la ofrenda de los regalos, etcétera...—coinciden en subrayar el acento de emoción auténtica que ha tenido, tanto para los trabajadores españoles como para el Papa, este homenaje. Si siempre la presencia de un grupo español en el Vaticano enciende una corriente de especial afecto y devoción entre el Santo Padre y los fieles recibidos en audiencia, pues no en balde es España nación predilecta de la Iglesia, en esta ocasión ha sido particularmente cariñosa la recepción del Papa, y singularmente fervorosa la adhesión a él de los peregrinos. Mucho ha debido contar en ello el hecho de ser éstos trabajadores y ser S. S. Juan XXIII autor de la encíclica social de nuestro tiempo, de la "Mater et magistra" que revela, en todas sus palabras, una extraordinaria sensibilidad y una comprensión plena de todos los problemas con los que se enfrentan los hombres que viven de su salario.

Como atención especialísima, el Papa se ha dirigido en castellano a los trabajadores españoles, para expresarles, en su propia "hermosa lengua", la gratitud por "el afecto filial que nos demostráis en este momento con vuestra presencia"; para afirmar cuánto consuela al Vicario de Cristo "la devoción que España le profesa" y con cuánta satisfacción "hemos de ver lo que se haga para defender y poner en práctica la doctrina de la encíclica "Mater et magistra"; para desear que España, patria de Suárez y de Vitoria, y nación legisladora de las leyes de Indias, continúe "en el camino de su grandeza, fundada en instituciones y obras ennoblecidas a la elevación y bienestar del pueblo, en la armonía y concordia de todos los ciudadanos".

No es la primera vez, desde

luego, que un Papa emplea expresiones tan cariñosas, tan alentadoras, tan llenas de aprobación y reconocimiento ante una representación de trabajadores españoles. Pero tienen, en este caso, tanto por ser muy numerosa la peregrinación como por su promoción y carácter sindical, una muy importante significación, que se hace patente si se piensa en esas disquisiciones, tan bizantinas, tan de puertas adentro, sobre el grado de adecuación de los Sindicatos españoles a la doctrina social católica.

Por encima de todas las peculiaridades estructurales, de todos los matices de funcionamiento, prevalecen, en cualquier caso, dos hechos: la clara inspiración católica de un sindicalismo de concordia de clases, de promoción obrera, de representación auténtica de los trabajadores, de participación de éstos en los beneficios y aun en la gestión de las empresas y la general condición de católicos de todos sus miembros. Hechos ambos, a no dudar, perfectamente conocidos por S. S. Juan XXIII. Y a los que bien cabe aplicar sus palabras, ya citadas, sobre las instituciones y obras "enderezadas al bienestar del pueblo" por las que España debe continuar el camino de su grandeza.

Ha tenido que resultar muy grato para el Papa, con toda seguridad, recibir a la peregrinación representativa de una organización sindical cuyas funciones y cuyo entendimiento de la problemática económico-social se ajustan en tan considerable medida a las luminosas y autorizadas orientaciones de la encíclica "Mater et magistra". De modo análogo son altamente confortadoras para los hombres del sindicalismo español las emocionadas palabras de Su Santidad Juan XXIII y su cálida y paternal bendición a la gran peregrinación de los Sindicatos.

## El despiste nacional

Con fecha 2-11-61, el diario "A B C", de Madrid, publica el siguiente anuncio:

"Se necesita secretaría que hable perfectamente alemán, inglés y español. Preferible nativa. Diríjanse a Coprima Ltda."

Nativa ¿de dónde? ¿De Alemania? ¿De Inglaterra? ¿De España?

El diario "Arriba", de Madrid, publica, con fecha 3-10-61, este alarmante titular:

"Solamente el 38,6 por 100 de la población española produce para la economía nacional."

¿A qué esperamos para que empiece a producir el 61,4 por 100 restante?

En la página 8 del diario PUEBLO, de Madrid, correspondiente al 27-10-61, y bajo el título "Inventario indiscreto de Alfredo Di Stéfano", nos enteramos de que, entre otras cosas, el popular futbolista llevaba encima:

"Una corbata inglesa (que se compró durante el encuentro con el Manchester)".

¡Curiosa compra! Durante el curso del partido, junto al árbitro, los jueces de línea y los jugadores encontrábase diversos vendedores que vocaban: "¡A la rica corbata inglesa!" Y Di Stéfano, no pudiendo resistir la tentación, se compró una corbata inglesa "durante el encuentro con el Manchester".

EVARISTOTELES

## "Pueblo y Universidad"

LA campaña "PUEBLO Y UNIVERSIDAD" no se interrumpe. Siguen llegando testimonios del interés que ha despertado y de la buena disposición con que, en términos generales, es acogida. Hoy hemos de dar cuenta de un importante ingreso: lo realiza el Banco Urquijo y se eleva a la suma de 50.000 pesetas. Damos la gracias a dicha entidad no sólo por haber atendido nuestra indicación, sino por haberlo hecho mediante una entrega que, por su cuantía, representa un estímulo para otros donantes. Con este ingreso, el Banco Urquijo se pone a la cabeza de la suscripción.

Hasta la fecha, los depósitos realizados, tanto en la cuenta corriente del Banco Rural denominada "Pueblo y Universidad" como en este periódico, son los siguientes:

Banco Urquijo .....	50.000
Diario PUEBLO .....	10.000
Banco Rural y Mediterráneo .....	20.000
Don José Manuel Jiménez Ortiz .....	500
Don Carlos M. <sup>a</sup> R. de Valcárcel .....	1.000
Don Ildefonso Fierro .....	25.000
Don Ramón Melendi Toyos .....	1.000
Ayuntamiento de Villanueva de la Serena .....	2.000
<b>Total .....</b>	<b>109.500</b>

Es particularmente grata una comunicación del alcalde de Villanueva de la Serena. En la sesión ordinaria celebrada por la Comisión Municipal Permanente se acordó "felicitarse y manifestar la más completa adhesión al diario

PUEBLO por su magnífica iniciativa al abrir una recaudación para ayudar a los estudiantes modestos. Acordándose el envío de 2.000 pesetas para engrosar dichos fondos". Resulta también conmovedor los envíos particulares correspondientes a personas. Don Ramón Melendi Toyos nos envía 1.000 pesetas en una carta llena de tonos encendidos y de sinceridad humana. El Banco Central, a través de su presidente, señor Villalonga, nos promete considerar la invitación que le hemos hecho a tomar parte en esta suscripción y nos dice que el Banco está estos días implantando una ayuda escolar para estudios de enseñanza primaria a todos los hijos de sus funcionarios, que superan la cifra de 8.000. Y, aparte de esto, se acordó también una concesión de becas para toda clase de estudios y carreras, que llegan hasta 16.000 pesetas anuales por beca. La Secretaría de don Juan March nos comunica que este ilustre mecenas español está en el extranjero y que en cuanto regrese le darán cuenta de nuestra campaña. Parecida promesa hemos recibido del Banco Exterior de España.

También nos ha escrito el Departamento de Obras Sociales de la Unión Española de Hermandades Profesionales (intelectuales y laborales), comunicándonos lo siguiente: "La Unión Española de Hermandades Profesionales, en la que se integran los grupos de universitarios y estudiantes de todas las profesiones, ha leído con gran interés la campaña iniciada por el diario de su digna dirección en favor de los estudiantes y

se complace en poner a disposición de ellos su servicio de comedor situado en el lugar más céntrico de Madrid. Nuestra actuación es totalmente social, sirviendo comidas a precio de coste. Los estudiantes que lo deseen pueden utilizar este comedor, donde disponemos de algunas becas que podemos ofrecerles en el momento presente, mientras estudiamos la posibilidad de crear otras más."

Lo que no comprendemos demasiado bien es una carta del Banco Español de Crédito, en la que exclusivamente se nos da cuenta de la iniciativa del Banco en materia de ayuda a los estudios. "No sólo ha proporcionado las convenientes ayudas a los hijos de sus empleados—nos dice—, sino que ha establecido, para aplicarle ya desde este curso, un plan de créditos a estudiantes de enseñanzas técnicas que alcanzará en su total desarrollo hasta un importe de cien millones de pesetas." Bien. A nosotros nos parece admirable esta aportación, pero, en general, muchas entidades—como decíamos anteriormente del Banco Central—tienen establecidas ayudas de estudios a sus empleados. Nosotros hemos abierto una suscripción aparte de estas realidades meritorias sencillamente para afrontar unas necesidades evidentes que nos han sido probadas en la propia Universidad, y de aquí que pidamos ayudas complementarias. En fin, nosotros no podemos prolongar esta campaña demasiado en función de que la ayuda que hemos solicitado es para este curso. La cerraremos en los días finales de este mes de noviembre

# CORRESPONSALES DE PUEBLO EN EL EXTRANJERO

PROTAGONISTA DEL MAS ASOMBROSO «AFFAIRE» DE ESPIONAJE

## CICERON ESCRIBE EN MUNICH SUS MEMORIAS

Pretende que el Gobierno de Alemania occidental le indemnice con setecientas cincuenta mil libras esterlinas

Los nazis le pagaron en moneda falsa sus informes de la caja fuerte de la embajada británica en Ankara

**L**ONDRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana.)—De los numerosos casos de espionaje de la segunda guerra mundial, acaso ninguno tan asombroso y sensacional como el que se ha hecho mundialmente famoso con el apelativo de "Operación Cicerón". Fue un caso que trajo a mal traer a los servicios británicos de seguridad, y que pudo haber costado un serio disgusto a los aliados.

Cicerón fue, como se sabe, el "nombre de guerra" dado por los servicios alemanes de información al enigmático personaje que en 1943 estaba empleado como mayordomo del embajador británico en Ankara. Acabada la guerra, Moyzisch, oficialmente agregado comercial a la Embajada alemana en la capital turca en los años 1943-44, publicó un libro (rápidamente convertido en "best-seller") en que dió a conocer la asombrosa historia. Según Moyzisch, Cicerón robó la llave de la caja fuerte del embajador británico, y en diversas ocasiones fotografió importantes secretos aliados.

Estos documentos pasaron a manos alemanas... bajo el pago de un buen montón de libras esterlinas. Los informes de Cicerón eran tan rotundos, tan importantes, que los servicios de información de Berlín se negaron en ocasiones a tomarlos por reales. ¿No sería una trampa sutil que les tendían los aliados?... No voy a contarles aquí todas las ramificaciones, curiosidades y contradicciones de un caso de espionaje archicélebre. Seguramente ustedes recordarán el libro, que con algunas desfiguraciones, fue trasladado a la pantalla. James Mason encarnaba al mayordomo metido a espía.

Han pasado ya muchos años desde entonces. Moyzisch es ahora un "hombre de negocios" que vive tranquilamente en Innsbruck. Por lo demás, ¿quién se acuerda del nombre del entonces embajador británico en Ankara, a la sazón ciudad-aviso del espionaje internacional? Pero queda un vacío, una incógnita: ¿quién era realmente Cicerón? Además de esto, ¿es cierto que los nazis le pagaron sus informes con libras esterlinas falsificadas? ¿Era Cicerón un subdito albanés? ¿Un turco? ¿Inició su vertiginosa carrera de espía por razones políticas o simplemente por dinero?

Era una historia casi olvidada y que hoy vuelve de súbito,



sulta que acaba de aparecer en Munich un tal Elyesa Bazna, de cincuenta y ocho años de edad, de nacionalidad turca, actualmente ocupado en negocios de construcción, y que afirma ser el espía Cicerón. Para demostrarlo, pide que se le confronte con Moyzisch, una de las pocas personas —acaso la única— que pueda hoy declarar con seguridad absoluta sobre la auténtica identidad de Cicerón.

Esta noticia, en sí misma, no deja de tener su nota de interés. Pero lo realmente curioso viene con el dato de que el tal Cicerón, o Elyesa Bazna, como al parecer se llama, ha anunciado hoy declarar con seguridad absoluta sobre la auténtica identidad de Cicerón. Este, mientras tanto, está ocupado escribiendo sus memorias, que al parecer ha comprado —supongo que a precio de oro— un semanario ilustrado de Alemania occidental.

terio de Asuntos Exteriores nazi, le debe —por su labor de espía en Ankara— la suma de 150.000 libras esterlinas...

La decisión de Cicerón, si bien se mira, no deja de tener su miga. Según afirma, los nazis le pagaron su valiosa información, efectivamente, en libras esterlinas falsificadas. (Según su confesión, se enteró de que el dinero era falso en 1950, después de haberse gastado alegremente —y sin obstáculo alguno— la mitad de las cuantiosas sumas recibidas de manos de Noyzisch en varias ocasiones.)

Ignoro si el Gobierno federal alemán tomará en serio la curiosa decisión del señor Bazna. Este, mientras tanto, está ocupado escribiendo sus memorias, que al parecer ha comprado —supongo que a precio de oro— un semanario ilustrado de Alemania occidental.

## VENEZUELA, DESPUES DE ROMPER SUS RELACIONES DIPLOMATICAS CON LA HABANA

### «La ruptura terminará cuando el pueblo cubano haya recuperado la dirección de su propio destino» (Betancourt)

### IMPORTANTES MEDIDAS PARA MANTENER EL ORDEN

**C**ARACAS, 14. (Crónica recibida por telex del corresponsal de "France Press", en exclusiva para PUEBLO.)—Después de la ruptura de relaciones diplomáticas

entre Venezuela y Cuba se han adoptado en Caracas importantes medidas de seguridad, que tienen por objeto sofocar las posibles reacciones de los partidos de izquierda, favorables, hasta ahora, al régimen de Fidel Castro.

Los militantes de estos partidos, efectivamente, se habían manifestado ya de antemano en los últimos días contra la ruptura diplomática entre ambos países, "que se veía venir". El sábado pasado hubo un muerto y cuatro heridos en el transcurso de una de estas manifestaciones organizadas por los izquierdistas y en la que intervinieron directamente —con gran violencia— estudiantes y policías.

El Presidente, Rómulo Betancourt, anunció su decisión de romper las relaciones diplomáticas con La Habana en una alocución televisada a todo el país.

"Es la única respuesta que puede convenir a la dignidad nacional", dijo Betancourt antes de precisar que Venezuela había sido víctima "del más vulgar e insultante de todos los lenguajes" por parte de los dirigentes cubanos.

Por otra parte, el Presidente venezolano afirmó que su país se negaría formalmente a servir de base para cualquier ejército de invasión dirigido contra la nación cubana, y concluyó su mensaje televisado expresando su esperanza de que esta ruptura sea breve. "Terminará —dijeron pronto el pueblo cubano haya recuperado la dirección de su propio destino y consiga, mediante el sufragio universal, un Gobierno representativo."

La decisión venezolana ha sido notificada oficialmente por el ministro de Asuntos Exteriores de Venezuela, Marcos Falcón Briceño, al encargado de Negocios cubano, a quien al mismo tiempo se pedía que abandonara el territorio venezolano en "un plazo razonable de tiempo".

Mientras Betancourt anunciaba que Méjico había accedido a encargarse de los intereses venezolanos en Cuba, se decía hoy en Caracas que los cubanos gestionaban su representación en Venezuela cerca de los Gobiernos de Brasil y Méjico.

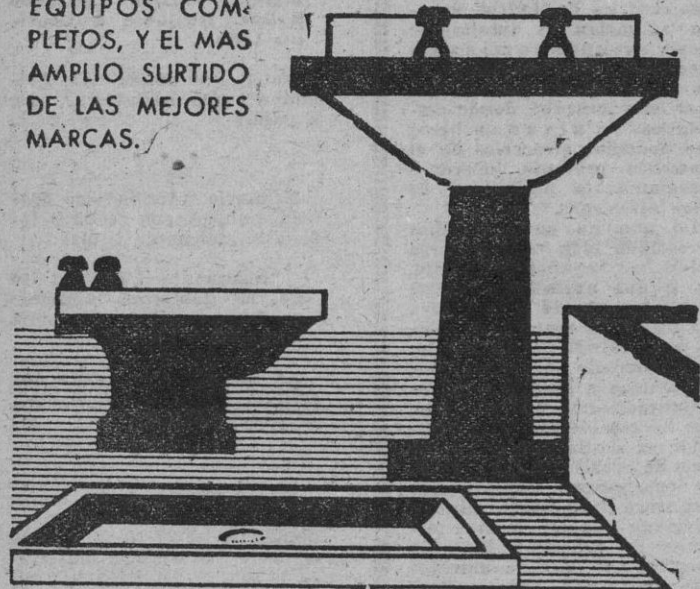
Había otro problema que resolver como consecuencia de esta ruptura de relaciones, y se ha resuelto. Se trata del destino de los cuarenta y ocho anticastroístas que se habían refugiado en la Embajada de Venezuela en La Habana, entre los que se encontraba el antiguo presidente cubano Manuel Urrutia. Pero todos ellos han sido trasladados sin novedad a la Embajada de Méjico.

Se conocen ya las primeras reacciones en la capital cubana ante la decisión adoptada por el Gobierno venezolano. Un comentario publicado en el diario "Hoy", de La Habana, acusa a Betancourt de "lacayo de los imperialistas yanquis", que en esta ocasión —una vez más— "obedece ciegamente las órdenes emanadas de sus amos de Washington".

Esto no puede sorprender a nadie; pero lo malo del caso es que, a pesar de todo, los castristas cuentan con muchos partidarios en Venezuela. Gentes de la extrema izquierda que no dudarán en provocar desórdenes a la primera ocasión que se presente. Y en evitación de esta posibilidad, el Presidente Betancourt ha alertado a importantes contingentes del Ejército y de la Policía. Si se promovieran disturbios ahora en Caracas, éstos serían muy sangrientos, es la opinión general ante la energía desplegada por el Presidente antes de que aquéllos se produzcan. Por ello es muy posible que los agitadores lo piensen bien si no quieren exponerse a una dura represión en las calles de Caracas.

## ¡Artículos de saneamiento!

EQUIPOS COMPLETOS, Y EL MAS AMPLIO SURTIDO DE LAS MEJORES MARCAS.



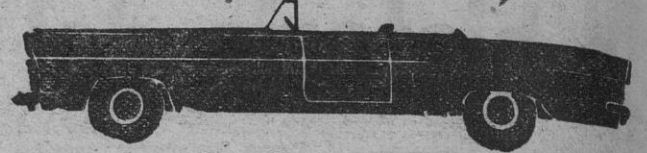
en PRECIOS INIGUALABLES, MAS LA GARANTIA DE UNA FIRMA, ACREDITADA CON EL MAXIMO PRESTIGIO COMERCIAL.

SAGASTA, 15. Tel. 224 22 101

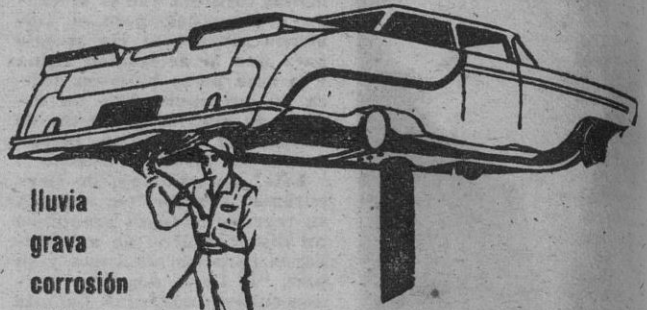


**bodas**  
AUTOS **ALCALA**  
TLFS. 255 66 56 (57) (58)

SU AUTOMOVIL ES UNA INVERSION IMPORTANTE,



Protéjalo con "UNDERSEAL" de los enemigos que destruyen sus bajos



lluvia  
grava  
corrosión  
ruido  
aflojamiento

El revestimiento a base de caucho y fibra de amianto que, aplicado mediante pistola de aire, por técnicos especialistas, dejará una capa uniforme que protegerá los bajos de su automóvil.

MARCA REGISTRADA  
**UNDERSEAL**

BRAND  
revestimiento protector insonorizante

otro producto



Fabricado y vendido con autorización y bajo la marca de MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, ST. PAUL, MINNESOTA, U.S.A.

por MINNESOTA DE ESPAÑA, S. A.

Espronceda, 36 - MADRID Tel. 233 84 00

Aplicadores autorizados. - En MADRID: PAULINO MORENO, S. L. - Los Voscos, 20 - TALLERES SEIDA, S. A. - Espronceda, 36 - TREMA OSNUR, S. A. - Villanueva, 30 - S. A. C. E. - García Morato, 119 - PEUGEOT - Avda. Toreros, 6 y 8. - En SEGOVIA: GARAJE SOUSA - P.º Ezequiel González, 12. - En GUADALAJARA: INDUSTRIAS PLAZA - Travesía de Madrid, 10.

**haga la carambola**  
Compre en **Muebles Alberola**  
Dormitorios, comedores, cuartos de estar  
Calle Santa Ana, 27  
Avenida de la Albufera, 119  
(Puerto Valcázar)

**CASA GILARRANZ**  
Alquiler de vestidos de novia  
(medios a la medida), velos con quitos y coronas, vestidos de madrina  
ALTA PELUQUERIA SOMBRES DE SEÑORA  
ULTIMAS CREACIONES  
Enviamos a provincias  
Calle Santa Ana, 1  
Tel. 27 43 25 (junto plaza Cascorro)

**OBRAS EN GENERAL**  
IMPERMEABILIZACIONES  
TALLERES PROPIOS DE FONTANERIA - ELECTRICIDAD - CALEFACCION y CARPINTERIA  
FACILIDADES DE PAGO HASTA 30 MESES  
**SOCOSA**  
OBRAS Y DECORACION  
GRAL. MOLA, 75 - 2º B - Tel. 226 69 76

Madrid, martes 14 de noviembre de 1964.

¿INMEDIATA LIBERACION?

# BEN BELLA, Molotof, Malenkof y Kaganovich apelan contra su expulsión

## TRASLADADO A UN HOSPITAL

Es el único líder argelino indiscutible, y crea una situación muy delicada para De Gaulle

PARIS, 14. (Por telex, de nuestra corresponsal, Pilar Narviñ.)—Durante las últimas veinticuatro horas los periodistas hemos vivido en París como sobre la cuerda floja. Cada cinco minutos las noticias más contradictorias llegaban del castillo de Turquant: "Ben Bella está grave"; "Ben Bella va a ser trasladado inmediatamente"; "Ben Bella está ya en una ambulancia, camino de Gauches"; "Ben Bella va a ser liberado". Entre tanto, el Consejo de Ministros se reúne de forma extraordinaria (ordinariamente se reúne los miércoles), y estudiaba el informe del médico francés que había visitado por la mañana a los detenidos, acompañado de un

membro de la Cruz Roja. El médico había dejado en Turquant un equipo de urgencia para actuar inmediatamente si Ben Bella perdía el conocimiento.

★ Sobre las ocho de la noche (después del Consejo de ministros) llegaron a Turquant ocho ambulancias y gran número de refuerzos de Policía, lo que hizo pensar que el Consejo de Ministros había decidido el traslado de los detenidos a un hospital. Poco después el ministro Terrenoire declaraba en París que "el general De Gaulle se había encontrado al llegar al Poder con el problema de la detención de Ben Bella y que desde entonces no había cesado de mejorar sucesi-

vamente la suerte de los detenidos".

A partir de este momento volvió a repetirse toda clase de rumores, agrandados por las noticias de Turquant: "Ben Bella se niega a partir"; "Ben Bella exige la presencia de sus abogados"; "Ben Bella ha perdido el conocimiento". Finalmente, cerca de la medianoche, dos comitivas diferentes salieron del Turquant, y, aunque tomaron toda clase de precauciones, no pudieron evitar, naturalmente, a los periodistas. Por la fuerza o por su voluntad, Ben Bella y sus compañeros se encuentran ya en el Hospital Poincaré, en Gauches, muy cerca de París.

★ Al mismo tiempo que el traslado de Ben Bella llegó a París la noticia de la petición de una audiencia por una comisión de marroquíes, formada por El Fassi y varios ministros de Hassan II, que, sin duda, tiene la intención de hablar al Presidente del problema de Ben Bella. No se olvide que el general siempre ha dicho que "cuando terminen los asesinatos y el terrorismo enviará a los prisioneros al país de donde venían", que es Marruecos.

★ La situación es extraordinariamente delicada para De Gaulle, que siempre ha declarado que liberará al líder argelino cuando se firme el alto el fuego, pero que, con su realismo habitual, sabe perfectamente que liberándolo ahora no sólo evita un gravísimo conflicto franco-marroquí, sino que aumenta las posibilidades de éxito de la negociación en el espíritu de la cooperación con Francia, porque Ben Bella, además de ser el partidario más decidido de esta solución moderna, es el único líder argelino que, siendo uno de los "cinco jefes históricos", cuenta además con la adhesión total de los militantes, los políticos, los obreros, los estudiantes, los intelectuales y, naturalmente, los cautivos, para los cuales su personalidad y sus decisiones son de tal modo indiscutibles que aceptarían, y Francia lo sabe perfectamente, toda idea de negociación moderada que llegue de él.

★ La partida se cierra cada día más, y en cada momento la carta que se pone sobre el tapete es definitiva. El traslado de Ben Bella al Hospital de Poincaré, prácticamente parisiense, ¿es la primera etapa para su inmediata liberación?

EL ESTADO DE BEN BELLA NO ES CRITICO.—PARIS, 14.—En círculos oficiales franceses se dice que el estado de salud del dirigente insurgente argelino Mohamed Ben Bella, que ha sido trasladado a un hospital cercano a París desde un castillo del valle del Loira después de mantener una huelga de hambre durante trece días, "no es crítico".

Las informaciones a seguiran que Ben Bella culminó por su propio pie desde la ambulancia hasta su habitación del hospital de Gauches, que se encuentra vigilado por la Policía.

Tanto Ben Bella como otros dos dirigentes argelinos trasladados con él, se hallan sometidos a constante vigilancia médica, pero, por el momento, no será alimentado por la fuerza, según los informantes.

Se calcula que Ben Bella puede continuar su huelga de hambre durante unos diez días más, pero es posible que Ben Bella y sus compañeros sean alimentados por la fuerza cuando pierdan el conocimiento o se encuentren en peligro de muerte, como consecuencia de su ayuno voluntario. (Efe.)

## Cortinas de humo en Berlín oriental

### Para enmascarar nuevos trabajos de fortificación

BERLIN, 14.—Las autoridades comunistas de Alemania oriental han comenzado a enmascarar con cortinas de humo los trabajos de fortificación que realizan en la frontera, según ha revelado hoy la Policía de Alemania occidental.

Cuando un fotógrafo de Prensa de la Alemania occidental trató de sacar unas fotografías de un grupo de trabajadores que estaban levantando barreras de alambre espinoso, que en algunos casos alcanzan una profundidad de tres o cuatro alambradas, los "vopos" entraron inmediatamente en acción y, mediante

MOSCU, 13. (Crónica especial de la Agencia EFE, por Robert Elphick, recibida por teletipo, exclusiva para PUEBLO.)—Vyacheslav Molotof, Georgi Malenkof y Lazar Kaganovich han sido expulsados de la organización local del partido comunista, pero ellos han apelado contra esta expulsión, según se revela en fuentes bien informadas de la capital soviética.

Las apelaciones tendrán que ser examinadas por la organización regional del partido, y como último recurso, los tres hombres acusados de actividades «antipartido» pueden acudir en apelación ante el Comité Central.

El nuevo Comité Central fue elegido al final del reciente Congreso del partido comunista soviético, que condenó, en forma decisiva, las actividades de los tres dirigentes en el mes de junio de 1957, conducentes a impedir que Nikita Kruschef se hiciera con la dirección de la organización por el partido comunista de la U. R. S. S.

Molotof, ex ministro de Asuntos Exteriores y primer ministro bajo el mando de Stalin, ha sido señalado como el jefe ideológico del grupo y principal conspirador.

De pequeña estatura, pero fuerte de complexión, Molotof sigue teniendo a sus setenta y un años el aspecto típico del

funcionario civil. Stalin lo calificó en cierta ocasión de ser el "más probo servidor de Rusia".

Durante su estancia en Viena como delegado soviético en la Organización Internacional de Energía Atómica, puesto que aún sigue desempeñando oficialmente, desarrolló una gran actividad, aunque gustaba de dejar en manos de sus colegas aquellas funciones que tenían una manifestación hacia el exterior.

En la década que siguió al fin de la segunda guerra mundial, y en la que llevó la dirección de la política exterior de Stalin, era conocido con el sobrenombre de "el martillo", por su forma insistente y machacona de desarrollar sus argumentos en las asambleas internacionales. Es curioso observar que su nombre, Molotof, significa martillo en ruso.

Hijo de un dependiente de comercio, Molotof fue en su juventud un revolucionario, varias veces detenido y encarcelado. En colaboración con Stalin, fundó el periódico "Pravda", órgano del partido comunista de su país, en 1911, y fue constante aliado de Stalin durante los años de sus luchas con Trotsky. Por espacio de diez años fue primer ministro, y al morir Stalin, en 1953, reanudó sus actividades como ministro del Exterior durante tres años.

Con la subida de Kruschef al Poder se desvaneció la estrella de Molotof. En 1957 fue destituido de todos sus cargos por ser miembro del grupo "antipartido", y

"exiliado" a Mongolia Exterior como embajador, hasta que fue destinado a Viena, hace quince meses.

En cuanto a Malenkof, diremos que éste fue designado jefe del Gobierno a la muerte de Stalin, pero abandonó este puesto en 1955, disculpándose por "su falta de experiencia". Continuó, no obstante, en la jerarquía del partido y se mantuvo como ministro de Energía Eléctrica, hasta su caída—con Molotof—en 1957. Fue enviado entonces a dirigir una central eléctrica situada a unos 3.200 kilómetros de Moscú. Actualmente cuenta cincuenta y nueve años de edad, pero la Prensa soviética ha sido siempre muy parca en facilitar detalles de sus antecedentes familiares. Parece ser que sus padres pertenecieron a la clase media moscovita.

El tercero en desgracia, Kaganovich, fue colaborador íntimo de Stalin durante más de veinte años, y según se dice, reside actualmente, retirado de toda actividad política, en un pequeño piso de Moscú. Antiguamente bolchevique, tiene en la actualidad sesenta y ocho años de edad. Cuando Stalin contrajo matrimonio con su hermana, fue el único judío entre los jerarcas soviéticos.

Durante veintiséis años, y hasta su abolición en 1952, fue miembro del Politburó, en el que se destacó por su intensa actividad y gran capacidad de trabajo. Su característica fue siempre la falta de escrúpulos para lograr sus fines.

## DOS ESTADISTAS FRENTE A DOS PROBLEMAS

★ Adenauer y De Gaulle, dispuestos a liquidar los de Berlín y Argelia

★ El Presidente francés se ha echado a las espaldas la opinión de su país

PARIS: Pilar Narviñ

PARIS. (De nuestra corresponsal, Pilar Narviñ.) Horas después de la investidura de Adenauer como canciller alemán, el problema de Berlín comenzó a tomar aires nuevos. En todas las cancillerías del mundo han corrido rumores sobre la conversación de Kruschef con el embajador de Bonn en una de las últimas recepciones del Kremlin, y aunque oficialmente todo el mundo niega la existencia de cualquier novedad, comienza a hacerse paso incluso el rumor de una nueva reunión al más alto nivel para solucionar, al menos provisionalmente, el equilibrio inestable de la Europa central, apoyada en el movido terreno de Berlín. Las elecciones pasadas las ha ganado en Alemania Kruschef, que se ha sacudido al intolerante Von Brentano, y además de dejar a Adenauer emplazado para una dimisión que no puede hacerse esperar en ningún caso más de dos años, lo tiene con los pies y las manos enredados en una coalición con los liberales, partido cuya característica más peligrosa es la falta de un programa sólido, lo que hace de ellos unos aliados difusos y ambiguos, pero dispuestos a parlamentar con el Este, nacionalistas convencidos y poco simpatizantes de los Estados Unidos.

En estas condiciones, los aliados franceses del canciller Adenauer se dividen a la hora de las opiniones en dos: los que creen que el canciller se ha dado cuenta de que Washington y Moscú quieren llegar a un acuerdo y van a pasarle la cuenta a la próspera Alemania occidental para que pague este acuerdo. El canciller, una vez más consciente de su misión histórica, quiere hacerle un último servicio a su país cargando sobre sus hombros con la responsabilidad de esta factura para dejar a la nueva ola alemana un margen de maniobra menos comprometido. Los maquineros del comentario internacional, que nunca faltan y que tienen un terreno particularmente propicio en el caso del canciller, piensan que la nueva ola no ha puesto toda la carne en el asador en las pasadas elecciones y han evitado lo peor, dejando al canciller ganar su mayoría por ocho votos, lo suficiente para que no se haga ilusiones y lo suficiente también para que el viejo monstruo sagrado les liquide el problema de Berlín, no por la altura de miras que le suponen sus amigos de París, sino por la propia fuerza de la Historia y de los hechos.

Una posición semejante—con las variantes naturales de dos países tan diferentes y ante dos problemas tan distintos—representa el general De Gaulle, monstruo sagrado por excelencia, para determinados tipos ambiciosos e impacientes de la nueva ola francesa, que de ningún modo quieren cargar con la responsabilidad de la liquidación de Argelia, y en el fondo de sus corazones de aprendices de políticos—que tanto tienen de aprendices de brujos—dejan con toda satisfacción al general el trabajo de escribir, firmar y responsabilizarse de este último capítulo de la liquidación del imperio colonial francés.

Dos años de plazo le han señalado ya a Adenauer; no sabemos con exactitud el plazo que le han marcado a De Gaulle. Lo único que podemos afirmar es que aún parecen necesitar "al viejo", puesto que están dispuestos a ir a las urnas bajo su nombre y al señuelo de su prestigio la próxima vez.

Para plantear toda la ecuación con vistas a despejar la incógnita del porvenir, hay que contar, naturalmente, con los dos datos de más peso, que son precisamente De Gaulle y Adenauer. La tenacidad, la capacidad maniobrera y la ferrea agresividad del canciller en los últimos meses, primero para ganar las elecciones y después para unir, con una habilidad dramática de tragedia de Shakespeare, los hilos que habían de llevarle por cuarta vez a la Cancillería, no son de ningún modo características de un político en decadencia; frente al líder Mende, del partido liberal, Adenauer aparece a sus ochenta y seis años como un campeón olímpico de la agilidad política. Otro tanto hay que decir de De Gaulle. El más audaz, el más soberbio, el más presuntuoso de sus seguidores tiene que reconocer que frente a la opinión pública está a miles de metros de distancia en la carrera con De Gaulle. Se le juzga, se le critica, se le observa, se duda de él, pero no cabe duda de que se ha cargado a la opinión pública francesa sobre sus viejas pero robustas espaldas, a una opinión pública que vivía en gran parte, a su llegada al Poder, en el paisaje irreal de la integración argelina, y a hombros, a empujones, por caminos enrevesados unas veces y otros cortando a acortar, ha plantado a Francia ante el hecho irrefutable, que ya sólo niegan los insensatos, de que Argelia es un Estado independiente. Ahora sólo falta saber si en los proyectos del general está la idea de marcharse a Colombey a escribir el cuarto capítulo de las Memorias, o prefiere acumular material para el quinto, bajo el signo de su famosa Europa de las patrias, y de esto absolutamente nadie puede presumir de saber nada sobre los proyectos del general.

## Es suprimida la estatua de STALIN en Berlín oriental

### También desaparece su nombre de la estación ferroviaria y de varias calles

BERLIN, 14. (De nuestro corresponsal, José María Carrascal.)—La ola de adestalinizaciones—perdónenme el nombre—ha llegado con fuerza a Alemania oriental. Ayer noche varias compañías de «vopos» se presentaron en la hasta ahora llamada «primera avenida socialista»: la Stalinalle, orgullo de Berlín Este, comenzando una acción metódica consistente en cambiar las placas, abundantisimas, que tenían escrito su nombre para cambiarlas por otras con la leyenda Karl Marx Alle y en su continuación hacia el Este por el de Frankfurteralle, que era el nombre de la avenida antes de la guerra. Un comunicado del Gobierno de Pankow ha dado rúbrica oficial a la acción.

Resulta cómico que los planos de Berlín impresos en el Oeste son ahora más exactos que los impresos en la otra parte, pues aquí nunca se había aceptado el nombre Stalinalle, siguiéndose llamando a aquella calle con su viejo nombre de Frankfurteralle, que ahora recobra en parte. El monumento a Stalin, que se alza en mitad de la avenida, también parece sentenciado. Hacia las once de la noche llegaron hasta él varios grúas y algunos camiones del Ejército, que iniciaron inmediatamente el trabajo de cercar el monumento—una estatua metálica de Stalin en pie, con gesto entre activo y serio—hasta dejarlo fuera de las miradas de los curiosos. Varios policías de paisano se encargaban de alejar a la gente que co-

menzaba a reunirse. A las preguntas de un alemán occidental, allí de visita, de que iba a pasar, contestaron que ya lo vería. Esta mañana ya no estaba el monumento en su pedestal. Resulta curioso la forma en que lo hicieron, de noche, apresurados y como con miedo.

La estación del Metro que llevaba también el nombre de Stalin ha sido rebautizada con el de Frankfurteralle. El comunicado oficial de Pankow añade que la fábrica para aparatos eléctricos de Treptow que llevaba el nombre de Stalin unido al suyo, dejará de llevarlo, y que Ciudad de Stalin (Stalinstadt), de Alemania oriental, se llamará en adelante Eisenhuettenstadt. La polda ha sido radical.

Los motivos de Ulbricht para ponerse de forma tan fiel a cumplir las nuevas disposiciones del partido no han extrañado a nadie. Es más, hay comentaristas que piensan que el dirigente oriental se jugaba el puesto de no hacerlo. Su fama de stalinista era bien conocida en todo el bloque del Este. Una vacilación ahora, en la que tantos ojos estaban fijados en él, podía representar verse incluido en las listas de nuevos enemigos del partido. Ulbricht ha vivido ya demasiadas depuraciones para dejarse atrapar en una de ellas.

## LO QUE PASO EN BARAJAS:

★ Ha llegado de París Mr. Frank Steward, inspector de Embajadas de la República de Liberia, que, en misión de su cargo, se propone pasar cuatro días en Madrid. Fue recibido por el encargado de Negocios de dicha República en España, Mr. Cooper.

★ Esta mañana regresó de Nueva York don Gregorio Marañón Moya, destacado abogado y miembro de la Delegación española en las Naciones Unidas, en las que muy recientemente tuvo una destacada intervención.

★ También de Nueva York llegó la princesa María Luisa de Leinengen, hermana del Rey Simeón de Bulgaria.

TEMPERATURAS: La máxima, 12,1 grados, se obtuvo a las 14,05 horas de ayer. La mínima, a las 8,45 horas de hoy, ha sido de 1,4 grados. Alicante, con 18 grados, y Cuenca, Vitoria, León, Soria y Valladolid, con un grado sobre cero, registraron las extremas nacionales.



## TEMOR EN U. S. A. A LA UNIDAD DEL CONGO

(Viene de la pag. 1.)

merito insólito es que los occidentales, y de una manera especial los Estados Unidos, apoyen, aunque sea moralmente, a dicho Gobierno central. Hay que decirlo todo: no sin la indignación de muchos norteamericanos.

◆ Indignación explicable, como verán. Los Estados Unidos están con Adula y Gizenga y contra Tshombe. Pero resulta que Gizenga es procomunista, y Tshombe, prooccidental. El hombre que el Gobierno central de Leopoldville tiene en cartera para darle la gobernación de Katanga, si al fin pueden con ella, es un tal Egide Bocheley-Davidson, otro procomunista, o comunista de una pieza, autor de un discurso que contenía el siguiente párrafo: "Hemos salido victoriosos en la lucha contra los colonialistas belgas, pero ahora tenemos ante nosotros un enemigo todavía más formidable: el imperialismo norteamericano, que está tratando de apoderarse del Congo."

Entonces mucha gente se pregunta aquí, llena de perplejidad: "Pero bueno, ¿cómo es eso de que Washington esté contra un amigo nuestro, Tshombe, y coopere con quienes piensan sustituirlo por ese comunista que habla de esa manera, bajo la protección de unas tropas de las Naciones Unidas, pagadas en buena parte con nuestro dinero?"

"¿A favor de quién va a trabajar la unidad del Congo, si se consigue, habiendo por lo menos tres procomunistas en el Gobierno: Gizenga, el ministro del Interior y el de Justicia?"

Resulta difícil presumir que Washington prefiera un Congo unido, aunque sea prosoviético, a una Katanga secesionista, aunque sea prooccidental. Esto es difícil de comprender.

# DEPORTES

Con el Leicester, a las pocas horas de su llegada

## “El más fanático de los atléticos hubiera reconocido que debimos vencer en el primer partido”

### «SI PERDEMOS EN MADRID ESTAREMOS CONTENTOS, PORQUE NOS HABRA ELIMINADO UN GRAN EQUIPO»

Habla Mr. Gillies, «manager» del equipo inglés



UNAS horas después de que llegaron al aeropuerto de Barajas los jugadores de la selección española lo hicieron los del Leicester City C. F., que el miércoles se enfrentarán, bajo los focos del estadio Metropolitano, al Atlético de Madrid, en partido de vuelta correspondiente a la eliminatoria que ambos mantienen en la Copa de Europa.

Tras los trámites reglamentarios de la aduana, los futbolistas británicos se trasladaron al hotel Fenix, en donde se alojarán durante su estancia en Madrid.

Cuando apenas traspasamos la puerta de entrada al «hall» del hotel nos tropezamos con los jugadores FRANK MELINCKOY y HUGH MCILMOYLE, ambos escoceses (de los cuatro que juegan en el Leicester), que, lejos de hablarnos de fútbol, nos preguntaron a qué club nocturno, donde hubiera chicas bonitas, podían ir a bailar el miércoles, después del partido.

La expedición inglesa la componen trece jugadores (entre una edad de veintuno a veintitrés años), el entrenador, «manager» y varios directivos.

En los equipos de Inglaterra es costumbre que las declaraciones a los informadores las haga el «manager». Por eso hubimos de esperar unos minutos a que llegara al hotel. Cuando nos encontramos delante de Mr. GILLIES le preguntamos cómo se encuentra el equipo de juego, a lo que respondió:

—En un buen momento. Acabamos de vencer al Tottenham por tres goles a cero. También sabemos que nuestro rival español fue vencido 5-1 por el Bar-

celona en el último partido de Liga.

—¿Fue justo el resultado que se produjo en el primer encuentro?

—Sinceramente, creo que no. Cualquier «hincha» de los más fanáticos del Atlético que hubiera visto el partido hubiera reconocido que debimos vencer, al menos por un gol. También el Atlético empató cuando el partido estaba finalizando.

—¿Cómo considera al Atlético?

—Un equipo formidable. Entre los de primera calidad. En Inglaterra así está considerado.

—¿Qué es lo que más admira de su juego?

—La facilidad que tienen para defenderse y al mismo tiempo atacar. Allí causó asombro que jugadores que estaban atrás defendiendo de repente producían grandes jugadas de peligro en nuestra portería.

—¿Cuál es la principal virtud de su equipo?

—El espíritu de lucha.

—¿Qué jugadores le gustaron más de los españoles?

—El Atlético tiene muy buenos jugadores, pero quizá MENDOZA, el número 10, y el extremo izquierdo, estén entre los mejores.

—¿Qué impresión tiene de PEIRO?

—Es un gran jugador. Muy bueno.

—¿Sabe que no jugará el miércoles?

—Sí. Me acabo de enterar.

—¿Considera esta baja del interior como una ventaja para el Leicester?

—Un jugador no tiene importancia en el equipo cuando éste es bueno. Claro que su ausencia puede notarse, pero lo importan-

te es el conjunto del equipo, y el Atlético en esto es fuerte.

—¿Trae su equipo alguna ausencia de los que intervinieron en el primer partido?

—Vienen los mismos jugadores.

—¿Qué arma más fuerte exhibirán ustedes mañana?

—Saldremos a luchar, luchar, luchar... Es lo que hacemos siempre.

—Si no consiguen la victoria, ¿qué es lo que más le gustaría del encuentro?

—Lo que más nos gustaría sería ganar el partido, como es lógico; pero si no es así, estaremos contentos, porque nos habrá eliminado un gran equipo. No sé qué fortaleza tendrán los demás equipos de la Copa de Europa, pero el Atlético es fuerte, y le desearemos muchos éxitos.

Y éstas fueron las declaraciones de Mr. Gillies, un joven, amable y simpático inglés, que fue jugador del Wolton Wanderers, declaraciones que obtuvimos a través de nuestro viejo y gran amigo Guillermo Hurtado.

Rafael C. MARICHALAR

## LA OPINION DE PEDRO ESCARTIN

### SE PASO LA ADUANA EN CASABLANCA

España estará entre los 16 de Chile

NUESTRA insistencia en alear las dificultades del partido de Marruecos, la constante llamada a los jugadores españoles sobre las características del contrario que aguardaba, hizo que nuestros internacionales no saltaran al terreno de juego con los ojos cerrados y menos aun con criterio optimista de una facilidad que no iba a existir. Ellos jugaron el sistema de bloques, que preconiza Firoud y practica en Nimes, pero acentuando el defensivo y moverse bajo un patrón de juego durísimo, rápido y de estrecho marcaje. No había huecos y en el área tenían siempre cinco o seis defensores, más el guardameta. ¿Cómo iba a ser el juego brillante y lucido? Emotivo sí, pero nada más.

Nuestro criterio de no amontonar hombres en el área marroquí era lo que pretendía Firoud, buscando así facilidades para el contraataque de Akesbi, Azhar, Brahim y Riaji, hizo menos peligroso el sistema de Marruecos, ya que ellos, queriendo o no, tuvieron que salir del área para buscarnos. En el segundo tiempo, lo mismo que se hiciera en Sevilla ante Argentina, cambiamos el sistema: Di Stefano pasó a punta, Aguirre buscó más el juego de ataque, Luis del Sol retrocedió a organizador, sin perjuicio de atacar de lejos, mientras Zoco y Ruiz-Sosa permutaban su trabajo, pasando aquél a defensivo y éste a volante de ataque. No hubo pues monotonía y si atención al juego.

Nuestra primera gran contrariedad el día del entrenamiento en el estadio Marcel Cerdán fue comprobar como las medidas que nos habían dado, 70 metros de ancho, eran erróneas, cuando la realidad lo dejaba sólo en 63 metros, auténtico pasillo, donde el fútbol defensivo tenía todas las ventajas e impedía realizar juego abierto por las alas, que de tener desarrollo fácil y normal habría roto el bloque retrasado de Firoud. Un partido donde el contrario emplea cerrojo acentuatísimo, pega a fondo y el campo es estrecho, ¿cómo puede resultar fútbol brillante y de calidad? ¿Hay brillantez posible en los métodos de cierre con amontonamiento de hombres? La contramedida es juego a las alas; pero aquél ancho de 63 metros lo impedía, aunque se hiciera.

El presidente de la Federación sabe que al au-

gurar difícil lo de Casablanca, advertimos que se iba a ganar por poco margen. El sistema era firme atrás, sin boquetes, y delante existían hombres de mucha clase; y en el Marcel Cerdán, como en Cardiff, la tarde inolvidable del 2-1 frente a País de Gales, Luis del Sol tuvo energías para hacer su clásico fútbol de apoyo y marcar el gol de la victoria en un centro de Aguirre. Se jugaba más al ataque, el equipo resistió bien, aguantó el segundo tiempo y se ganó.

No es nuestra misión decir quiénes jugaron bien o regular, pero si nos está permitido decir que hubo velocidad y nervio, faltando el remate, que no era fácil por el estilo posicional del contrario, que si inquietó poco la puerta de Araquistáin, en cambio hizo fútbol defensivo cien por cien, a la espera de que tras el reposo nuestro cansancio les hiciera el camino más fácil. Pero Firoud se equivocó al pensar que el cero-cero del primer tiempo nos había desmoralizado y que nuestro rendimiento físico sería menor en la segunda parte. Y quienes se hundieron fueron ellos después de los veinte minutos iniciales, donde Marruecos lo dió todo en la busca de un gol que no llegó.

El equipo gustará en Chamartín porque tienen hombres de calidad, como Akesbi, Azhar, Brahim y el duro Betache, éste con el grave reparo, igual que el defensa derecho, Larbi, de su violencia y busca del contrario sin el menor sentido de humanidad. Alfredo di Stefano, en el segundo tiempo, fue materialmente cazado de una brutal patada, y Larbi, defensor de ala, se despachó a su gusto; pero aparte estos dos jugadores, que en el Bernabeu no podrán jugar así, los demás fueron correctos.

Lo importante es que se ha conseguido casi el visado para Santiago de Chile y sólo falta, el día 23, vencer y convencer. De esta forma España habría ganado tres partidos de la fase previa y empatado uno, con cuyos resultados no sería preciso viajar en clase turística y si de lujo, con la cabeza alta. Un desempate si nos haría efectuar el viaje en turística; pero no ocurrirá porque aquí habrá campo grande, balón español y ambiente español. La cosa cambia del todo en bueno. Ellos jugaron ya su gran baza... y la han perdido, como la perdió Gales en Cardiff.

## HORNOS «JAB»

gitorios, para panaderías y pastelerías. Últimos modelos. AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO. Soliciten catálogo a Representaciones Demedina Escosura, 5. Madrid

## TIENDAS

pisos y naves emplazados en sitios comerciales. Zonas: Delicias y General Ricardos. Cambiamos por solares para edificar viviendas baratas.

También vendemos con muchas facilidades. Teléfono 232 44 39

# ASENSIO

## regala medias

### NO LLEGUE TARDE!



## Pulso del día

UN PASO EN FIRME

TODOS tenemos el temor de estar machacando en hierro frío al señalar la importancia que encerraba el partido de Casablanca, y sobre todo en dar la batalla al papatismo de la euforia desenfrenada que la eliminatoria había despertado. Marruecos tenía que ser forzosamente un rival difícil por la sencilla razón de que seis jugadores que actúan en equipos franceses de primera división y otros dos que forman en conjuntos españoles de segunda constituían la base de su selección, completada con tres aficionados, que han sido precisamente los más efectivos. Se ha ganado por un gol, y gracias, porque tal como se puso aquéllo al comienzo de la segunda parte no parecía un destino firmar el empate.

Ahi tenemos el triste ejemplo de Suecia, eliminada en el desempate por Suiza. Un caso como los nuestros en 1954 y 1958. El paso en firme está ya dado, y si antes del viaje teníamos un pie en Chile, ahora puede asegurarse que las puntillas del otro también. Sólo falta posar el talón.

## CLARA CON LIMON

Costó su trabajillo, pero ya está el gato en la talleja.

Cómo se pondría de difícil lo de Casablanca, que había momentos en que los buenos eran los marroquíes.

Por eso, cuando el almédano rezaba desde la próxima mezcquita la oración de la tarde, nos acordamos de la promesa de Puskas de regalarle a don Pedro unas babuchas de gratitud.

El señor de la gorrita blanca tuvo su merecido inmediato.

Tuvimos la suerte de «avisarle el café» más concienzudo de todos los tiempos, y gracias a un amigo con turbante pudo subirse la visera de la nariz.

Ayer llegaron los del Leicester, «a ganar», como ellos dicen. Ya será algo menos.

Esta tarde, en el Felipe II, de El Escorial, el Atlético ha obsequiado con un espléndido almuerzo al equipo y dirigentes británicos.

No es humilde y sólo viaja en tranvía, porque no está motorizado, lo que le impidió aceptar la gentil invitación rojiblanca; pero «estuvo allí», aunque sólo fuera en espíritu.

Y mañana, por la noche, en el Metropolitano, a ver ganar a los «colchoneros» y a celebrarlo después, como los castizos.

Va a ser un partido de bigote, como corresponde a la solemne oportunidad.

Ahora, como siempre, a lo nuestro: Final madrileña.

Con las horas de vuelo que tiene Alfredísimo, lo

CAYETANO

Madrid, martes 14 de noviembre de 1964

# Sigue adelante el "caso Eulogio Martínez"

## No esta nada claro el pavor a una bicicleta catalán

**B**ARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yagüe, transmitida por telex.)—Sigue adelante el caso Eulogio Martínez. Ya, al recoger el rumor, adelantábamos que, según nuestras noticias, el Barcelona estaría dispuesto a dar toda clase de facilidades para el traspaso del ariete uruguayo si la oferta se concretaba de forma oficial. Y los detalles posteriores confirman esta posición azulgrana, puesto que—cuando hace cuatro días el jugador fué dado de alta en la enfermería—el Barcelona ha concedido unos días de «vacaciones» al jugador, que marcha rumbo a Italia para concretar de forma oficial, si es posible, esta oferta oficiosa que le hicieron.

Eulogio rehúsa comentar su posición. Se limita a decir que, efectivamente, tiene una oferta extraoficial en la que se le ofrece el triple de lo que gana actualmente en el Barcelona y que, como buen profesional, le interesaría aceptarla, pero que es el Barcelona a quien debe decidir cuando la oferta se haga de club a club. Martínez insiste una y otra vez en que no sabe el nombre del club que aspira a su fichaje, pero, por los datos reunidos, parece que es el Fiorentina el que necesita al que antaño fué delantero «abrelatas».

### SIGUE MOVIDO EL AMBIENTE CICLISTA

No es nada claro el panorama ciclista catalán, que cada vez pa-

rece complicarse más. Hace un mes todo parecía solucionado para el futuro de la Vuelta a Cataluña. El Sans cedia sus poderes al millonario Club Drink, que, de entrada, se hacía cargo de las deudas de la entidad, calculadas por entonces sobre el medio millón de pesetas. Y el Drink, inicialmente, le «cedía» a la entidad sansense las fechas que el mismo había pedido para su discutido Vuelta Internacional de Primavera. Todo, pues, parecía previsto para montar la futura Vuelta a Cataluña con dinero y ases de postín a fines del mes de marzo, que es en la época en que se puede reclutar a las primerísimas figuras internacionales.

Pero de pronto todo se paralizó al producirse el cambio, todavía no oficial, del presidente de la sección ciclista de la Unión Deportiva de Sans en la persona del presidente que hasta entonces había gobernado otra entidad sansense, rival de la organizadora de la «Vuelta». Los del Drink siguen esperando que alguien les diga si lo que se acordó antes sigue en vigencia o si, por el contrario, el Sans se ha vuelto atrás de su lógico acuerdo anterior.

Se pierde el tiempo y al final, cuando no haya tiempo material para hacer las cosas bien, nos tememos que ni se pueda organizar la Vuelta Internacional de Primavera ni se pueda cambiar en el calendario internacional la Vuelta a Cataluña, que volverá a quedar situada—para su triste destino—en el mes de septiembre. Se está perdiendo un tiempo precioso y, lo que es todavía más importante, se está cansando a unas casas comerciales importantísimas que, queriendo gastar su dinero en el ciclismo, ven cómo se les mira con indiferencia y se les amontonan los obstáculos.

Y, amén de todo esto, nada nos extrañaría que, tras no haberse disputado este año el clásico Trofeo Masferrer—una de las ca-

rreras más veteranas de España—, tampoco se organice el año próximo la Barcelona-Madrid,

nacida hace dos años... Mal pintan las cosas del ciclismo en el panorama catalán.

## LA PELOTA. por R. E. Marichalar

### Resultados del campeonato de CASTILLA La última derrota de CHIQUITA DE ANOETA

**C**OMO el acontecimiento merece la pena, por eso volvemos de nuevo a ocuparnos del partido de mano por parejas que se disputará en el frontón Madrid. Y a este respecto hemos de advertir que la fecha 15 del presente mes, que en principio se había fijado, ya no será la que se dedicará a la actuación de los famosos pelotaris manistas. Por diferentes motivos ha sido retrasado el encuentro al día 22. Así, pues, en esta fecha estarán en la cancha del frontón Madrid los cuatro destacados pelotaris dispuestos a brindar a los aficionados madrileños la belleza de la pelota a mano. Son dos ex campeones de España, un campeón nacional de segunda categoría del año actual y el finalista ante Azcarate en la edición de 1961. También ese día habrá partidos de raqueta con las mejores figuras en juego.

#### ◆ CAMPEONATO DE CASTILLA.—

En la última jornada del campeonato castellano de aficionados se dieron los siguientes resultados:

Cesta punta: Merodio y Costa, 40; Sancho y Bofill, 23. Campeón grupo B, 40; subcampeón grupo A, 23. Campeón grupo A, 40; subcampeón grupo B, 28.

#### ◆ LA DERROTA DE ANOETA.—

La última actuación de Chiquita de Anoeta ha supuesto una derrota para la genial zaguera. Jugaban ella y Maribel ante Carmenita y Victoria. Salíó favorita y se quedó en el tan-

to 24. Nueva equivocación para aquellos que piensan erróneamente que la gran figura no puede perder nunca y mucho menos con la calidad del domingo por la noche.

## DAVEY MOORE revalidó su título de campeón mundial

**TOKIO, 13.**—El campeón mundial de los plumas, Davey Moore, ha retenido esta noche su título al vencer a los puntos al campeón japonés y tercer clasificado entre los mejores púgiles mundiales de la categoría, Kazuo Takayama, en combate disputado ante 10.000 personas en el local cerrado Kuramae Sumo.

El púgil de color superó al japonés a lo largo de los 15 asaltos, y el veredicto favorable al norteamericano fué concedido por unanimidad por el árbitro y los dos jueces de la pelea.

El aspirante Takayama, de veinticinco años de edad, ofreció una brava pelea, atacando en muchas ocasiones, y sólo fué derribado en una ocasión, en el decimotercer asalto, en el que por efectos de un terrible izquierdazo oyó sobre la lona hasta la cuenta de nueve.

## Más sobre el gol que se pretendía anular a España

**A**YER, al llegar a Barajas, saludé, de regreso de Casablanca, al presidente del Atlético, don JAVIER BARROSO, que me dijo:



—Mañana—por hoy—, en El Escorial, damos una fiesta taurina a los jugadores y directivos del Leicester, que llegan esta tarde, sobre las siete.

Le pregunté a renglón seguido por PEIRO:

—ROSON, en el avión, me ha dicho que a lo mejor juega—le dije.

—No, imposible. No está bien aún. ¡Qué más quisiera todos!

Hice un gesto de disgusto con la cabeza. Comprendió lo que quería significar con él, y comentó:

—Ya sé que la baja es importante y que el partido va a ser difícil, pero los que salgan lucharán con entusiasmo y ardor. Lo han prometido, y como además saben que el contrario no es de fiar, trabajarán por el triunfo desde el comienzo.

Le hablé de COLLAR, RIVILLA y CALLEJA:

—Se han portado como auténticos profesionales. Ayer, después del partido, tras cenar, se metieron en la cama. Collar me explicó que había que descansar para estar en condiciones el miércoles.

Otro que se retiró también a la habitación fué MESTRE. El valenciano juega mañana:

—Contra el Sevilla. El partido aplazado, que no pudo celebrarse en su día por el aguacero que descargó sobre Valencia.

Todos me preguntan que qué tal lo hemos pasado en Casablanca. Pues bien: es la verdad. El viaje, sin embargo, como casi todos, ha producido sus anécdotas. Una de ellas, quizá la más pintoresca y divertida, la del señor que se lanzó al campo, tras conseguir DEL SOL el gol de España.

—¿Quién es?—preguntamos muchos, al ver en el terreno de juego, ya cuando Marruecos había puesto en juego el balón desde el centro del campo, a un señor de paisano, con el pelo completamente blanco.

—El jefe de Relaciones Públicas puesto a nuestro servicio por la Federación de Marruecos.

—¿Y qué hace ahí, interrumpiendo el juego?

—No, no, señores. Aquel señor ha dicho que lo de ustedes no lo paga. Auténtico.

Y dentro de un ratito, a El Escorial, a ver la becerradilla.

Miguel ORS

## LLUVIA DE RECORDS

En el curso del encuentro de natación internacional Zlan, de Holanda, y el C. N. Manresa, el nadador de la categoría infantil Francisco Martínez rebajó el récord de España de los 200 metros braza, dejándolo establecido en 2 minutos 46 segundos 2/10.



# PALACIO de la MUSICA

UNICO LOCAL CON PROYECTORES WESTREX

## SUPERTECHNIRAMA 70 mm.

6 PISTAS DE SONIDO  
 PELICULA 70 milímetros  
 4 VECES LA SUPERFICIE DE LA NORMAL  
 LINTERNA 140 AMPERIOS  
 MAXIMA LUMINOSIDAD

# ESPARTACO

3<sup>er</sup> MES TRIUNFAL

HORARIO: 6 TARDE Y 10 NOCHE

**LA CRITICA HA DICHO:**

ALCAZAR: "Película grandiosa y espectacular como ninguna de las vistas hasta ahora en nuestras pantallas."

A B C: "Superproducción con verdadero derroche de medios. Dirección sabia."

ARRIBA: "La película es de sugestiva visualidad, y de modo primordialísimo por la excepcional nitidez del modernísimo Supertecnirama 70."

YA: "No sólo espectacularidad, sino también calidad. Los personajes rebosan humanidad, y la misión del héroe destaca con trazos vigorosos."

INFORMACIONES: "Un alarde de medios acumulados para cubrir el ancho espacio del Supertecnirama 70. Derroche de elementos entre los que incluimos el magnífico color."

KIRK DOUGLAS  
 LAURENCE OLIVIER  
 JEAN SIMMONS  
 CHARLES LAUGHTON  
 PETER USTINOV  
 JOHN GAVIN  
 TONY CURTIS

PROXIMAMENTE

# STALINGRADO

"La batalla que decidió el destino del mundo"



DIRECTOR: FRANK WISBAR

SON JAZIEMANN PETER GARSTEN JOACHIM HANSEN

DISTRIBUIDA POR UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A.

LUCHANA - IDEAL - BENLLIURE - MARVI - CAPRI

CONTINUACION DE ESTRENO

POR NECESIDADES DE PROGRAMACION ESTA GRANDIOSA PELICULA HA SIDO RETIRADA DE CARTEL EN PLENO EXITO DE SU LOCAL DE ESTRENO

SE RUEGA AL PUBLICO NO ENTRAR EN LA SALA DURANTE LOS ULTIMOS TRECE MINUTOS DE PROYECCION



CARY COOPER DEBORAH KERR UNITED ARTISTS

# SOMBRA DE SOSPECHA

SALAMANCA - BARCELO - GONG MONUMENTAL - ARGÜELLES

¡POR FIN! EL TAN ESPERADO REESTRENO



el séptimo sello UNA REALIZACION DE INGMAR BERGMAN

MAX VILDBLAD BIRGER JOHNSTRAED DAN ANDERSON GILS POPPE INGA LANDGRE BENGT EKEROT

# Página de casi todo lo que pasa



**A** MAYA es una mujercita de plástico. Su misión es la de permanecer detrás de un cristal, protagonizando un escaparate y luciendo toda clase de vestidos. Las señoras la observan y suspiran. Envidian sus trajes y su bonita silueta, aunque saben que tan sólo es una maniquí fabricada con la materia "polyster".

## MANIQUES DE PLASTICO

**Son la reproducción exacta de famosos del cine español**

Se realizan con un nuevo material descubierta por dos químicos nacionales

Esta es la nueva maniquí que utilizan los comercios elegantes. Tiene un bonito peinado y una expresión real. Porque resulta que sus artífices han decidido que su cara responda a la de una actriz famosa de nuestra pantalla. Amaya, con sus ojos fríos, es la "sosia" de una artista del celuloide. Los fabricantes de este maniquí no solamente han querido modernizar su expresión, diferenciándola de aquellas horrosas muñecas de cartón-piedra que exhibían telas y trajes hace unos cuantos años en los escaparates, sino que han decidido que la cara de la nueva modelo recuerde a alguien. Y buscaron entre nuestras actrices. Ellas han decidido prestar su fisonomía a las maniqués. Amaya, por ejemplo, es perfecta

copia del rostro de una de las estrellas de nuestra cinematografía. Su expresión la hemos contemplado múltiples veces en nuestra pantalla. A cambio de que la famosa consintiese en "prestar" su cara, los fabricantes la obsequian con una copia de esta "sosia". Así, ella puede ponerla en su casa y hacer dos cosas: contemplarse y colgar sus propio vestidos en la muñeca. —Todas estas maniqués están fabricadas con un material llamado "polyster". Sin embargo, nuestros químicos han mejorado la fórmula de fabricación. Amaya es un producto de esta nueva técnica, y resulta ligera, irrompible y más barata—un 300 por 100—que sus congéneres.

## UNA ESPAÑOLA QUE TRIUNFO EN PARIS

### CARLOTA DELANDA, relaciones públicas de la alta costura francesa

**C**ARLOTA Delanda vestía un maravilloso traje largo, en satén negro y dorado, con cuello de visón. La señora Delanda resultaba elegante. Su silueta, casi esquematizada, tenía un algo armónico, a un costado de la pasarela. Iba a comenzar el desfile que Pierre Balmain organizó en nuestra capital. Antes de que las modelos iniciaran el "pase", la voz de la señora Delanda sonó a lo largo del salón en dos idiomas: español y francés. Ella era la que anunciaba el desfile y describía los trajes. Cassandre, Marie Therese, Anne..., le daban la correspondiente tarjeta con la explicación del traje, y Carlota Delanda iba leyendo en alta voz. —Yo soy la jefe de relaciones públicas de la casa Pierre Balmain—nos dijo.

Desde hace ocho años, madame Delanda trabaja para esta firma. Las maniqués admiran la clase de esta señora vasca y le llaman familiarmente Carlota. El señor Mortensen—primer ayudante y figurinista de esta gran firma modisteril—disfruta en vestir a madame Delanda con los más extravagantes y maravillosos modelos. —Pero yo no soy la única española que trabaja en la firma—nos dice—. Cassandre, una de nuestras maniqués, es de padre catalán. Y Marie Therese está bastante vinculada a España y habla perfectamente el castellano. En París ocurre una extraordinaria coincidencia: las casas de alta costura están repletas de españoles. Son figurinistas o maniqués, o jefes de relaciones públicas, o, como en el caso de Antonio Castillo, un nombre asociado a una firma.



## Acaba de llegar a Madrid

### MADAME CARITA, ESPECIALISTA EN PELUCAS, REVELA LOS SECRETOS DEL GRAN MUNDO

#### FARAH DIBA:

- ◆ Tiene seis pelucas y tres moños falsos
- ◆ Ha adelgazado ocho kilos suprimiendo los dulces y jugando al balónvolea

**H**A llegado a Madrid madame Rosy Carita, la mujer que conoce los secretos de tocador de todas las bellas, de reinas y famosas. Hace unos años, madame Carita era conocida por las maravillosas pelucas que ella confeccionaba y vendía a las elegantes. Hoy, por haberse convertido en la peluquera y maquilladora de las famosas internacionales.

Hace unas semanas, cuando todavía Farah Diba se encontraba en París, la opinión de las amas de casa francesas se centró en una pregunta: "¿Qué tratamiento había seguido Farah Diba?" Ellas la habían conocido

como estudiante de arquitectura y ahora la contemplaban como emperatriz de los persas, encontrándola más bella que nunca. La secreta fórmula pudo revelarla madame Rosy. Hoy ella en persona nos lo confirma:

—Yo he conocido a Farah cuando era una simple estudiante. Llegó a mis salones con un aspecto vulgar. Hoy la considero una de las mujeres más elegantes del mundo. La reina Farah sabe cuidarse. Desde el nacimiento de su hijo, Rhesa Ciro, ha adelgado ocho kilos. Se ha privado de los dulces, chocolates y demás golosinas. Practica el balónvolea, la equitación, el tenis... Sabe arreglarse los ojos y utilizar un bonito maquillaje. Su "rouge" tiene una tendencia al color naranja, y su peinado es perfecto para el óvalo de su cara, teniendo además en cuenta que tiene que lucir diademas que pesan hasta tres kilos. Una mujer cualquiera puede peinarse con melena; una emperatriz está mejor con los cabellos recogidos. Farah tiene seis pelucas y tres moños falsos para hacerse artísticos peinados.

Madame Carita explica la nueva tendencia del peinado. Ahora se estilan los cabellos cortos, sin cardar, para las mañanas, y cuando la mujer elegante pre-

tende ir a un cóctel debe de adoptar los postizos. —Estos moños se prodigan en mil formas y soportan mil fantasías. Se adornan con flores o broches.

El análisis que la señora Carita hace de las famosas es concienzudo, veraz. Ella ha peinado a la princesa de Mónaco, a María Callas, a Brigitte Bardot. —La princesa de Mónaco tiene los cabellos muy finos, de ahí que su peinado quede mejor con ellos recogidos, en moño. María Callas ha cometido un error cortándose su melena. Sin embargo,



la famosa cantante dispone de varias pelucas. A Brigitte Bardot, los productores la exigen una larga melena. Cuando sale en la pantalla, "la despeinan". Así es B. B. Pero Brigitte, para actuar en su vida particular, tiene cinco hermosas pelucas, de cabellos cortos y ordenados.

Para elegir el mejorregonero de Madrid

Desde este balcón actuarán todos losregoneros de la provincia



A plaza Mayor de Madrid será, a partir de los próximos días, escenario pintoresco. Allí se celebrará el pugilato

de todos losregoneros de la provincia. Hay que elegir al mejor de la provincia de nuestra Villa y Corte, para enviarlo a Granada y que pueda optar—mediante justo torneo—, con todos los demásregoneros de España, al título de Regonero Mayor.

Hasta el próximo día 18 estará abierta la inscripción para optar a esta selección de la provincia de Madrid. Actuarán, diariamente, a las doce del mediodía. Su intervención será precedida de una presentación a cargo de un locutor de Radio Juventud, seguida de la actuación delregonero, que efectuará: pregón del Ayuntamiento a que pertenece, pregón de compra o venta, pregón de un acto que se celebre en Madrid y, finalmente,—¡oh galjes de los tiempos modernos!—, pregón de la firma comercial que patrocina el programa.

Será éste un espectáculo pintoresco. Vienen losregoneros con su atavismo sinfónico, su voz ronca que supera al vendaval y con su traje típico. Sus intervenciones serán antes señaladas—como si se tratase de un alarbadero—por las campanadas del reloj de la Puertá del Sol. Campanadas que, naturalmente, están grabadas en cinta magnetofónica.

Finalmente, el día 13 de diciembre, se establecerá el definitivo pugilato entre los 10 seleccionados. Antes de esta demostraciónregonera serán comensales de una comida a la vieja usanza. Garganta fuerte, ingenio, casticismo: esto es lo que se le exige alregonero de la provincia, que, como es de esperar, concursará al título de Regonero Mayor, en Granada.

## Ultimas noticias de un pleito taurino

**E**L Grupo Taurino del Sindicato Nacional del Espectáculo ha convocado a su Junta nacional de espadas, subalternos, empresarios y apoderados para una reunión con el matador de toros mejicano Fermín Rivera, que representa a todos sus compañeros, para determinar la solución que deba encontrarse para volver a su vigencia el acuerdo torero hispano-mejicano. Fermín Rivera mantuvo en la mañana del lunes una cordial entrevista con el jefe nacional del Sindicato, señor Farré de Calzadilla.

## LA PERFUMERIA NACIONAL EN CIFRAS

- ★ 850 mil'ones de pesetas de ventas al año
- ★ 850 000 dólares, las exportaciones
- ★ 90.000 kilos de lápices de labios
- ★ 3 millones de litros de perfume
- ★ 575 fábricas

**N**UESTRA industria de perfumería crece a pasos agigantados. Hace unos años, nuestro país tenía que recurrir a las importaciones. Ahora, España se encuentra entre los países exportadores. En el último año, la venta nacional de productos de perfumería alcanzó la cantidad de 850 millones de pesetas. En cuanto a la exportación, ésta se realiza a América, preferentemente Sudamérica, norte de Africa, Oriente Medio y países de Europa, entre los que se encuentra la propia Francia, y supone anualmente unos 850.000 dólares. Actualmente se realiza una campaña para incrementar estas exportaciones en los países iberoamericanos... Anualmente, las 550 fábricas que existen en España fabrican 90.000 kilos de pintura de labios y producen unos tres millones de litros de perfumes de distintas clases. Aparte existen otras veinticinco instalaciones industriales que fabrican dentífricos.

ESCRIBEN: CARMEN DEBEN = JOSE ANTONIO PLAZA - FOTOGRAFIAS: CESAR



# Página de casi todo lo que pasa

## El alcalde dijo "sí"

Boix de Noguera es un pueblo de Lérida situado en la misma cuenca del Ribagorzana, que pronto desaparecerá debido a la construcción de un pantano, el de Santa Ana. La última ceremonia que se ha oficiado en la iglesia ha sido la de la boda del alcalde del pueblo, a la que asistió el vecindario en masa.

## Monty y la ceguera

Montgomery Clift está a punto de perder por completo la vista. Hace unos días se trasladó desde Viena, donde actualmente está trabajando, y fué a Londres para que el médico personal de Su Majestad la Reina le hiciera un examen y someterse a una rápida intervención quirúrgica. Esta noticia se ha llevado hasta hoy en secreto, pero ha sido descubierta por un periódico vienés.

## Las guapas no están de acuerdo



Las guapas que se presentaron a la elección de Miss Mundo no están conformes con la elección del jurado. Todas fruncieron el ceño cuando se dió por el altavoz el nombre de la ganadora. El concurso, además, se ha caracterizado por la gran cantidad de desgracias que han ocurrido en su transcurso: torceduras de tobillo, desaparición de vestidos, lágrimas...

## Ofrecen sus ojos en vida

El gesto ha partido de dos bilbaínos. Un oftalmólogo afirmó públicamente que en Vizcaya se realizan pocos trasplantes de córnea por falta de material humano. La primera reacción ha sido la de un padre y su hijo, apellidados Pérez Alberto, que han ofrecido en vida sus ojos a quien los necesite.

## Mellizos al cuadrado



En Inglaterra están celebrando el X aniversario de su boda. Resulta que las mellizas Estelle y Pauline se casaron hace diez años con los gemelos Frank y Cox. Ambos matrimonios se han reunido en esta ocasión para celebrar el feliz aniversario. Las dos mellizas han sido contratadas por un director de cine para aparecer en una película circense.

## El caso de los repollos

La cuestión de los repollos está de actualidad y suscita controversias. Todo es por lo que pesan unos y otros. Hace unos días, en Galdamés ha sido recolectado uno de 14 kilos. Se dijo en aquella ocasión que era un récord, pero ahora se ha descubierto que hace veintiséis años un horticultor santanderino recogió en una finca uno de veinte kilos. Santander, pues, conserva el récord del repollo más grande.

## "La más joven de España"

Como suponíamos en un principio, a raíz de la publicación de nuestra candidata a "la maestra más joven de España" en la persona de Isabel Sánchez, de diecisiete años, nos ha llegado la misiva de la señorita María del Carmen Valle, que afirma ser, a los dieciséis años, la maestra más joven de España. Si hay alguna que lo es a los quince años, que nos avise.

## Bautizo



Don Antonio Pérez Tabernero acaba de ser padrino. El famoso ganadero ha llegado a Madrid, abandonando sus fincas cuando precisamente tenía lugar el herraje de las reses bravas. Pérez Tabernero vino para apadrinar a un neófito. Se trata de la hija de nuestro compañero de Redacción Marino Gómez-Santos. Testigo de la ceremonia fué el doctor Luque Beltrán, en cuya clínica fué asistida la señora de Gómez-Santos.

## Nuevo deporte

Existe un nuevo deporte. Su nombre: "Tenis paraíso". Ha nacido en las islas Bahamas, y sus características son: la raqueta es parecida a la del tenis, pero el mango es mucho más corto; se juega sobre una mesa de aluminio de tres por seis metros; las normas del juego son parecidas a las del ping-pong. En Francia se ha hecho muy popular, y en Madrid se hará pronto su presentación oficial.

## Tracción animal, no

Barcelona ha decidido, al fin, que la tracción animal sea suprimida totalmente dentro del casco urbano. En realidad, creaba grandes problemas de circulación. Se ha previsto que para 1962 se modernicen todos los servicios que hasta ahora necesitaban del animal para sus diversas funciones.

## Ola de capicúas

Manuel Martínez Tabernero es otro de nuestros lectores que tienen la manía coleccionadora de capicúas. El posee 48 ejemplares únicos. Y van...

## ERA UN CABALLERO

### EL AYER COMO ERA

#### "EL SOLDADO DE NAPOLES"

Una de las más grandes epidemias que azotaron a la Humanidad en el correr de los siglos fué la de la gripe, en 1918. Como consecuencia de ella fallecieron en España unas 300.000 personas; en Francia, medio millón; dos millones en los países de la Europa Central y un número incalculable en Rusia, sojuzgada entonces por los horrores de la guerra civil. Esta tristemente famosa epidemia de gripe—con su espectro de muerte—dió tres pasadas. La primera, en mayo y junio de 1918; la segunda, entre octubre y diciembre del mismo año, y la tercera, a principios de 1919. El índice de mortalidad en España venía siendo en aquella época del 21 al 22 por 1.000, ascendiendo bruscamente al 33,32 por 1.000. Aquel año murieron unos 750.000 españoles, la mitad de los cuales debido al "trancazo", influencia, romadizo... o como quisieran llamarla. El diario "El Sol" publicó un famoso editorial culpando al Gobierno de esta tragedia por no haber adoptado las medidas sanitarias aconsejables.



Escena dramática, en los primeros momentos del cine. Se trata de la versión que de "La novela de un joven pobre" se hizo en 1911, y cuyos principales intérpretes fueron Pina Menichelli y Alberto Capozzi... Encerrados, accidentalmente, en las ruinas de un castillo, él se va a lanzar al espacio para poner a buen recaudo la honra de la doncella... Escena que conmovió mucho a nuestros mayores.

## OMNIBUS A VAPOR



Más de un siglo tiene esta fotografía, ya que fué hecha en 1860. Se trata de uno de los primeros ómnibus mecánicos que rodaron por las calles de Londres. Se movía a vapor, como una locomotora, pero sin necesidad de vía férrea. Alcanzaba la prodigiosa velocidad de siete kilómetros a la hora. ¡Impresionante!

## REMEDIOS HEROICOS

«Paris (en 1870), aislado del resto del mundo; prisionero tras sus murallas, sin comunicación con el exterior, cosa jamás vista y que no se creía posible, había turbado a los mejores cerebros. Cada cual sugería proyectos urgentes para destruir al enemigo; era un delirio y una cacofonía: «Es necesario un ejército de 200.000 hombres», decía Emile de Girardin. «Todo ejército superior a 50.000 hombres es imposible para la manobra», replicaba Chiseret, futuro ministro de la Guerra de la Comuna. «Es necesario soltar los leones, los tigres y los leopardos del Jardín de las Plantas y lanzarlos sobre los prusianos.» Un imbécil propuso: «Los prusianos matarán los leones a cañonazos; lo mejor es reunir todas las inundaciones de París, colocarlas en las barquillas de los globos y cuando el viento sea favorable lanzarlas sobre el campo enemigo, y así todas las tropas del rey Guillermo morirán asfixiadas.» Nadie se crea con esto que bromeo, no tengo humor para ello.»

(Maxime du Camp, «Souvenirs d'un demi-siècle.»)

## POSIBLE ORIGEN DEL PIROPO

"Cierta infeliz dama, esposa de un rico ciudadano, fué, por así decirlo, asesinada en Aldersgate Street por uno de esos apesadados que huían de casa presas del delirio. Iba aquí por la calzada, cantando, y la gente suponía que era un borracho, pero él aclaró que sufría la peste. Al topar con la dama comenzó a decir que quería besarla. Ella se asustó y empezó a correr, mas como nadie podía ayudarla, comprendió que lo mejor era hacer frente al osado. Se volvió hacia él, y cuando éste se le aproximó, le dió un empujón y, dado que el hombre se encontraba débil, vino a dar de bruces en el suelo. Por desgracia, el hombre se agarró a ella. Después la abrazó con fuerza, la inmovilizó y la besó. Y una vez que lo hubo hecho, la dijo, retador: «Tengo la peste, guapa.»

(Daniel Defoe, "A Journal of the plague year". Relato de la peste en Londres en 1665.)

## S. O. S.

Toda la Prensa de Madrid recibió, procedente de Barcelona, el siguiente telegrama, fechado el 13 de mayo de 1904:

"Urge se ocupe de la aflictiva y desesperada situación de los obreros sin trabajo, que llegan a 20.000. Hoy repartió los últimos bonos el señor Codina y Sert, y urge arbitrar recursos para que no perezamos de hambre. Suplicamos campaña a favor nuestro. Hoy acudimos también a la Cruz Roja de Barcelona. Por las tres Secciones de Vapor, Ramón Fontanals."

## ESO QUE LLAMAN LIBERTAD

"Ahora hay libertad completa para decir mal de todo lo que acabó hace tres meses, pero Dios le libre al más pintado de meterse a murmurar de lo presente, porque esto ya no sería libertad, sino licencia. Puede quitarse el pellejo a cuantos hayan mandado, sin distinción de personas; pero cuidado, amiguito, con deslizar-se a echar pullas contra los que todavía conservan poder o influjo... En esto de libertades cada cual tiene la suya y su modo de entenderla; mas lo que no admite duda es que, ahora, entonces y siempre, hay libertad absoluta para prodigar elogios a los que dan los empleos."

(«Carta décima de don Servando Mazcu-lla al Pobrecito holgazán». Madrid, 1820.)

## ENTRE TODOS LA MATARON... Y ELLA SOLA SE MURIO

El señor Montero Ríos, presidente del Senado, requerido para que hiciera unas declaraciones el 20 de septiembre de 1898, tras la pérdida de Cuba, Filipinas y Puerto Rico, dijo: "Al leer estos días en "El Liberal" lo que piensan y dicen los jefes de partido sobre las causas de la situación tristísima actual y de sus remedios; al observar con pena que todos procuraban declinar su responsabilidad peculiar y propia y achacársela al adversario político; al reconstruir lo que ha pasado y recogerme yo mismo a meditar por qué sobrevino tanto daño sobre nuestra España, viene a mi memoria el recuerdo de un cuento de mi tierra, que de boca en boca se propaga, formando al modo de una tradición que encierra profunda semejanza.

En una aldea de mi tierra mataron a un sujeto llamado Meco. La justicia andaba desesperada buscando al asesino y sin poder encontrarlo. Ni un indicio, ni un rastro, ni un rayo de luz. Por primera providencia metió el Juzgado en la cárcel a todos los vecinos varones. Ya que los tuvo encerrados, fué sacándolos uno a uno y sometiéndolos a igual indagatoria, a la misma interrogación: —¿Quién matou o Meco? —Matámoslo todos..."

José L. Fernández-Rúa

## EL PALO y la VELA

### Técnicas burocráticas

EN las ciudades, pueblos, aldeas y capitales de España suele criticarse la lentitud de los Ayuntamientos. A este respecto, la sección "Cartas del vecindario" que algunos periódicos publican, constituye elocuente plebiscito. "¿Qué pasa con el expediente que incoó mi padre en el año 1910 solicitando la devolución de 844 pesetas con 33 céntimos pagadas indebidamente?", clama un ciudadano de Villarrubia de los Ojos. "Llevo diez años esperando que se me autorice a poner un puestecito de pipas en la calle de don Federico, y que si quieres arroz, Catalina", lamentase una viejecita valenciana. "Vivo en el barrio del Tío Quirico, y llevo cinco años lavándome con gasosa porque no hay agua por ninguna parte. ¿Es que no van a hacer caso nunca de nuestras protestas?", gruñe un celibero vecindario en Madrid...

Confieso que el problema de la lentitud burocrática siempre me preocupó. Por eso, quizá, merezca ser relatada la visita que el otro día hice a Fernández, José Fernández, jefe de negociado de una oficina municipal. Fui a verle para exponerle mi caso: resulta que hay algunos padrones donde aparezco como Sixto Quevedo, en lugar de Evaristo Acevedo. "Tuvieste suerte—me dijo—. Son nombres bastante parecidos, de eufonía muy aproximada. Hubiera sido muchísimo peor que te hubieran puesto Saturnino Fontanals."

Tras notificarme los requisitos que debía seguir, estuimos charlando. De pronto, Fernández miró el reloj: "Tengo que estimular a mis empleados—murmuró—. ¿Te importaría despenderte de veinticinco pesetas en beneficio de mi oficina?" Estoy acostumbrado a toda clase de coleccionas y, una más, no me hace sensación. Contesté que no tenía inconveniente, pues apreciaba muchísimo a Fernández. Y le di las veinticinco pesetas. "Ven conmigo", dijo. Y le seguí. Pasamos a una oficina donde había unos doce empleados. Una mecanógrafa se estaba haciendo las uñas; dos escribientes tomaban el bocadillo; otros rellenaban quinielas... Fernández, acercándose a una campana que había en medio del local, la agitó fuertemente. "¡Atención, atención!—vociferó—. Don Evaristo Acevedo da veinticinco pesetas a la pareja señorita Gutiérrez-señor González, para que trabajen."

El señor González, uno de los que hacían quinielas, empezó a dictar oficios rápidamente. La señorita Gutiérrez dejó de hacerse las uñas y comenzó a mecanografiar a velocidades supersónicas. Aquello constituía un espectáculo de laboriosidad y dinamismo digno de verse. "Sigo el ejemplo de los "Seis días" ciclistas-recientemente celebrados en Madrid—acaré Fernández cogiéndome del brazo y llevándome a su despacho—. Ahora esa pareja estará trabajando dos horas sin descansar y me harán la labor de cuatro días." Recordé. Estuve una noche en el Palacio de Deportes durante los seis días esos, y vi cómo los ciclistas descansaban sin abandonar la pista ni la bicicleta: unos, leyendo; otros, casi dormidos; algunos, afetándose, mientras apenas pedaleaban... De pronto, alguien tocaba una campana, ofrecía una cantidad determinada a una pareja, y esa pareja, abandonando su modorra, pedaleaba fortísimamente, alcanzando más de los 70 kilómetros por hora.

—Siempre que tengo alguna visita—terminó Fernández—hago lo mismo. Solicito una cantidad y estimo a mis funcionarios. En mi departamento ya no quedan expedientes, oficios ni cartas atrasadas. Todo va al día. Es un procedimiento que no falla.

Felicité a Fernández por sus técnicas deportivas y me retiré. Creo que si todos los jefes de oficinas municipales siguieran su ejemplo, los Ayuntamientos celtibéricos no recibirían tantas quejas de los contribuyentes.

Evaristo ACEVEDO

# El viernes vuelven los egiptólogos españoles a EGIPTO y SUDAN

DICE EL PROFESOR BLANCO Y CARO:

- «El año pasado nos trajimos 180 kilos de objetos diversos de gran interés arqueológico»
- «Por primera vez, los españoles investigarán una necrópolis faraónica»

DESDE el próximo sábado, en las calles de El Cairo podrá escucharse el castellano cantarino y ceceante de un profesor —nacido en Córdoba— que vuelve a Egipto y a Sudán —cuarto viaje éste— para que España siga aportando su esfuerzo y sus pesetas a la salvación de las ruinas arqueológicas que serán cubiertas por las aguas del Nilo en las postrimerias de 1964, por la entrada en funcionamiento de la gigantesca presa de Asuan.

A las diez y treinta del viernes por venir partirá de Barajas, con rumbo a El Cairo, la expedición española, integrada por el «egiptólogo del sombrero ancho» —el profesor don Rafael Blanco y Caro—, veterano del grupo; el doctor Presedo, que repite su experiencia investigadora del año pasado, y el doctor Pellicer Catalán, debutante en estos menesteres.

—En enero se nos unirán el doctor Martín Almagro, director de la misión española en los trabajos arqueológicos de Asuan, y dos auxiliares que reforzarán nuestro equipo.

## CHEIKH-DAUD Y ARGIN

En dos puntos volverá a trabajar el grupo hispano. Uno de ellos —en Cheikh-Daud—, situado en Egipto. Y el otro, a la altura del paralelo 22, en el enclave sudanés que se adentra en las tierras egipcias. Este último yacimiento se denomina Argin. En sus tierras se hallan dos necrópolis de los pueblos X —la letra clásica de la incógnita se adscribe a un grupo de pobladores de estas tierras que todavía no se sabe si eran blemies o nobatanos, pueblos pastores y guerreros que, hacia el siglo VI de nuestra era, hostigaban a Egipto en sus fronteras—. El yacimiento de Argin es, desde el punto de vista arqueológico, más interesante que la fortaleza de Cheikh-Daud, también encomendada a nosotros. De nuestros descubrimientos en Argin puede depender que, de una vez para siempre, se aclare la incógnita de estos pueblos X.

—¿Facilidades concedidas por los Gobiernos egipcio y sudanés?

—A la expedición española se le concedieron, hasta la fecha, las mayores facilidades por parte del Sudán. En Cheikh-Daud nos interesa seguir trabajando para cumplir con nuestro compromiso y también para ver si nos asignan un templo que existe en Thumas y que, según mis noticias, Egipto entregará como premio a la expedición que mejor trabaje. Por nuestros éxitos en Argin, nos asignaron para el futuro una pequeña necrópolis fa-

raónica. Así España se pondrá en contacto, por vez primera, con lo auténticamente faraónico, que es lo que más nos interesa, pues hasta ahora estuvimos investigando en yacimientos no faraónicos.

El doctor Blanco y Caro —que retornará a Egipto con su sombrero andaluz de ancha ala y fieltro marrón— se bebe, aparte de un buen whisky, el tiempo en la exposición de lo mucho que hizo la expedición española en los yacimientos de Asuan. En 1960, el grupo hispánico partió de Madrid con un mes de retraso en relación con 1961.

—Hemos adelantado nuestra partida para evitarnos pasar en aquellas latitudes el mes de marzo, que es realmente intolerable por el calor.

## CIENTO OCHENTA KILOS DE DESCUBRIMIENTOS

El egiptólogo se acaricia su perilla. Quiere llegar pronto al meollo de los resultados ya obtenidos en Egipto y Sudán.

—¿Qué consiguió la expedición española en 1960?

—Aparte de las nuevas concesiones en una isleta denominada Kars-iko, cerca de la segunda catarata, y de la pequeña necrópolis faraónica —premios otorgados a España por nuestros trabajos—, nos trajimos, en un cajón que tardó en llegar a España desde marzo a octubre, ciento ochenta kilos de objetos. Todos proceden de Argin, pues lo extraído en el sector egipcio de Cheikh-Saud quedó depositado en el museo de Asuan, en espera de que se concluyan por completo los trabajos de investigación para, luego, dividir el lote al cincuenta por ciento y elegir nosotros la mitad que más nos convenga.

—¿Qué sistema de partición se sigue en Sudán?

—El Gobierno nos confirió la propiedad de todo cuanto hallamos, con la excepción de seis calaveras —una de ellas perteneciente a un hombre de talla gigantesca— que los sabios sudaneses precisan para investigaciones antropológicas sobre las razas primitivas pobladoras de aquellas tierras. Esta atención del Sudán para con nosotros tuvo su principal causa en los deseos del Gobierno de aquel país de premiar nuestro trabajo, considerado como el mejor del año pasado.

—¿Los más importantes descubrimientos de Argin?

—Un ánfora de tradición griega que sólo tiene un pequeño despiece; un plato maravilloso con decoración preciosa y bien conservado; un gran número de



El profesor Blanco y Caro —en la fotografía sin su clásico sombrero cordobés—, junto a su «jeep» animal en el yacimiento arqueológico de Cheikh-Daud.

piezas de cerámica destinadas, en su primitivo uso, a contener ofrendas funerarias; más de cincuenta puntas de flechas de hierro; el resto de una espada de bronce, que se puede reconstruir perfectamente, y más de mil cuentas de collar. El baquetado cajón con los ciento ochenta kilos de maravillosos descubrimientos blemies o nobatanos —según noticias que nos fueron facilitadas por un empleado del Museo Arqueológico de Madrid— fue abierto en la mañana de ayer, lunes. El ánfora ha llegado rota en nueve pedazos, pero su reconstrucción no ofrece dificultad alguna.

—¿Cuánto se gastó el año pasado en estas investigaciones?

—En Cheikh-Daud y en Argin hemos rozado el millón de pesetas. En las que comenzaremos dentro de muy pocos días se gastará mucho más, porque si el pasado año trabajaron con nosotros treinta o cuarenta obreros, en la campaña actual doblaremos el número de operarios.

—¿El descubrimiento más importante hecho en Cheikh-Daud?

—El emblema faraónico de la fortaleza, labrado en piedra.

## PERDI 18 KILOS, QUE RECUPERE EN MADRID

—En lo particular, ¿cómo le fué a la expedición española?

—Gracias a mi sombrero cordobés —la Policía sudanesa usa unos muy parecidos— me libré de más de una insolación. En los trabajos perdí dieciocho kilos, que luego recuperé en Madrid. Allí el aburrimiento es grande y no le queda a uno otro consuelo que ingerir mucho té, pues las bebidas alcohólicas con el calor se convierten en brebajes que no se pueden probar siquiera.

—¿Las mayores dificultades vencidas?

—Nacieron de nuestra inexperiencia burocrática, que nos retrasó en El Cairo varios días. Ese mismo retraso fué nuestra segunda gran dificultad. Y la tercera dimanó de que el personal a nuestras órdenes resultó de muy buena condición moral, pero sólo mediocre en su rendimiento laboral.

—¿La gran obra a realizar en el salvamento de las ruinas de Asuan?

—El templo de Abu-Simbel, en cuya salvación intervendrán todas las naciones, de acuerdo con el proyecto Gazzola, elaborado por italianos y suecos, y que consistirá en meter todo el templo en un gran cajón de cemento y elevarlo 60 metros para salvarlo de la inundación.

—¿El más importante hallazgo en la anterior campaña?

—Se produjo en El Allaquin, en una concesión de Rusia y Estados Unidos. Por cierto que los rusos no se presentaron a trabajar y los norteamericanos hallaron la tumba de un virrey, con gran riqueza de objetos.

—¿La gran ilusión de la egiptología mundial?

—Ver si de una vez se llega al depósito funerario de la tumba de Setis I, faraón que tuvo una larga vida. Hasta la fecha van excavados 105 metros de un pasadizo que nos hace suponer a todos debe conducir a la cámara funeraria. Tenga en cuenta la gran conmoción que por su riqueza, en todos los aspectos, ocasionó el hallazgo de la tumba de Tut-Ank-Amon, faraón de dieciocho años. Si se halla la cámara funeraria de Setis I, imagine la cantidad de cosas interesantes que hallaremos.

—¿A qué expedición ha sido encomendada esta tumba de Setis I?

—El que presumimos rico depósito está enclavado en el Valle de los Reyes y la tribu de los Abd-el-Rassul —para mí herederos directos de los faraónicos ladrones de tumbas— ostentan la concesión de ciertos derechos sobre aquél. Los Abd-el-Rassul conocen, por tradición oral, los secretos escondidos del Valle de los Reyes. Cuando necesitan dinero, o hacen excavaciones clandestinas y sueltan lo extraído en el mercado mundial de antigüedades, o pactan, al cincuenta por ciento, la excavación con el Servicio de Antigüedades de Egipto. La tumba de Setis I la trabajan de acuerdo con el segundo sistema. Ahora se le acabó a la tribu el dinero y el Servicio está practicando con ellos la «guerra del hambre».

—¿Qué criterio mantiene Nasser en cuanto al trabajo de los egiptólogos extranjeros?

—En tiempos de Faruk todo estaba allí manga por hombro. Nasser quiere que los arqueólogos trabajemos de verdad, pero nos aprieta demasiado. Yo, desde luego, prefiero el sistema nasseriano.

—¿Hay solidaridad entre las distintas expediciones?

—Muchísima. Nosotros, el pasado año, coincidimos con una polaca que tuvo la suerte de hallar cerca de Argin una iglesia cristiana del siglo VII, en cuyos muros había unas preciosas pin-



turas murales que el profesor Michaelovic y su grupo arrancaron con una técnica muy moderna y se llevaron a su patria. La otra fué la expedición nórdica, compuesta por investigadores de Suecia, Noruega, Finlandia y Dinamarca. Nosotros la llamábamos la «expedición de los señoritos», porque tenían central eléctrica y frigoríficos, y con sus «jeeps» se pasaban todo el día contemplando el trabajo de los demás. Los españoles teníamos unos «jeeps» animales de lo más chiquito: unos burritos morunos la mar de simpáticos.

El castizo «profesor del sombrero ancho» ha vuelto a llenar mi alto vaso con un whisky excelente.

—Hay que aprovecharse, porque allí me pasará varios meses sin probarlo.

El trago de la bebida estimulante queda brindado.

—Por que Dios reparta suerte también en 1962 en los campamentos de los arqueólogos espa-

ñoles de Cheikh-Daud y Argin. Gonzalo CARVAJAL (Fotos, Cesar.)

Cocinas de Gas y Butano DUCHAS LAVADORAS en 11 modelos PAGUE EN 10-15 MESES

**VIBATOR**

FUENCARRAL.154 (Junta 6ta. Quevedo)



Vasijas y restos de las mismas, usadas para hacer ofrendas funerarias por los primitivos pobladores de Argin (Sudán), descubiertas por los egiptólogos españoles en su expedición del pasado año.

**Pisos exteriores**  
Llave en mano

**ENTRADA MINIMA 33.300 ptas.**  
Resto: grandes facilidades de 10 años

CÓMODO • COCINA • TRES DORMITORIOS • BAÑO • TERRAZAS • ARMARIOS EMPOTRADOS • CALEFACCION POR CHIMENEA FRANCESA • AGUA CALIENTE • VENTANAS METÁLICAS • CERCOS P-METÁLICAS • AGUA DE LOZOYA • ELECTRICIDAD EMPOTRADA.

**COLONIA VILLOTA**  
AVENIDA DE LA ALBUFERA, 252

**COMUNICACIONES:**  
AUTOBUS n.º 4  
TROLEBUS n.º 104  
METRO PALOMERAS (Año próximo)

INFORMACION Y VENTA  
EN LA PROPIA COLONIA Y EN LAS OFICINAS  
T. 2-232-657

CRAE, S. A., le invita a participar en su



# CABALGATA 1962

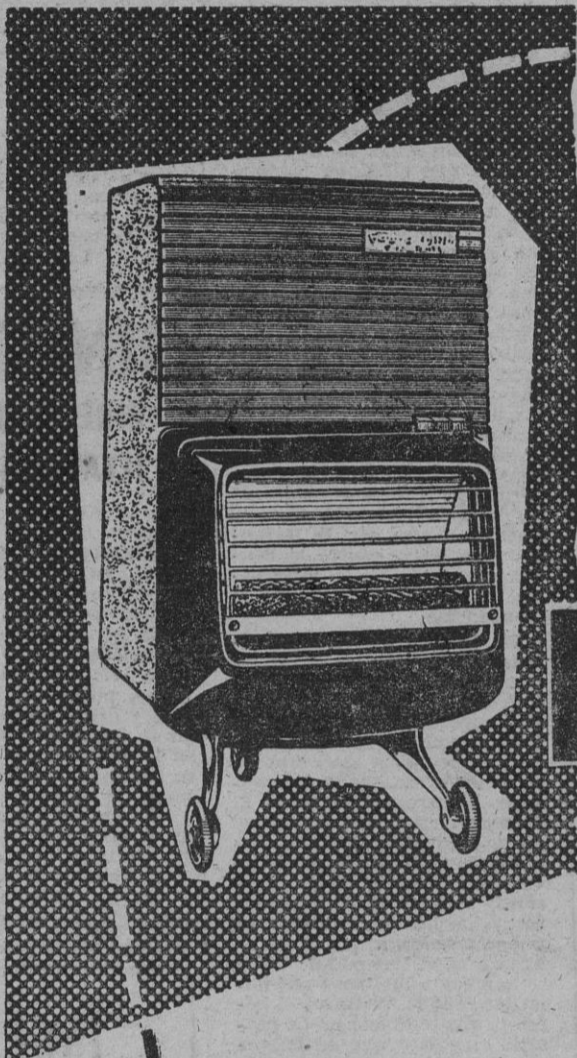
¡¡medio millón de pesetas en premios!!

EN COLABORACION CON: PYE · COINTRA · COMET · *Berreny* · KOLSTER · **COM**

SU HOGAR ES MAS  
CONFORTABLE CON

## COINTRA

APARATOS DOMESTICOS A GAS BUTANO



ESTUFA

COINTRA  
*Fireball 60L*

CALENTADORES DE AGUA

COINTRA  
*Godesia*



COINTRA *Por una vida más fácil*

P.º de Calvo Sotelo, 6 - Madrid - 1

Estos son algunos de los establecimientos asociados a CRAE, S. A.:

EN MADRID

- LAMPARAS LANZA.—Hermanos Miralles, 50.
- LA INDUSTRIA SUIZA.—Atocha, 23.
- LOS ANGELES.—Ayala, 99.
- LUVOLCA, S. A.—Vallehermoso, 16.
- LA COCINA DEL PETROLEO.—Lavapiés, 49.
- MARQUEGUI.—Don Ramón de la Cruz, 60.
- MUÑOZ AGUDO.—Lagasca, 68.
- MEYSI.—López de Hoyos, 184, y Fernán González, 51.

EN CUENCA

- ESCUADERO MARTIN.—(Barajas de Melo).
- ELECTROHOGAR.—(Tarancón).

EN PLASENCIA

- BARONA PEREA.—Alfonso VIII, 33.

EN ZAMORA

- FERRETERIA EL CLAVO.—Santa Clara, 24.

- MAER.—General Orgaz, 9.
- MAGALLANES.—Avenida José Antonio, 56.
- MURGA Y PULIDO, S. R. C.—Conde de Peñalver, 88, y Juan Bravo, 65.
- MATERIALES ELECTRICOS OPERA.—Felipe V, 2, y Jerónimo de la Quintana, 4.

EN CIUDAD REAL

- EL CANDADO.—Jesús del Perdón, -10 (MANZANARES).
- BALSERA SANCHEZ. — Amargura, 1 (PUERTO LLANO).
- VALDERAS RODRIGUEZ. — Avenida Mártires, 3 (PUERTOLLANO).
- ESTABLECIMIENTOS ORTIZ. — Generalísimo, 4 (TOMELLOSO).

### ¿COMO?

Efectuando sus compras en establecimientos de la cadena CRAE, S. A.

\*

Exigiendo por cada veinticinco pesetas de compra un boleto para participar en el gran sorteo del día 1.º de febrero de 1962

### PUEDE GANAR:

- Un primer premio de 250.000 ptas.
- Un segundo premio de 100.000 pesetas.
- Un tercer premio de 50.000 ptas.
- Dos cuartos premios de 25.000 pesetas.
- Diez quintos premios de 5.000 pesetas.

### NO LO OLVIDE:

Compre donde vea el sello de garantía CRAE.

Y exija los boletos para participar en el sorteo de Cabalgata 1962.

PARTICIPE EN CABALGATA 1962

EFFECTUANDO SUS COMPRAS EN ESTABLECIMIENTOS DE LA CADENA CRAE, S. A.

# El abismo de arriba: LA NUEVA FRONTERA

## LA MEDICINA ASTRONAUTICA

DESPUES de no quedar un palmo de tierra sin cuadrangular y darle nombre, vino la aviación para achicar el tiempo y las distancias, transformando la inmensidad redonda de nuestro globo en una diminuta mandarina. Este hecho, que significaba el fin de una era, la de los conquistadores y exploradores ultramarinos, ha iniciado el comienzo de otra, que supone el dominio del "abismo de arriba", como llamaba Pascal a lo que ahora se conoce por "espacio exterior".

Después de haber sido testigos del lanzamiento de satélites y cohetes con animales y hombres, tal suceso nos parece un hecho natural. Sin embargo, en un breve período de tiempo ha requerido un largo y laborioso camino, en el que tal vez el factor hombre haya sido el que haya creado mayores problemas. Por esta causa la medicina astronáutica y espacial, con su rápido desarrollo, es la que merece nuestro máximo interés, ya que está haciendo posible la conquista del espacio. Si hace cuatro siglos los descubridores se echaron a la mar con una cruz y un fraile, por que esperaban encontrar a Cristo, en la aventura actual el astronauta navega protegido por una serie de instrumentos médicos de electrónica.

Según se ha podido comprobar recientemente en el Himalaya, un hombre no aclimatado, situado a 8.000 o 9.000 metros de altura, pierde el sentido a los dos o tres minutos y fallece en un breve plazo. Los alpinistas saben que la zona de aclimatación desciende hasta los 6.000 metros sobre el nivel del mar; la de adaptación, hasta los 8.000, y la mortal empieza su reinado funesto pasados los 8.000. En las grandes alturas, apar-

te del enrarecimiento del aire, existen otros riesgos, como la sequedad del mismo, los efectos del frío y los rayos ultravioleta.

Se ve, pues, que el hombre no puede ir ganando altura, por encima de los Andes y del Himalaya, trepando, cabalgando sobre un globo o dentro de un avión abierto. A partir de cierta zona atmosférica es preciso proteger con cámaras especiales a los navegantes aeronáuticos, que les preserven contra la falta de aire, la sequedad atmosférica y las radiaciones.

La competencia entre los aviadores, una vez perforado el techo del mundo, para ir superando los récords máximos de altura alcanzados por las más potentes aeronaves, pronto planteó el problema de la anoxia, que significa la falta de oxígeno. Se distinguen varios tipos de anoxia. La de los aviadores que vuelan a grandes alturas es debida a una insuficiente tensión del oxígeno en el aire inspirado.

La falta de presión barométrica origina el aerembolismo, que es una consecuencia inmediata de la anterior, pues al existir en las capas superiores de la atmósfera un enrarecimiento de gases, los que hay dentro del organismo tienden a expandirse, produciendo embolias gaseosas en las arterias, dilatando las cavidades, como los intestinos, los senos nasales, el oído medio, etcétera.

Para evitar la anoxia se suministra a los aviadores el oxígeno complementario que precisen. Para el vuelo existen máscaras de diversos tipos. El oxígeno se puede administrar a presión fija, procedimiento que no toleran los aviadores indefinidamente. Lo mejor es dar oxígeno a presión intermitente. En el Centro de Investigación de Medicina Aeronáutica (C. I.

M. A.) de Madrid se han sobrepasado experimentalmente en las cámaras de baja presión los 15.000 metros de altura.

Se dispone para este fin de trajes neumáticos, que revisten toda la superficie corporal, pero que en la práctica han resultado un tanto molestos. La cabeza se cubre con una escafandra especial con oxígeno respirable y accesorios que evitan la condensación de agua. Otro medio de protección personal menos engorroso y con más adeptos son las bolsas neumáticas, que también requieren que se resuelvan algunos problemas de construcción. Existen otros equipos de sistemas respiradores con sobrepresión, que tal vez fueran una de las mejores soluciones, a no ser por el desorden que crea la mecánica respiratoria, pues al administrar oxígeno a "sobrepresión" invierte la característica de las dos fases respiratorias, al hacer pasar la inspiración y activa la espiración. Por otra parte, también produce alteraciones en toda la respiración e incluso en el sistema cardíaco, según demuestran curvas electrocardiográficas.

La falta de presión barométrica y el riesgo de aerembolismo se previenen con los trajes de presión. Tanto estos trajes como las cabinas estancas, de las que luego hablaremos, evitan los peligros de una mala oxigenación, como son el aerembolismo, la congelación y las quemaduras actínicas. Para combatir el frío, los aviones que remontan elevadas alturas van acondicionados con sistemas de calefacción, detalle muy importante, porque la temperatura media de la estratosfera a 12.000 metros de altura es de 56 grados bajo cero.

Las cabinas estancas constituyen el procedimiento más cómodo para corregir todas las dificultades de vuelos de altura. En ellas, la movi-

lidad del piloto es perfecta. Pero si se rompe se produce la descompresión explosiva, que entraña una enorme gravedad y que conduce irremediablemente a la muerte si en los pocos segundos de que se dispone no se tiene la seriedad suficiente para ponerse la mascarilla.

Los astronautas están sometidos a dos factores importantes: uno es la velocidad y otro la aceleración. La velocidad del vuelo implica una serie de trastornos en los aviadores, alterando la percepción visual y auditiva y ocasionando mareos. Se han estudiado con sumo interés, no sólo para administrarlas a los viajeros civiles, sino para repartirlas entre los militares, drogas que eliminen las molestias del mareo. Se han ensayado infinidad de medicamentos, como la escopolamina, el fenerán y el postafén. Se encontró que un miligramo de escopolamina evita más las molestias que 25 miligramos de las otras sustancias. El postafén posee la ventaja de que sus efectos duran más de veinticuatro horas. Las reacciones secundarias provocadas por todos estos medicamentos fueron mínimas; únicamente algunos viajeros se quejaron de sequedad en la boca. También se combate el mareo con la Hioscina y se lucha contra la fatiga por medio de la Dexadrina, mucho más eficaz que la Bencedrina.

En la vida corriente, cualquiera cree que ve y se da cuenta de lo que ve inmediatamente. Volando a velocidades supersónicas (a más de 1.191 kilómetros por hora) uno se da cuenta de que está en un grave error, que ya ha causado numerosas víctimas. El fenómeno de la percepción, el reconocimiento por la conciencia de un fenómeno luminoso exterior, depende de dos factores: uno es el tiempo que tarda la luz en provocar el impacto sensorial en la retina. El otro es el tiempo que tarda la impresión luminosa retiniana en conducirse hasta el cerebro, que es el que ha de percibir el objeto que se impresiona en la retina del ojo. Todo esto dura algún tiempo que, por mínimo que sea, cuenta en los vuelos supersónicos, donde un segundo equivale a muchos metros de recorrido.

Experiencias llevadas a cabo en Norteamérica demuestran que, desde que un estímulo impresiona la retina hasta que se ve nitidamente, transcurren 0,4 segundos. Durante ese tiempo, un avión supersónico ha recorrido 312 metros, y el piloto sólo se ha dado cuenta de la presencia de un objeto en el espacio. Pero mientras que esta sensación se convierte en percepción, esto es, el tiempo que tarda en llegar desde la retina al cerebro, a través de los nervios ópticos, también hay que contar, y oscila entre 0,6 y 1,5 segundos: por término medio, un segundo. En este tiempo, el avión supersónico ha recorrido 792 metros que, sumados a los primeros 312 metros, hacen un total de 1.104 metros.

De modo que, mientras que el avión ha recorrido 1.104 metros a velocidad supersónica, han transcurrido 1,4 segundos. Este es el tiempo que ha necesitado el piloto para reconocer que el estímulo luminoso aparecido en el espacio es un avión u otro objeto elevado. De aquí se deduce que si dos aparatos que vuelan a velocidades supersónicas surgen de las nubes a una distancia entre sí menor de 1.100 metros, podrán chocar antes de que sus pilotos respectivos se hayan dado cuenta de su recíproca presencia.

Si el piloto se distrae un poco, como sucede normalmente al echar una mirada a los instrumentos de a bordo, el tiempo perdido en el cambio visual de acomodación-desacomodación es de 2,39 segundos, lo que corresponde a 2.000 metros de recorrido. Basten estas dos muestras como exponente de la intensidad de la atención que debe poner un piloto de esta clase de aviones y la perfección de su aparato visual, lo que exige, naturalmente, personas jóvenes.

Es cierto que el ser humano posee una poderosa capacidad de adaptación y de improvisación, que le conceden no solamente sus propiedades físicas, sino su inagotable espiri-

tualidad. Justamente de esto es de lo único que no se habla en las informaciones periodísticas que llenan páginas enteras de los diarios durante estos días. Cuando se lanza un bicho cualquiera al espacio él no sabe dónde va, no tiene conciencia de la peripezia de la que es actor principal. El hombre, sí. El hombre que sube a un avión o el que tripula cualquiera de los nuevos aparatos siderales está sujeto a las emociones y puede ser víctima de misteriosas reacciones psíquicas, de las que sólo voy a mencionar una que ya es muy conocida, de la fascinación, causa de error en los pilotos.

La fascinación es un estado por el cual un piloto no responde debidamente a un estímulo definido con toda claridad, a pesar de haberse dado las señales indicadas y de conocer la respuesta correcta. La fascinación tam-

bién se ha definido como un estado en el que queda reducida la atención a causa de la excesiva concentración en algún objeto, con el resultado de pérdida de la voluntad en la respuesta. En un cuestionario confidencial repartido recientemente entre 502 aspirantes a piloto, 92 de cada 100 respondieron afirmativamente haber experimentado el fenómeno de la fascinación. Contra ella se ha sugerido que se aconseje a los pilotos que pasen su atención de un asunto a otro en lo que respecta a sus campos visuales y auditivos. Esta fascinación es un fenómeno psíquico que ya fué cantado por Homero al relatar el viaje de Ulises. Será la misma que sienten los astronautas que surquen los espacios siderales en busca de mundos desconocidos.

Dr. Octavio APARICIO

## MINISTERIO DEL AIRE

DIRECCION GENERAL DE AEROPUERTOS  
JEFATURA DE OBRAS DE AEROPUERTOS

Se convoca concurso público para la contratación de la obra del proyecto titulado OBRAS COMPLEMENTARIAS; ACONDICIONAMIENTO DE EDIFICIOS EXISTENTES EN LA BASE AEREA DE EL ROMPEDIZO, por un importe total máximo de 1.291.511,70 pesetas, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial y 2,5 por 100 de administración.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la ley 96/1960, de 22 de diciembre de 1960 ("B. O. del Estado" número 307), asciende a la cantidad de 25.830,25 pesetas.

Los pliegos de condiciones legales, técnicas, modelo de proposición y demás documentos del proyecto se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica (Ministerio del Aire) y en la Jefatura de los Servicios de Intendencia del Ejército del Aire en Málaga (C. Cuarteles, número 57), todos los días laborables, a las horas de oficina.

El acto del concurso tendrá lugar en la Jefatura de estas Obras, en el Ministerio del Aire -Madrid-, el día primero de diciembre del corriente año, a las once horas quince minutos.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 10 de noviembre de 1961.—El secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

## INGENIERO DE METODOS PARA AUTOMACION Y MECANIZACION

Empresa muy importante, para fábrica situada en Madrid, con cadenas de fabricación y montaje en grandes series, abre un concurso para seleccionar un ingeniero que deberá dirigir el Departamento de Métodos, bajo el mando directo del director de fábrica.

Se requiere:

- Título de ingeniero de Escuela Superior.
- Edad, de 30 a 45 años.
- Grandes conocimientos de máquinas-herramientas, herramientas, utillaje y automatización.
- Experiencia en métodos y organización.
- Imaginación, poder de persuasión y dotes de mando.

Su remuneración mínima anual de entrada no será inferior a 300.000 pesetas.

Dirigir candidatura manuscrita, acompañada de "currículum vitae", al número 149 del Apartado de Correos número 14.450 de Madrid.

La identidad de los candidatos no será revelada, salvo conformidad expresa tomada en transcurso de una primera entrevista confidencial. (174).

## Cursillo de belenismo y concurso escolar de arte navideño

Lo convoca el Instituto Municipal de Educación

El Instituto Municipal de Educación organiza, como en años anteriores, un cursillo teórico-práctico para fomentar el belenismo, mediante la instalación del "Nacimiento" en la Escuela Primaria y el Hogar. Será un breve ciclo de lecciones eminentemente prácticas, y se desarrollará en el local del Instituto (calle de Mejía Lequerica, 21), entre las fechas del uno y ocho de diciembre próximo, de seis a siete de la tarde.

Podrán matricularse, gratuitamente, un maestro o maestra por cada grupo escolar o colegio de la capital, siendo acompañados, si lo desean, por un alumno del mismo centro docente.

Igualmente convoca el Instituto su concurso anual de Arte Navideño en las Escuelas, dotándolo con premios en metálico y diplomas de honor para las instalaciones de "nacimientos" y exposiciones de trabajos alusivos a la Navidad.

El jurado calificador visitará las escuelas públicas oficiales participantes, en días lectivos y fechas inmediatamente anteriores al 22 de diciembre próximo; los centros de enseñanza privada serán visitados durante la vacación de Navidad.

Tanto para las inscripciones en el cursillo de belenismo como para participar en el concurso de arte escolar, los directores o maestros deberán solicitarlo por escrito durante el actual mes de noviembre, dirigiéndose a la Sección Cultural del Instituto, con indicación del nombre de la escuela, domicilio y teléfono.



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

Relación de los números favorecidos con premio del Grupo Primero, en el sorteo y posterior comprobación de saldos, realizados con motivo del XXXVII Día Universal del Ahorro (31 octubre 1961), ante Notario y una representación del Ministerio de Hacienda, según Reglamento aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones.

Núm. premiado	Premio Pesetas	Núm. libreta	Oficina
3.775	100.000	2.624 V	Sucursal Talavera de la Reina.
56.495	50.000	24.268 V	Sucursal nº 3.-Madrid.
15.383	50.000	206 V	Agencia La Solana.
119.372	25.000	20.597 V	Sucursal nº 5.-Madrid.
25.830	25.000	71 P	Sucursal de Guadalajara.
94.015	25.000	179.304 V	Central.-Madrid.
49.127	25.000	13.630 V	Sucursal nº 6.-Madrid.
28.320	10.000	120.415 V	Central.-Madrid.
40.375	10.000	10.014 V	Sucursal Ciudad Real.
13.203	10.000	474 V	Sucursal nº 8.-Madrid.
47.195	10.000	229.374 V	Central.-Madrid.
65.798	10.000	112.829 V	Central.-Madrid.
81.967	10.000	6.440 V	Sucursal de Guadalajara.
96.187	10.000	258.549 V	Central.-Madrid.
16.378	10.000	14.891 V	Sucursal nº 2.-Madrid.

La relación de los números premiados con 1.000 pesetas (Grupo Segundo) figura en las listas que se colocarán en la Central, Sucursales y Agencias del Establecimiento, a partir del día 16 de noviembre actual.

# TV

## NOTICIA Y CRITICA

Por  
J. Francisco  
de la Fuente

### MAREA BAJISIMA

Esta semana, "Gran Teatro" puso en antena "Marea baja", de Peter Blackmore. Sirvió para confirmarnos que al equipo que dirige Guerrero Zamora no se le dan nada bien las comedias, las sencillas comedias con gentes vestidas de chaqueta y con un sofá y una mesita de té en los decorados. Los decorados, precisamente, fueron los de siempre, y tan estereotipados resultan ya como los de todas las comedias del cine español. Algunos de los actores se sabían la obra y otros no. Dos de ellos, por lo menos, no daban el tipo físico señalado por el autor: no es que llamemos enclenque a Francisco Morán, que, por cierto, tuvo la sobriedad necesaria a su papel, pero su personaje era "ancho, fuerte y musculoso". Julia Martínez es una actriz cómica graciosísima, que supo salvar el papel que le habían encomendado, en sustitución de otra actriz, pero tampoco daba el tipo deseado. A Yelena Samarina no conseguimos entenderle nada de lo que dijo, y para justificar su extranjería, hubo que llamarla Katia en vez de Isabel, como figura en el reparto original. Los demás, ni fu ni ja. La obra es tan divertida como conocida, pues tuvo cientos de representaciones, lo que hace poco justificable su elección.

### EN EL TINTERO

Por falta de espacio, la semana pasada quedaron sin decir algunas cosas. Las que aún siguen vivas, a pesar de los días transcurridos, son las siguientes:

★ El telediarista debió de dar los resultados de los partidos de fútbol que se jugaron el día 1 miércoles.

★ Trata a los demás como deseas que te traten a ti. ¿Le habría gustado a la Televisión Española que el Festival de la Canción Mediterránea que ofreció a la Eurovisión hubiera sido retransmitido en cada país muchos días después y a plazos? Eso ha pasado con "San Remo en Zurich".

★ Lo que hace el horario: "Mantovani", a las ocho y treinta, molesta mucho menos. "Las fotos pagan", a las diez y quince, no puede durar mucho.

★ No se pudo retransmitir la Copa Latina de Hockey (quizá por tener anclada la unidad móvil en el nuevo estudio de Barcelona), pero sí se habría podido pedir disculpas por ello.

★ En vista de que todavía quedan personas inteligentes, Alvaro de Laiglesia reanudará su "audaz y famosísimo" consultorio... en "La Codorniz".

### AUSENCIAS: EL "TENORIO"

Bueno, estuvo ausente "Don Juan Tenorio", la obra de Zorrilla, que ya que hay un programa semanal de teatro, no debería de faltar ningún año; pero tuvimos diversos tenorios.

Una edición tercera de "Kilómetro cero" se dedicó a los famosos personajes del drama fantástico-religioso. Prestaron figura, gesto y voz a Don Juan, Doña Inés, y Don Luis los actores que ahora los encarnan en el Español. Las preguntas y las respuestas tuvieron una agudeza excepcional. El contraste de las americanas con los trajes de época no fué el menor de los factores del éxito, lo que nos ratifica en nuestra idea de que, por muchas razones, las entrevistas preguntadas en "off" no son el ideal.

"Fantasia" nos trajo un "Tenorio" "sui generis" desde las canciones y la "presencia" del autor, al final feliz de estilo americano, con lo que Juan Francisco Fuch, guionista del programa de las marionetas, sigue dando pruebas de un ingenio desbordante. Otra muestra de ingenio nos la dió Jaime de Armiñán en "Galería", con su "Tenorio" particular, un curioso Tenorio entre bastidores con una Doña Inés de carcajada en Gracia Morales, y un Don Juan casi desafortunado y trabajosísimo en Agustín González.

### PREMIOS ONDAS

Como los lectores de PUEBLO saben, se han concedido los premios "Ondas" correspondientes a este año. La relación completa de los galardonados fué publicada hace días en estas columnas; por nuestra parte, vamos a resaltar ahora los premios concedidos a personas y programas de la televisión, dejando aparte el de "Kilómetro cero", que ya comentamos.

Jesús Álvarez ha recibido el correspondiente al "mejor locutor de programas nacionales". A menudo se ha dejado aquí constancia de las buenas cualidades que, indudablemente, le han hecho acreedor al galardón. Al telespectador habitual casi no es necesario recordárselas: modestia, simpatía, dedicación, se-

guridad y muchas otras más.

Para Margot Cottens ha sido el de "mejor actriz de programas en cadena". Es fácil estar de acuerdo: sus "Jullias" en "Galería de esposas" y "Una pareja cualquiera" fueron siempre impecables. Luego la hemos visto en programas teatrales de mayor envergadura, en los que también ha dejado constancia de su buen hacer interpretativo.

Jaime de Armiñán, como decía Martínez Redondo en "Tele-Radio", es uno de los clásicos que ya empieza a tener la TV. E. Ha sido considerado como el "mejor autor" y puede decirse que para esos dos programas semanales que desde hace ya varios años nos ofrece, todo el mundo tiene agradecimiento: los

### Adiós a «Montovani»

No, señores, y bien que lo sentimos, "Montovani" no se va. Volvió, que no es lo mismo. El nuestro es un adiós privado, particular. Nos despedimos de él porque no volveremos a verlo más, y no por incompatibilidad de horario ni cosa por el estilo, sino porque ya nos cansó del todo. Antes, puesto en la hora punta de la semana, los sábados después de las diez, era, para el crítico de TV, como el aceite de ricino para los niños: inevitable, pero sin ninguna de las propiedades benéficas de la purga. Ahora, a las ocho y media del jueves, entre un niño con caballo (¿o un caballo con niño?) y un "coronel" con asistente (¿o un asistente con "coronel"?), sigue siendo igual de cursi y de melifúo.

### ANTENA COLECTIVA

★ Televisores con instancia. Es una gran noticia: para determinadas marcas de receptores, de nombre muy hispano algunas de ellas, hay que hacer cola, como para los coches, porque la demanda crece cada día.

★ Es muy de agradecer a Raúl Matas ese rato de canciones modernas en vivo que nos presenta en la sobremesa del domingo, y a Guillermo Cazam, que lo realiza, los recitros nuevos, llenos de ingenio, que trae del otro lado del Atlántico.

★ Ninguno de los valores consagrados (Neville, Mihura y López Rubio) que buscan un personaje para Ana-lía Gadé ha encontrado nada todavía. Continúan los sondeos.

★ ¿Lo mejor del último Club Ama? Sin duda, la filmación, que se nos hizo cortísima, de la presentación de modelos, con el Museo Romántico como marco. Tenía el sabor de algo distinto, un agradable sabor.

★ Gran Parada resucita. Excelente el broche de Nati Mistral, que aunque no le van los tangos, con las canciones de Lorca, las italianas modernas y ahora las «Divinas palabras», de Valle In-cián, se convierte en estrellísima.

### "RONDA ESPAÑOLA", FIN

Ha pasado lo que nos temíamos: "Ronda española" puede darse por terminada en el cuarto programa. En realidad, lo estaba antes de empezar, estaba ya terminada en el pensamiento de sus ideadores. Con el primer programa dedicado a una provincia concreta: la de Santander, llegamos al final para el público más esperanzado. Hemos expuesto ya nuestras razones en contra de la concepción de este espectáculo y podemos resumirlas en pocas palabras: irrealidad, falta absoluta de una visión medianamente profunda de las tierras y los hombres de España y fórmula estereotipada para todos los programas.

Lo menos que se nos ocurre decir es que resulta desconcertante que en un espacio de la Televisión Española en 1961 que se titula "Hoy...", se represente, al hablar de Salamanca, "La cueva de Salamanca", entremés de estudiantes haraganes, de Miguel de Cervantes, y se escenifique, al hablar de Castellón, una leyenda sobre el rey Juan I. Por ello, puestos a despedidas, decimos también adiós a "Ronda española".

espectadores por los buenos ratos que nos ha hecho pasar y los actores (esto es muy importante) por los grandes triunfos que ha puesto en sus manos.

"Gran Teatro" ha sido el "mejor programa teatral". "Gran Teatro" (antes "Fila cero") ha sido—hasta hace poco más de dos meses—la obra de un solo equipo, dirigido por un hombre que debe mucho a la televisión y al que la televisión debe mucho: Juan Guerrero Zamora. La programación semanal de "Gran Teatro" ha colmado todas las ilusiones en este sentido. El mejor elogio para este espacio lo oímos hace unos días a un espectador: "Está aficionándome al teatro."

### ¡CÁMARA DE CASA!

Puede relacionarse con el Montepío Nacional del Servicio Doméstico, hacer consultas o proponer alguna idea que le parezca razonable simplemente llamando por teléfono a las visitadoras sociales del mismo, teléfonos 243-24-81 y 236-26-54, o acudiendo a las oficinas del Instituto Nacional de Previsión.

### II ASAMBLEA DE FORMACIÓN PROFESIONAL

Organizada por Acción Social Patronal, se va a celebrar en Madrid, durante los días 23, 24 y 25 de noviembre, la II Asamblea de Formación Profesional. El tema central versará sobre "La formación en la empresa". Las exposiciones de las ponencias serán seguidas de coloquio.

El lugar de celebración será la Cámara de Comercio, plaza de la Independencia, núm. 1.

Las solicitudes pueden dirigirse a la Comisión Nacional de Acción Social Patronal, Alfonso XI, núm. 4, 3.º, teléfono 231 85 02, Madrid (14), donde se facilitará amplia información.

Madrid, martes 14 de noviembre de 1961.



# LECHE CLESA

PURA - SANA - LIMPIA - RIQUISIMA

Pídala en todos los establecimientos del distrito de CHAMBERI

«Lo que hoy se llama pintura abstracta podría acceder muy fácilmente a la acuarela»

«En este procedimiento pictórico lo he hecho todo, incluso modificar los pinceles y renovar el utillaje para practicarlo»

De tres a diez horas tarda Ceferino Olivé en pintar una de sus acuarelas

VER el mundo a través del procedimiento acuarelístico es para un pintor dotado de sensibilidad y de pupila diáfana contemplar el espectáculo humano en una viva y permanente transparencia cromática. Descansan los ojos y el ánimo en estas acuarelas, realizadas por la destreza artística de Ceferino Olivé, y que el pintor catalán, en una renovación no excluidora de la consecuencia consigo mismo, nos ofrece año tras año. Olivé, como quien dice, se ha abonado a Madrid, donde se le entiende y admira, y donde sus cuadros desaparecen con rapidez de las paredes de la galería exhibidora para pasar al domicilio particular o la colección estética. Ha conseguido el pintor jerarquizar el procedimiento hasta extremos insospechados. Una acuarela suya jamás es un conato de cuadro, o la apresurada caligrafía lineal más o menos acromada, ni siquiera el aprovechamiento del agua y el color para unos efectos plásticos. Consigue Ceferino Olivé el cuadro con todas sus consecuencias, sin eludir dificultades, sino más bien buscándolas, para recrearse en su vencimiento. Así ocurre que muchas de sus acuarelas, contempladas a cierta distancia, brindan la sensación de la pasta de color. Son, en fin y principio de cuentas, "pintura", entendida como debe hacerlo una mentalidad plástica esencial.

Ahora el artista expone cuarenta obras en la sala Eureka. Son otras tantas lecciones de buena pintura, realizada con el simple procedimiento del agua y el color, sin la menor ayuda o subterfugio. El tema variado del paisaje, la marina, el interior y la panorámica urbana, a veces movida en multitudinario espectáculo (así sus versiones de las ramblas y el Paralelo barcelonés), se nos dan con originalidad, dicción peculiarísima y soberbio resultado. Desde los cielos bajos y grises del otoño, sobre la hojarasca seca y crepitante, hasta las aguas donde se deslían los rojos cascos de unas embarcaciones. Me ha parecido interesante charlar con el artista, y lo hago en medio del animado pasear de su exposición. Olivé tiene la palabra segura, ajustada a la idea. No es verboso, pero tampoco lacónico. Nació en Reus, la tierra de Fortuny y del general Prim, y reside hace mucho tiempo en Barcelona.

—En mi ciudad empecé yendo a la Escuela de Artes y Oficios. Allí canalicé mi vocación por el arte. Luego me trasladé a Barcelona, y asistí a la Escuela Superior de San Jorge.

—¿Qué maestro puede citarme de esta época de formación?

—A Félix Mestre.

—¿Despuntó inicialmente como acuarelista?

—Pues no. Esto de la acuarela fue en mí un derivado curioso. Había hecho mi primera exposición en Barcelona, el año de 1932. Allí aglutinaba óleos, acuarelas y dibujos. Un crítico dijo entonces que mis óleos eran pasables; mis dibujos, muy buenos, pero que en cuanto a la acuarela, estaba seguro de que nunca haría nada estimable con ese procedimiento.

—¿Y usted?

—Lo tomé tan a pecho que me dediqué a cultivar la acuarela intensamente. Dispuesto a hacer una exposición sólo con ella. Así lo conseguí. En 1935 abrí otra nueva muestra, donde no daba más que acuarelas.

—¿Qué dijo entonces aquel crítico?

—Nada. Porque ya había dejado de escribir.

—¿Cree que estuvo acertado abandonando otros procedimientos pictóricos para dedicarse a éste con exclusividad?

—En beneficio de la acuarela, creo que sí. Porque incluso tuvo que modificar la forma de los pinceles, renovar el utillaje, influir en que las cajas de acuarelas se fabricasen pensando más en el pintor. Porque antes todo, en la acuarela, era pequeño, escolar, díficilísimo. Por eso se la solía llamar "pintura de monjas".

—¿Qué hay de más falso y qué de más verdadero en el procedimiento acuarelístico?

—El concepto acertado es "pintar con colores a la acuarela". Haciéndolo así se obtiene, lógicamente, "pintura". Lo falso está en aquellas acuarelas donde el artista se deja llevar por la fórmula natural de la técnica. A mí, la técnica no me preocupa. Me atrae el juego, la alegría de la acuarela. Es una pintura muy agradable de interpretar: lleva donde, juega dentro de sí.

—¿De qué aquella primera de 1935 hasta ahora, ¿cuántas exposiciones de acuarelas ha hecho?

—Unas sesenta, distribuidas entre varias poblaciones. En Madrid, la de ahora hace el número dieciocho. La primera la hice en 1942 y vengo aquí año tras año...

—¿Es usted el único pintor catalán volcado exclusivamente a la acuarela?

—No. Hay muchos. De los que suelen venir a Madrid para exponer están Lloveras, Ramón Reig, José Cusiné, Mariano Brunet y algunos otros. Quizá la tendencia decorativa de los pintores catalanes nos incline a este procedimiento. Además, temas en los que el óleo nunca puso los pies se dan maravillosamente en la pintura de agua. Los interiores, al óleo, son díficilísimos. En la acuarela se logran maravillosamente.

—¿Por qué razón?

—Porque la acuarela es atmósfera, jugar con la atmósfera. En esto contradice la opinión de Picasso, que dice que la atmósfera no sirve para nada.

—¿El acuarelista no encuentra la limitación o dificultad del tamaño?



—Ahora no. Se puede llegar a pintar acuarelas de cinco metros por diez.

—¿La mayor que usted pintó?

—De dos veinte por uno setenta. Era un encargo, naturalmente: un paisaje de Cadaqués.

—¿Ve que maneja usted el tema urbano, incluso poblado de muchas figuras...

—Desde el principio manejé todos los temas. El paisaje urbano, como usted sabe, obliga a la anécdota de la figura. Traté incluso el retrato. Que lo consigo con igual facilidad que el interior o el paisaje.

—¿Qué tarda en pintar una de sus acuarelas?

—De tres a diez horas. Según el tema y el tamaño.

—¿Lo que hoy se llama pintura abstracta, ¿podría acceder a la acuarela?

—Muy fácilmente.

—¿Dónde le entienden mejor a usted, en Madrid o en Barcelona?

—Naturalmente, en Barcelona me comprenden y quieren. Mi última exposición, en la sala Busquet, el año 60, tuvo mucho éxito. Pero tengo que decir que Madrid es muy sensible al arte, sobre todo en el campo acuarelístico. Yo estoy encantado de la acogida que me hace todos los años. La prueba de esta sensibilidad de que le hablo está en el célebrimo pintor Tapió. Aquí lo entendieron en seguida...

—Es que uno de los grandes secretos del artista está también en hacerse entender. ¿No le parece?

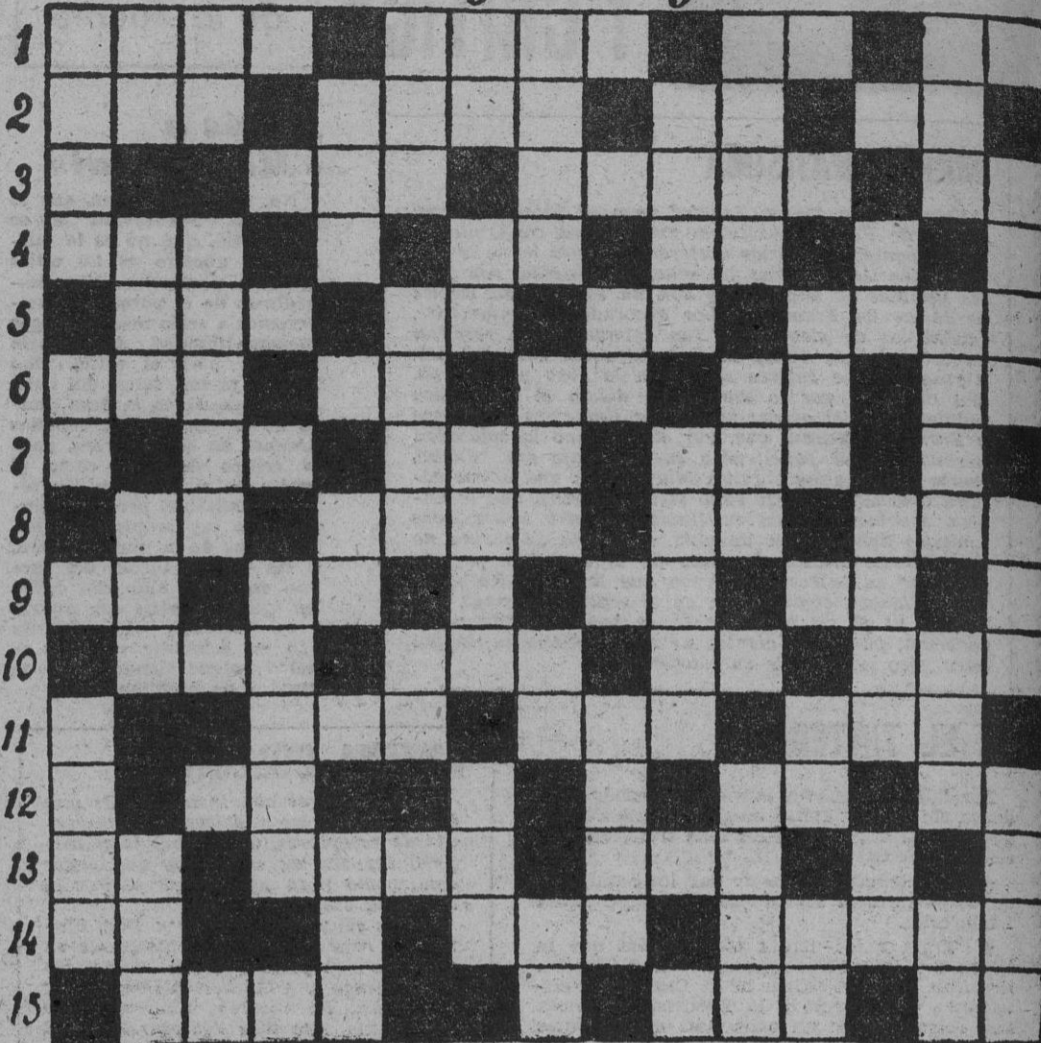
Ceferino Olivé sonríe. Nos hemos quedado detenidos ante una de sus acuarelas. Unas barcas de navegante tradición fenicia descansando en el puerto de Tarragona. Efectivamente, una buena acuarela puede ser espectáculo tan definitivo y eterno como el mejor óleo.

Julio TRENAS

# GRAN CRUCIGRAMA SILABICO

NUMERO 376

a b c d e f g h i j k l m n ñ



**HORIZONTALES.**—1: Musulmán que desde el alminar convoca al pueblo a la oración. Respondiste como repugnando lo que se dice o manda. Presenta, barruntaba. Pedazo de la nave que ha naufragado.—2: Hablando del fruto, podrido. Gran lago de la América meridional. Medida, regla. Nombre familiar femenino.—3: Letra. Cierta producto derivado de la morfina. Provehoso, útil. Título nobiliario (plural).—4: Variedad de talco. Poéticamente, diosa. Figuradamente, cuides solicitadamente de una cosa. Leves, ligeros. Especie de té medicinal de la China. Silaba.—5: Cierta composición poética. Familiarmente, hombre grosero y tosco. Lado a que uno se inclina en alguna contienda. Familiarmente, dificultad, conflicto, amargura.—6: Untar con grasa. Ciudad de Italia. Nombre familiar masculino. Brazo o pierna. Comentan cierto hurto.—7: Miras. Membranas. Adorna una cosa o un sitio. Extracto de opio. Interjección.—8: Figuradamente, alabanza, triunfo, fama. Cierta sustancia aromática. Pieza gruesa y curva que forma la proa de la nave. Figuradamente, se apagó la luz o el fuego.—9: Color. Medida itineraria romana. Nota. Está tendida una persona. Sello de plomo que va pendiente de ciertos documentos pontificios. Nota.—10: Dolor de los músculos. Figuradamente, garbosa o gallarda. Figuradamente, persona muy pronta de ingenio. Arbol antillano.—11: Nombre chino. Hinchazones que se forman anormalmente en alguna parte del cuerpo del animal. Figuradamente, que acarrea algún daño o trabajo. Terreno frondoso y ameno poblado de árboles.—12: Figuradamente, rumor público. Figuradamente, ofendéis, agraviais. Niega. Forma del pronombre. Parte inferior del traje de las mujeres. Figuradamente, hurte o robe.—13: Hocico del cerdo. Cadrillo. Falda usada por las mujeres como prenda interior. Preposición. Silaba.—14: Rabino. Fantasma imaginario con que se asusta a los niños. Cada una de las hojas que forman la corola de la flor. De cierta ciudad italiana.—15: Montón mal hecho. Letra. Cierta enfermedad parasitaria del ganado lanar. Carcoma.

**VERTICALES.**—a: Mazo de hierro con mango largo para romper piedras. Parte posterior de una cosa. Mirar. Figuradamente, y en femenino, que agrada al oído.—b: Gesto o contorsión del rostro, generalmente burlesca. Separase las impurezas del trigo por medio de cierto utensilio. Derecho que se paga al señor del dominio directo en la transmisión de inmuebles dados a enfiteusis. Tabilla con que se cubre un hueco.—c: Río español. Guarnicionero que hace correajes. Habla. Poseo. Dios egipcio.—d: Adverbio de negación. Poseo. Regala. Artículo. Autor de cierta pintura. Nota.—e: Relativa a cierta glándula. Letra griega. Renta del diezmo. Repetido, dios de la risa. Desorden y confusión de muchas personas.—f: Membrana interior del ojo. Ciudad de California. Figuradamente, y en plural, aspecto. Conjuncción.—g: Sobre cerrado y sellado. Ejercen el derecho de prohibir o impedir una cosa. Nombre que se da en Inglaterra al capitán de navío cuando manda más de tres buques de la Armada. Sofá.—h: En plural, remate posterior, en forma casi esférica, de algunos cañones de artillería. Figuradamente, cualquier lugar sumamente frío. Vestiduras toscas y ásperas. Borre lo escrito.—i: Letra. Silaba. Sobrio, moderado en la comida o bebida. Adverbio de tiempo. Súfralo, llévelo con paciencia.—j: Cuero brufido muy delgado y flexible. Arbol de las rosáceas. Nota. Repetido, dios de la risa.—k: Emociones. Figuradamente, conjunto de personas o cosas que se cogen de una vez. Pronombre personal. Pez semejante a la dorada.—l: Cierta parienta. Preposición. Vestidura exterior, prola de cierto país asiático. Fantasma imaginario con que se asusta a los niños. Figuradamente, perezoso, negligente, calmoso. Martillo de bocas iguales y mango largo.—m: Apócope familiar. Figuradamente, chichón. Lugares donde se echa el estiércol o basura. Acostumbra.—n: Balle popular argentino. Caduco, fugaz. Costera con cierta cuerda delgada de cáñamo. Baqueta de las armas de fuego.—ñ: Retrocedo. Figuradamente, gastasen mucho, derrochasen. Figuradamente, cosa que es causa u origen de otra. Que tiene ceno negruzco.

## Solución al gran crucigrama silábico

NUMERO 375

**HORIZONTALES.**—1: Bitínico. Bifurcado. Sillar. Mito.—2: Libelo. Arseniato. Mena. Fope.—3: Té. Concilio. Linotipista. Sorba.—4: Ropero. Lia. Tacón. Temo. Cu. Bi.—5: Sobona. Dejas. Tio. Majarelo.—6: Cansera. Cosen. Cepos. Moro. Manía.—7: Sí. Ratón. Lartera. Estima. Re.—8: Corsé. Lazareto. Corvo. Viseras. 9: Mane. Vomer. Bran. Mucha. Carvi. Gas.—10: Jácara. Cateto. Pisen. Filete.—11: Es. Ginebra. Mastines. Encaja.—12: Ca. Vino. Es. Na. Petra. Naval.—13: Laca. Sobrebotá. Jesusa. Pe. Ga.—14: Moza. Via. Capero. Divagarase.—15: Belisario. Leo. Bellaca. Tole.

**VERTICALES.**—a: Bilitero. Cansl. Ma. Escalamo.—b: Tibe. Pesose. Cornéja. Cazabé.—c: Nilo. Roborárase. Ca. Vi. Ll.—d: Co. Con. Na. Ton. Voraginoso. Sa.—e: Arcilla. Co. Lamer. Ne. Breviario.—f: Bisello. Desenzala. Cabra. Bo.—g: Furnia. Tajas. Terebrante. Estaca.—h: Catolicón. Cerato. Tomás. Peleo.—i: Do. No. Tipos. Mu. Tinajero.—j: Metistelo. Escorchapines. Su. Be.—k: Sinapismo. Motivo. Sen. Pesadilla.—l: Lar. Ta. Maroma. Car. Entra. Vaca.—m: Po. Cuja. Vivifica. Pega.—n: Espeosor. Remárese. Lejana. Rato.—ñ: Tio. Babilonia. Rasgare. Válgaele.

una gama de posibilidades con

• TABLEROS TABLEX  
• AISLANTES TABLEX  
• DECORATIVOS TABLEX

son productos

**TAFISA**  
DISTRIBUIDOR EN MADRID

ADRIAN PIERA, S. L.  
J. GARCIA MORATO, 137  
TELEFS. 2-33 03 44 - 2-33 19 38

• LAVADORAS • FREGADERAS • SECADORAS

**"BOLUM"**

ELECTRICAS, EN MARMOL BLANCO GARANTIZADAS

25 modelos - 100 tamaños

DELEGACION, EXPOSICION Y VENTA: **MAGAR** MARQUES DE ZAFRA, 20 TELEFONO 2 55 10 27 MADRID

El suceso  
de ayer  
y de hoy

# LOS CRIMENES DE LA CALLE DE FUENCARRAL

Un reportaje  
en exclusiva  
para PUEBLO

Por GALO HIERRO

- \* Extraño incendio de la casa número 109
- \* El cadáver quemado de una mujer y el misterio de un perro narcotizado

URANTE todo el mes de julio de 1888, el tema dominante de las conversaciones en la villa y corte no fué otro que el del "crimen de la calle de Fuencarral". Meses después, a lo largo del dilatado tiempo que durasen las investigaciones y comprobaciones de las autoridades, la Prensa habría de disputarse codiciosamente el asunto para mantener abiertos y tenso el interés de sus páginas. Hubo un diario, "El Liberal", que, por servir a sus lectores amplias informaciones, la mayor parte de ellas sin fundamento o montadas sobre truculentas conjeturas, llegó a incluir en su cabecera el siguiente subtítulo: "El diario de mayor circulación". En efecto, las gentes se congregaban en torno a los vendedores ambulantes y arrebatában de sus manos los ejemplares que leían dos pasos más allá, bajo la inquietante luz de gas del alumbrado público. Eran los días de la regencia y se sentaba en el trono la reina María Cristina. Se hablaba del "porfirismo" mejicano, de creciente y amenazadora tensión en Cuba, de escisiones en las filas carlistas, de la reciente crisis en el seno del Gobierno Sagasta, de la Exposición Universal de Barcelona... Pero sobre todos los comentarios dominaban los que se hacían del llamado "crimen de la calle de Fuencarral". Las circunstancias en que debió desarrollarse el suceso permitían inabarcables series de estremecedoras suposiciones. La dilatada serie de personajes que iba surgiendo a medida que avanzaba la actividad de las autoridades constituía excelente abono de inabarcables historias, de inenarrables sospechas y fecundas fantasías del pueblo, de continuo propicio a las más disparatadas versiones. El crimen, en realidad, "hizo época" y movió no pocas pasiones. En el bizantino teatro de las luchas políticas de aquel tiempo, cualquier motivo era bueno para enzarzarse a unos contra otros en apasionadas disensiones. Por doquier habrían de surgir fantasmas inquietantes, en apariencia, de liberales, conservadores, carlistas, republicanos, federales... Y la sangre del "crimen de la calle de Fuencarral" habría de salpicar en los estadios políticos, a través de insinuaciones de Prensa o sencillamente de acusaciones torpes y descaradas. El hecho en sí fué que en Madrid no se hablara de otra cosa con más complicada y gratuita invención.

**EL MISTERIO DE LA CASA 109 DE LA CALLE DE FUENCARRAL**

Pasada la medianoche del día 1 de julio de 1888, algún vecino que regresaba tarde a su cuarto de la casa número 109 de la calle de Fuencarral, al llegar al segundo piso advirtió una densa humareda. Sobresaltado bajó corriendo la escalera y avisó a la portera de la finca y a otros inquilinos del inmueble. Un grupo de los más decididos subió al segundo izquierdo, de donde salió el humo, y agitaron con fuerza el llamador de campanilla. Como nadie respondiera desde el interior, aporrearon la puerta con el mismo resultado. Finalmente decidieron avisar a la Delegación de Vigilancia del distrito del Hospicio, desde donde tele-

fonearon al juzgado de guardia. Uno de los oficiales aconsejó que lo mejor sería que fueran intentando forzar la puerta mientras se constituía el juzgado.

—Sale humo y nadie responde a nuestras llamadas—dijo uno de los inquilinos.

—Hagan lo posible por forzar la cerradura... Inmediatamente va el juzgado—respondieron.

Era ya la madrugada del día 2 cuando llegó el juez de guardia señor Peña, seguido del secretario y dos alguaciles. Por la puerta, que había sido descerrajada según las instrucciones, salía un humo espeso, pestilente. Nadie había podido entrar, aunque lo intentara, por temor a perecer asfixiado. Hubo que abrir unas ventanas de la escalera y de los pisos inmediatos para que se estableciera una ligera corriente. Por orden del juez entró en el piso un alguacil, que abrió ventanas y balcones, con lo que pudo aclararse un poco el ambiente. Finalmente, el juez, el secretario señor García López y dos delegados de vigilancia iniciaron la primera inspección. En una alcoba cercana de la puerta de entrada del piso encontraron el cadáver de una mujer, casi desnuda, tendida en el suelo y en posición decúbite supino. Sobre la mitad del cuerpo, carbonizado, había un gran montón de papeles que ardía aún.

Se activó el reconocimiento del interior del piso y fué descubierta otra mujer que, desvanecida por el efecto del humo, se hallaba tendida en el suelo de la cocina. Escasamente cubrían su cuerpo una camisa y un delantal. Al lado de esta última, una palmaria con la vela totalmente acabada y un perro también tendido en el suelo. El perro, un buen ejemplar de la raza "bull-dog", estaba aturdido. Los porteros y algunos de los vecinos, que habían penetrado a requerimiento del juez, reconocieron en el acto a las dos mujeres:

—La del dormitorio es doña Luciana... La otra, la de la cocina, es la Higinia—dijo el portero.

—¿Quién es Higinia?

—Una sirvienta que lleva pocos días aquí.

—¿Y doña Luciana?

—La dueña de la casa. Ese perro era suyo...

Con la ayuda de un médico que vivía en las proximidades, y mientras se avisaba al forense, fueron dispensados los primeros auxilios a Higinia, quien, por cierto, no necesitó de otras ayudas. Inmediatamente reconoció el sentido y mucho más inmediatamente aún recompuso su ánimo. Denotaba una salud robusta y un carácter entero. El juez la interrogó:

—¿Cómo se llama usted?

—Higinia Balaguer, señor.

—¿Qué hace usted en esta casa?

—Aquí hago de todo. Soy la sirvienta.

La señora que pereciera carbonizada era doña Luciana Barcino, viuda de Varela.

—¿Vivía alguien más aquí?

—Sí, señor—respondió Higinia—. Sólo la señora y yo. Este perro era nuestra única com-

pañía. Yo llevaba en la casa seis días nada más.

—¿Y qué es lo que ha ocurrido?

—No lo sé! ¡No sé qué ha pasado! Estoy atontada... El secretario la ofreció un vaso de agua, que Higinia bebió con avidez. Luego, la arrogante mujer se quedó mirando a todos, uno por uno, con los ojos muy abiertos, y balbució algunas palabras.

## LA EXTRAÑA HISTORIA DEL HOMBRE DE LA BARBA NEGRA

—¿Puede usted hablar ya?

—preguntó el secretario.

—Voy recordando algo...

—Pues siga—ordenó el juez.

—No sé, no recuerdo bien... Por la tarde... Por la tarde... ¡Ah, sí!... Por la tarde salí a dar una vuelta al perro...

Sus labios comenzaron a desgranar una historia extraña. Aquella tarde la señora recibió la visita de un hombre con barba negra, "muy espesa", "que se llamaba don Miguel". Sin embargo, siempre, según la doméstica, aquel sujeto era un desconocido para ella.

—¿Como sabe usted que se llama don Miguel?—preguntó el juez.

Higinia respondió sin vacilación alguna:

—Porque se lo oí decir a la señora, que se quedó sola con el perro. Cuando regresé a casa, el caballero de la barba negra continuaba con doña Luciana. Les serví la cena y me fui a la cocina para fregar los cacharros...

—¿Y don Miguel, el hombre de la barba negra?

—No puedo decir cuándo se fué. Yo me acosté y me dormí hasta que oí golpear la puerta. Intenté avanzar por la cocina y me desmayé. El humo abrasaba mi garganta.

—¿Conoce usted algún familiar de la señora?

—No; no conozco a ninguno, aunque sé, porque la señora me lo dijo, que tenía un hijo. Pero no sé cómo se llama ni dónde vive.

—¿Dónde ha servido usted antes?

—En muy pocas casas. La más importante es la de José Millán Astray.

—¿El director de la Cárcel Modelo?

—El mismo.

El juez interrogó a los vecinos. Pocas cosas dijeron éstos que pudieran ser añadidas a la declaración de Higinia. Ni conocían al hijo ni habían visto nunca al "caballero de la barba negra". En cuanto a los porteros, él nada coherente parecía poder decir; ella se parapebaba en una desconfianza llena de ignorancia y de zafiedad. El asunto distaba mucho de presentarse claro a las autoridades.

## UN PERRO LADRA A MEDIA NOCHE

Practicada la autopsia al cadáver de doña Luciana, quedó determinado que dicha señora había sucumbido a consecuencia de heridas de arma blanca y que luego habían intentado quemar el cadáver, simulando un incendio, para ocultar la causa de su muerte.

La autoridad judicial juzgó pertinente llamar al señor Millán Astray y escucharle cuanto pudiera decir que estuviera relacionado con Higinia Balaguer, la sirvienta, cuya conducta resultaba altamente sospechosa. En efecto, el director de la Cárcel Modelo obedeció rápidamente a la indicación del juez, y declaró que conocía a Higinia, que había prestado servicios en su casa durante más de dos meses, pero que hubo de despedirla porque había faltado dos noches a la hora en que debía recogerse en su casa. Salvo este episodio, la conducta de Higinia no había sido mala. Cuando fué despedida se mostró sumisa y afectada.

—¿Conocía usted a doña Luciana Barcino?—preguntó el juez.

El señor Millán Astray dijo que conocía a la víctima porque un hijo suyo se hallaba preso en la Cárcel Modelo. Doña Luciana le había solicitado en más de una ocasión una autorización extraordinaria para ver a su hijo y también para entregarle dinero.

—¿Y accedió usted?

—En alguna ocasión, sin salirme de mis atribuciones, sí.

—¿Cómo se llama el hijo de doña Luciana?

—José Varela.

—¿Qué condena cumple?

—Cuatro meses de prisión, por hurto.

Constituido el Juzgado en la Cárcel Modelo para tomar declaración a José Varela, éste dijo:

—Sí, sé lo que le ha ocurrido a mi madre, ¡la pobre! Me lo ha contado un empleado de la prisión.

—¿Sabe usted si su madre poseía bienes?

—Era bastante afortunada. Poseía fincas en Vigo y en La Habana y muchos valores y alhajas de alto precio.

—¿Y enemigos?

—No conozco a ninguno.

—¿Ni siquiera a algún amigo que ocultase alguna malquerencia?

—No tenía apenas amistades.

El juez, que ya había determinado procesar a Higinia Balaguer por creer descubrir en ella indicios de criminalidad, reconocía, empero, que poco o nada se había logrado que pudiera esclarecer el asunto. No ocultó su impresión al señor Millán Astray, por lo que éste se ofreció espontáneamente para realizar algunas indagaciones y sonsacar a Higinia lo que pudiera.

—Esa mujer debe saber quién ha sido la persona o quienes han dado muerte a doña Luciana.

El señor Millán Astray fué autorizado para visitar a Higinia en la cárcel de mujeres y hubo de reconocer después que no había conseguido hacerla hablar.

Pero unos días después Higinia pidió que fuera de nuevo el señor Millán Astray, para declarar lo siguiente:

—No es verdad No, señor, no es verdad lo que declaró antes. Le voy a decir ahora la verdad. Aquella noche, después de acostarme, oí que ladraba el perro... Era media noche. Me levanté de la cama y me asusté un poco al encontrarme en el pasillo con el caballero de la barba negra. "Soy yo—me dijo don Miguel—;



Casa número 109 (hoy 95) de la calle de Fuencarral, lugar del suceso.

abre la puerta, pues me marchó ser verdad que Higinia abriera ya." Esa es la verdad... la puerta al misterioso "caballero de la barba negra", porque yo una sola palabra de cuanto la llave del piso fué encontrada acababa de oír, según él mismo debajo del cadáver de doña Luciana.

## 5.º CONCURSO INFANTIL "Día de la Madre" ¡ATENCIÓN niños de toda España!



QUEDAN  
POCOS  
DIAS

para que termine el  
plaza de presentación  
de trabajos.

- ¡700 premios!
- ¡10 copas de campeones!
- ¡Miles de obsequios y regalos!

¡SOLICITA LAS BASES Y BOLETINES DE PARTICIPANTE PARA ESTE GRAN CONCURSO!



El Concurso Infantil más importante de España

# LA VERDAD SOBRE LA GUERRA DE ANGOLA

MARIO DE  
MORAES  
escribe  
sobre el  
terreno

## 4 Los comunistas patrocinan la independencia de Angola

### AHORA BUSCAN UNA UNIDAD, QUE NO APARECE COMO PROBABLE

PARA que el lector tenga una idea de la variedad de los movimientos emancipadores, de todo orden, que existen en Angola, daré aquí un pequeño resumen de los principales. Existen "los de carácter religioso fetichista o místico", siendo los más importantes el tocoísmo, el kibanguismo y el lassismo. La mayor parte predica doctrinas completamente opuestas a las enseñadas por las misiones católicas portuguesas. De todos, el que más influyó en los negros angolanos fué el tocoísmo. Este movimiento, como ha sido comprobado, vino del Congo belga. Pero su origen es muy confuso. Admítase, sin embargo, que haya sido inspirado en el kibanguismo, muy activo en Angola durante la última guerra. El tocoísmo fué introducido en esa posesión portuguesa en 1949 por el misionero catequista protestante Simao Toco (de ahí su nombre). Este terminó siendo expulsado del norte de Angola, donde había conseguido centenares de adeptos, haciéndose por ello figura sumamente peligrosa. El Gobierno de Angola lo trasladó a diversas regiones, lo que surtió efectos contrarios. Gran predicador, en cada lugar al que llegaba hacía nuevos creyentes. Hoy se encuentra en un retiro en el faro de la Punta Albina, un poco olvidado y sin su antiguo prestigio, aunque aún existen muchos tocoístas en Angola. Ese movimiento se caracteriza por la no diferenciación de razas, y estuyo muy bien organizado, predicando principalmente la disciplina y obediencia a los jefes. Si los dirigentes de la U. P. A. consiguieran atraer a su lado a Simao Toco, habrían conseguido algunos centenares más de hombres.

Como principales movimientos de "carácter emancipalista y nacionalista", dirigidos por africanos, existen la Asociación de los Naturales de Angola, el Movimiento para la Independencia de Angola, el Movimiento Anticolonialista, el Movimiento Popular de Liberación de Angola (M. P. L. A.) y la Unión de las Poblaciones de Angola (U. P. A.). Algunas, como la Asociación de los Naturales de Angola (que reúne a blancos, negros y mestizos), tienen un ideal y por él luchan casi literariamente. Asistí a una fiesta folklórica en esa asociación (con la presencia hasta de altas autoridades portuguesas), en la que todas las danzas y poesías presentadas hablaban del sufrimiento del indígena y tenían un sello claramente emancipalista. Llegué incluso a ser invitado, por algunos elementos de esa Asociación, a un "vatapá" (plato de origen africano), que sería hecho en homenaje a mi persona. Hasta ahora no sé lo que ocurrió a mis ilustres anfitriones, que me dejaron esperando horas en la puerta del hotel.

De estos movimientos, el más importante es la U. P. A. (Unión de las Poblaciones de Angola), que está dirigido, organizado y orientado por negros, casi todos residentes en el extranjero. Su primera aparición data de 1959, pero su origen se remonta a finales del año anterior, con ocasión de la conferencia de Accra, a la que asistió Lumumba, que se decía representante de los pueblos del Congo belga y Angola. En esa conferencia, al parecer, fueron lanzadas las bases de ese movimiento emancipalista. En diciembre de 1960, la U. P. A. divulgaba sus planes, afirmando que Seku Turé reinaría desde el Norte de África; Lumumba (más tarde sustituido por N'Krumah), en el centro, y Holden Robert, en el Sur. De todos los movimientos, éste es realmente el más peligroso y más activo, con tendencias xenofobas y violentas. Su dirigente máximo, Holden Robert, es

un elemento aún poco conocido. Considerado como natural del antiguo Congo belga, lucha para entregar Africa al elemento negro, con la total expulsión de los blancos. Las autoridades portuguesas afirman que nunca estuvo en Angola, pero me enteré de que Holden, durante algún tiempo, trabajó en una hacienda del norte de esa provincia. Las matanzas de marzo fueron realizadas por elementos que eran, en su casi totalidad, de la U. P. A. Los terroristas presos traen casi siempre en su poder papeles con esas siglas. Los de mayor categoría poseen "tarjetas de miembro". Vi una de ellas del "socio" 101, sección de Brazzaville. En la portada, la ilustración de un negro encadenado; dentro, el retrato y datos sobre el miembro de la asociación. El "101" pertenece (profesión) al clero, se llama Jacques N'Demby, nació en Massala y reside en Brazzaville. Tiene un lado destinado a las cotizaciones, y en el mes de marzo comprobé que N'Demby contribuyó con 700 escudos, y que por ello estaba considerado como miembro honorario de la U. P. A.

Holden Robert, por muchos considerado como comunista, realmente ha conseguido apoyo



Conducido por sus compañeros, un paracaidista herido en una emboscada regresa al campamento. (Fotofiel.)

(e incluso dinero) de fuertes grupos occidentales que lo defienden, alegando que merece ser ayudado. Una de ellas llegó a darle 110.000 dólares como auxilio para los "refugiados de Angola". Que deben haber sido desviados para otro fin, una vez que los "refugiados" eran negros que atravesaron la frontera para el antiguo Congo belga, precisamente huyendo de la ola terrorista, organizada y dirigida por la U. P. A. Los que conocen a Holden Robert personalmente lo consideran como un hombre inteligente, de fuerte personalidad, con todos los atributos del líder.

Sigue, en orden de importancia, el M. P. L. A. (Movimiento Popular de Liberación de Angola), de tendencia claramente comunista. Su presidente es Mario Coelho Pinto de Andrade, médico residente en el extranjero. Por el carácter internacional de que está revestido, por la forma como fué organizado y por el grado de cultura de sus dirigentes, es también de los más fuertes movimientos emancipalistas de Angola. Más intelectual que la U. P. A., procura conseguir nuevos adeptos a costa de adoctrinación. Predica la unión de todas las facciones rivales y la formación de un solo y más fuerte movimiento. Mario Pinto de Andrade es el gran rival de Holden Robert, con quien no mantiene buenas relaciones. Cuando estuve en Angola, terceras personas intentaban la unión de esos dos líderes, lo que, si se realizase, contribuiría mucho al fortalecimiento del movimiento.

La lista no termina ahí. Es enorme. Siguen los movimientos dirigidos por blancos, negros y mestizos, de fuerte o total tendencia comunista: Movimiento Nacional de Liberación de Angola, Frente Unido de Liberación de Angola y Movimiento de los Pueblos Negros de Angola.

Sin embargo, ninguno de estos tiene la misma fuerza que los dos anteriormente citados (U. P. A. y M. P. L. A.). Existen también aquellos de carácter más regionalista, como la Asociación de los Naturales del Zombo (Aliazo), la Asociación de los Originarios del Enclave de Cabinda, el Partido de los Musurongos, el Partido de los Muzombos y la Asociación de los Quiocos. Cada uno de ellos lucha por la emancipación de una parte de Angola. Aislados, no tienen importancia.

Existe uno de carácter pan-africanista, que es el Movimiento de Solidaridad Africana, la M. O. S. A., que lucha por la unión de todas las repúblicas libres de Africa.

Y, finalmente, aparecen los movimientos de carácter coordinador, tal vez los más importantes. Como el F. R. A. I. N. (Frente Revolucionario para la Independencia de las Colonias Portuguesas), que pretende coordinar todos los movimientos emancipalistas que existen en las provincias ultramarinas de Portugal. Fundado en octubre de 1959, y presidido por Hugo de Meneres, médico residente en la República de Guinea, tiene sus actividades comprobadamente dirigidas por el propio Mario Pinto de Andrade, comunista del M. P. L. A. Rápidamente se extendió, y posee oficinas en varias partes del mundo. Llegué a saber que existe una en Brasil, localizada en Sao Paulo. Pretende sustituir al M. P. L. A. y ser director supremo de todos los movimientos de emancipación de las provincias portuguesas.

Además del F. R. A. I. N., como movimiento de carácter coordinador, tenemos el Frente de Liberación del Enclave de Ca-

binda y el Frente Común de los Partidos Políticos de Angola, éstos de carácter más local.

El último de los dos anteriormente citados, el F. C. P. P. A., parece que fué formado en el Congo belga en octubre de 1960. Su intención es orientar a todos los partidos políticos existentes en Angola, formando un frente único, que, según sus dirigentes, podría hacer más rápida la emancipación, y sin diferencias. Llegó a difundir un comunicado en el que decía que venía a sustituir a la U. P. A. y al M. P. L. A., e invitaba a todos los partidos a que se uniesen a él. Alguna, como el Aliazo, aceptaron la invitación. Está, en realidad, trabajando para la U. P. A., pues en el caso de que se realizase su intento, terminará siendo absorbido por ésta, ya que la Unión de las Poblaciones de Angola es, de todos los partidos, el más organizado y de mayor proyección internacional.

Todos los movimientos y partidos citados parecen haber nacido con la creación de la Co-

misión de Tutela de la O. N. U. Ella divulgó ideas separatistas, pidiendo informaciones de los territorios no autónomos (incluyendo Angola entre ellos). Hizo, así, que surgiesen las primeras tendencias subversivas. Hasta entonces, los movimientos de carácter religioso, tales como el tocoísmo, absorbían el interés de los indígenas angolanos.

La independencia del antiguo Congo belga marcó otra etapa, animando a los naturales de Angola a crear partidos con fines emancipalistas. Más tarde, con el debate sobre colonialismo en la O. N. U., cuando fué pedida la abolición de todas sus formas aún subsistentes, surgieron otros movimientos.

(Fotografías de Mario de Moraes, Joaquín Cabral y Manuel da Graça e Costa.)

(Continuará.)

(Es un reportaje especial para agencia Piel-Sir. "O Cruzeiro". — Prohibida la reproducción total o parcial.)

por **100 pts.** mensuales

Vd. PUEDE ADQUIRIR LA OLLA A PRESION **Decor**

EN LA ORGANIZACION DE LAS GRANDES FACILIDADES

**UNIVERSAL ELECTRICA**

AV. DE LA ALBUFERA, 10 HORTALEZA, 20  
D. RAMON DE LA CRUZ, 49 SERRANO, 82

SERVICIO ESPECIAL A PROVINCIAS

apunte con **bolín**

**bolín**

el bolígrafo siempre a punto

Unico Bolígrafo equipado con Punta IPEC. Escribe más y mejor, y sólo cuesta 6 pesetas.

Madrid, martes 14 de noviembre de 1961



Los soldados rusos no tienen piedad para quienes intentan pasarse



# BERLIN POLVORIN DE EUROPA

EN Marienfelde se eleva un bosque de edificios destinados a vivienda. Son de color gris y parecen limpios. La hierba que crece entre ellos está pisoteada por miles de niños que juegan allí. Las paredes están desprovistas de cualquier adorno. A este lugar llegan desde hace catorce años los refugiados de la Alemania oriental. Aquí empieza la avenida de la Libertad.

La afluencia de refugiados se encuentra ahora detenida. Los miembros de la Policía popular de la Alemania oriental guardan celosamente todos los accesos a la puerta de Brandeburgo. La vigilancia es continua durante las veinticuatro horas del día. En el lado más occidental del Berlín Oeste, donde se acaba la "isla", la vigilancia es ejercida por soldados soviéticos. Vigilan también las orillas del Griebnitz See; en realidad, un gran canal que se dirige hacia el río Havel.

Yo he estado sentado bajo los árboles en la orilla derecha del canal. Hay un pequeño mendero en ese lugar con mesas que brillan entre los árboles. Está servido por formidas camareras, capaces de llevar seis jarras de espumante cerveza sin derramar ni una sola gota de líquido. En el canal se mueven unos pequeños patos de color pardo. En la otra orilla patrullan los rusos con fusiles de suma precisión. Cuando divisan a un nadador profieren la única palabra en alemán que conocen: "Halt!" Si el nadador sigue en el agua utilizan los fusiles haciendo fuego a discreción.

Los patos nadan contra corriente en aguas poco profundas, a la búsqueda de pecerillos. Introducen la cabeza, luego todo el cuello, hasta dejar sólo visible la corta cola apuntando hacia el cielo. Los rusos les ven pasar pero no les dicen "Halt!"

Lo que ocurre en Berlín es como si se hubiera cortado una naranja en dos mitades y se pretendiera que el jugo de una era distinto del de la otra. Nadie lo creería. Tampoco lo creen los comunistas en Berlín. Los alemanes son siempre alemanes, y se hallan espiritualmente unidos sean de la región de Alemania que fueren. Sus po-

líticos son distintos. Pueden discutir sobre Adenauer o sobre Ulbricht, pero siempre serán alemanes.

Cuando Alemania oriental cerró sus fronteras había perdido ya 2.665.000 personas que huyeron al Berlín occidental. El Oeste había perdido 300.000, que en ese mismo lapso de tiempo de doce años decidieron probar el comunismo. Muchos de éstos están desilusionados, porque el Gobierno de Alemania oriental no aplica el comunismo tal como ellos lo entienden. En Alemania oriental, como en la Unión Soviética, hay el mismo tipo de Gobierno, un socialismo despótico.

Era una tarde triste y nublada la del día en que visité Marienfelde. Se halla en la parte más meridional del Berlín occidental, junto al aeropuerto de Tempelhof.

La mayor parte de las familias que llegan allí son jóvenes. Llevan a sus niños en brazos o en un cochecito. Extienden sus mantas en la hierba o bajo los árboles. Nadie parece sentirse feliz. La huida hacia este lugar se hace generalmente ante una urgente presión que les impulsa a escoger el éxodo. Todos ellos hacia mucho tiempo que estaban cansados del socialismo, pero pospusieron muchas veces la huida. A nadie le agrada hacer grandes sacrificios, y todos los que están aquí han dejado la mayor parte de sus ajueres al otro lado de la frontera: sus parientes, sus automóviles, sus empleos, aun el dinero depositado en los bancos, porque sacarlo hubiera sido despertar sospechas.

Había muchos caminos para pasar la frontera. El favorito, sin embargo, era el del S-Bahn. Las familias que decidían huir, si vivían fuera del Berlín oriental, tenían que dirigirse primero a esta parte de la antigua capital alemana. No hay otro camino para pasar. Berlín Este es como la parte más delgada de un gran tubo de pasta dentífrica. Aun las familias que viven en Alemania oriental, pero al oeste del Berlín occidental, han de dirigirse primero al Berlín Este, para intentar desde allí el paso de la frontera.

El S-Bahn es un ferrocarril elevado. A manzana y media

de la puerta de Brandeburgo está una estación llamada Friedrichstrasse. Aquí, la familia normalmente se separaba. La madre, con los niños pequeños y un cochecito en el que llevaban algunas mantas y los objetos más imprescindibles, se dirigía directamente a la taquilla.

Allí, normalmente había un policía popular de vigilancia. Algunas veces les interrogaba. Otras, les detenía, pero a veces no decía nada. La madre traía siempre preparada una buena excusa. Iba a ver a un médico. Iba a llevar a los niños a que los viese su abuela. Iba a ver a unos amigos y tenía que regresar a tiempo de preparar la cena a su marido.

El marido no solía hallarse muy lejos. Si veía que dejaban pasar a la mujer y los niños, él, que no llevaba ningún equipaje, sacaba un billete y tomaba asiento en un vagón inmediato a aquel en que había subido su familia. Algunas veces el tren era rodeado por los soldados, mientras que varios policías recorrían los vagones exigiendo la documentación y la declaración del lugar de destino.

Muchas personas eran sacadas violentamente del convoy. Otros esperaban a subir en el momento en que las puertas comenzaban a cerrarse. Todos contenían la respiración en esos momentos. Nadie hablaba.

El tren empezaba a marchar, lentamente, por entre los calcinados restos del edificio del Reichstag y se detenía después en Lehrter, en el sector occidental, pero todavía muy cerca de la frontera. Los refugiados seguían en el tren y, después de una corta parada en Bellevue, pasaban cerca del Tiegarten y llegaban a la estación del Zoo, en la Kurfurstendamm.

Los trenes continúan ahora funcionando, pero las posibilidades de pasarse son prácticamente nulas, porque la vigilancia y los registros son mucho mayores. Cuando alguien logra pasarse, burlando los puestos de control, queda bajo la custodia de las autoridades de ocupación: americanos, ingleses y franceses. Hay dos razones para ello. La primera es tratar de capturar a los espías que se hacen pasar por refugiados; la segunda es la de recoger la información que puedan suministrar los refugiados. Después se encargan de ellos los alemanes, representantes del Gobierno de Berlín occidental y de la República Federal.

Yo tuve ocasión de presenciar la llegada de algunos de estos refugiados. En tres despachos, situados uno a continuación del otro, los funcionarios alemanes interrogaban a los recién llegados.

Cuando los representantes oficiales hallan todo satisfactorio, otorgan al refugiado el derecho de entrar en la Alemania federal. Poco después, ese refugiado será expedido, a bordo de algún avión comercial, hacia Hamburgo, Hannover o Francfort. Allí le aguardan otros funcionarios, que se encargan de darle vivienda y alimentación y

un empleo de acuerdo con sus aptitudes.

Uno de los casos que pude presenciar era diferente. Aquel individuo a quien estaban interrogando tenía un empleo en Berlín occidental y deseaba que las autoridades de Alemania occidental le permitiesen seguir residiendo allí. Uno de los comisionados leyó diversos informes sobre las actividades del solicitante. Era un hombre rubio, de unos veinticuatro años y largos cabellos, que vestía una camisa deportiva y tenía dos dientes de oro. Cuando le invitaron a sentarse dijo en voz muy baja: "Danke schön".

Miraba nerviosamente hacia todas partes, pero sus fugaces sonrisas no encontraron ego en ninguno de los que le iban a interrogar. Después de leer su solicitud se procedió a iniciar el interrogatorio. Las preguntas eran rápidas e incisivas. La mayor parte de las veces ni siquiera le dejaban concluir las respuestas. Apenas había iniciado una, pasaban a otra cuestión y a la otra y la otra. ¿Es usted chófer de camión? Usted ha señalado que también ha conducido ambulancias. ¿De quién? ¿Cuándo? ¿Qué gana usted? ¿Cuál es el dirigente del partido en su ciudad? ¿Qué le parece?

¿Tiene usted esposa? ¿Cuatro niños? ¿De qué edad? ¿Por qué se ha decidido ahora a venir aquí? ¿Tenía usted algún pequeño conflicto en su ciudad? ¿Dio usted a entender de algún modo que era anticomunista? ¿Cómo? ¿Cuál es la emisora que oye usted? ¿Puede usted decirnos algo que oyerá por ella en los últimos cuatro meses?

Cuando termina el interrogatorio, el más caracterizado de los funcionarios invita a hablar al solicitante. Está inquieto, pero vuelve a sonreír. El Gobierno de la Alemania oriental, afirma, está siempre diciendo que hay escasez de mano de obra, pero, sin embargo, jamás darán a un hombre un empleo decente. El iba cada día al Berlín Este y cruzaba la frontera. Conseguió un empleo en el Berlín occidental. Ganaba bastante para mantener a su mujer y a sus cuatro niños.

La última semana le llamó el "burgermeister" de Brieseleng. Su mujer se puso a llorar, asustada. Pero el conductor de camión se dirigió al "Rathaus" y allí sólo le esperaba el alcalde... y dos hombres de la Policía secreta. "¿Cuándo piensa dejar su empleo del Berlín occidental?", le preguntó uno de ellos.

"Cuando ustedes me den otro empleo", replicó. Era una respuesta desacertada, en un tono también desacertado. Los policías hicieron algunas anotaciones, y después habló uno de ellos. "Usted tendrá un buen empleo, muy bueno, en una fábrica. Ganará trescientos veinte marcos mensuales, más ochenta en horas extraordinarias." Esto supone 400 marcos, unos 26 dólares mensuales. Dijo al alcalde de que le gustaría hablar de ello primero a su mujer. Fue a su casa y la advirtió que había llegado el momento de huir. Ella se asustó de nuevo. Significaría, además, abandonar a su



Las ruinas de la Kaiser-Wilhelm

madre y a toda su familia. Las autoridades podrían ejercer represalias sobre ella. El marido la respondió que cada familia debía preocuparse de su propia salvación.

La mujer lloró. Dijo que sería mejor dejar al hijo pequeño, de dos años de edad, con su madre. Así, si algo les pasaba al cruzar la frontera, uno, por lo menos, quedaría vivo. El la recordó que el Gobierno de Alemania oriental había decretado recientemente que todos los niños en edad escolar tenían que trabajar un día a la semana en las fábricas.

Dentro de poco tiempo el mayor de sus hijos tendría que ir a la fábrica. Hora y media de camino, trabajo durante todo el día y otra hora y media para el regreso. Era demasiado. La mujer dejó, por fin, de llorar.

Fueron a la estación del S-Bahn, en la Friedrichstrasse. El hombre esperó hasta que vio a un "vopo". Entonces hizo una pequeña escena, besó a su mujer y a sus hijos, dió a éstos algunos pfennings para que compraran caramelos y advirtió a

su mujer, en alta voz, que no se preocupara por el más pequeño, que él le cuidaría. La advirtió también que regresaran pronto de casa de la abuela.

La escena dió resultados. El "vopo" no interrogó a su familia. Cuando les vió alejarse en el tren se marchó de la estación y volvió después a coger el solo otro tren.

Su familia le estaba esperando en la estación del Zoo. Esta es la historia de aquel hombre. Todavía le hicieron algunas preguntas más acerca de Brieseleng. Las respuestas fueron correctas. El más caracterizado de los interrogadores se puso en pie y le saludó solemnemente: "Bien venido, le dijo, a Berlín, ciudad libre."

El joven le miraba conmovido. Mitad de pie, mitad sentado. Esperaba que los otros le hicieran algunas preguntas más. Cuando comprendió que había acabado todo sonrió y se levantó precipitadamente para ir a comunicarle las noticias a su familia.

Jim BISHOP

(Continuará.)

**Muebles Comfort**

YA LO TIENE A GALA NO VENDE, SINO... ¡REGÁLAI

ALCOBAS MATRIMONIO  
ALCOBAS SOLTERO  
COMEDORES, CUARTAS  
DE ESTAR, SALONES  
TRESILLOS a precios increíbles

VISITENOS Y LO COMPROBARA EN CONDE DE PENALVER, 94 esquina a Diego de León, y FERNANDEZ DE LOS RIOS, 5

## ULTIMA HORA

### Reñidas elecciones en Filipinas

Los actos de violencia causaron treinta y nueve muertos y cuarenta y cuatro heridos en la campaña electoral

MANILA, 14.—Brotos aislados de violencia se han producido hoy en Filipinas mientras millones de votantes acuden a las urnas para elegir al próximo presidente de la República.

La Policía filipina ha tenido noticias de que un trabajador afiliado a un partido de la oposición fué muerto a tiros por un agente de policía local, en Mindanao. Otros electores han dado cuenta a la comisión electoral que ellos fueron intimidados por hombres armados y que sospechan que se han producido fraudes.

Se espera que más de siete millones de votantes decidan la dura pugna entre el Presidente, Carlos P. García, de sesenta y cinco años de edad, del partido nacionalista, y el vicepresidente, Diosdado Macapagal, de cincuenta y un años, del partido liberal de la oposición.

Ambos candidatos han prometido mantener la tradicional amistad filipina con los Estados Unidos y oponerse a los avances comunistas en la vecina península indochina.

Fernando Campos, hijo político de García y candidato al Congreso, ha informado desde la provincia de Cavite que, en su opinión, papeletas marcadas han sido depositadas en las urnas antes de que comenzaran las elecciones.

La Comisión electoral dice tener otro informe según el cual hombres armados penetraron en un colegio electoral de la misma provincia y destruyeron las urnas.

La agencia filipina de noticias informa que 39 personas perdieron la vida y otras 44 resultaron heridas durante la campaña electoral. (Efe.)

#### PROPAGANDA COMUNISTA EN GUATEMALA

GUATEMALA, 14.—Por encontrarse en su equipaje toda clase de propaganda comunista y subversiva contra Guatemala, ha sido expulsada del país la súbdita norteamericana Viola June Cobb, quien llegó a Guatemala la pasada semana en avión procedente de Panamá, con escala en Tegucigalpa y con destino a Méjico, si bien sin contar con el correspondiente visado de entrada pretendió quedarse en Guatemala, lo que no se le permitió.

Al volver el día 7 a Guatemala, procedente de Méjico, donde obtuvo el correspondiente visado de entrada, fué descubierto en su equipaje todo un material de propaganda comunista y subversiva contra Guatemala, el país en donde pretendía residir.

Según una nota de la Secretaría de Información de la Presidencia, acudieron al aeropuerto de La Aurora, aparentemente, para recibir a la expresada señorita norteamericana, el licenciado Mario Méndez Montenegro y Manuel Francisco Villar Contreras, según informa la Policía. (Efe.)

#### LA AGENCIA TASS DICE QUE U. S. A. PREPARA OTRA INTERVENCIÓN EN CUBA

ESTOCOLMO, 14.—La agencia soviética Tass informa hoy desde Moscú que los Estados Unidos están preparando "otra intervención" en Cuba.

Dice la citada agencia, citando un despacho del corresponsal de "Pravda" en La Habana, que los Estados Unidos están "escondidos tras las espaldas" de gobernantes iberoamericanos en la relativo a la preparación de una agresión contra Cuba.

El informe añade que los Estados Unidos son responsables de la ruptura de relaciones diplomáticas entre Venezuela y Cuba. (Efe.)

#### KROLL SALE DE MOSCÚ

ESTOCOLMO, 14.—El embajador de Alemania occidental en Moscú, Hans Kroll, ha salido hoy de la capital soviética con destino a Bonn, donde ha sido llamado a consecuencia de que, según se dice, se sobrepasó en sus funciones y presentó ciertas propuestas respecto al problema de Berlín ante el Gobierno soviético. Kroll se dirige a Bruselas,

**CHAQUETAS,  
CHAQUETONES  
CUERO  
LUQUE-FABRICA**

Concepción Jerónima, 3  
Teléfono 228 75 74

### Nueva beca en la Escuela Americana de Madrid

A las diez becas, para niñas y niños españoles de cinco a seis años de edad, concedidas por la Escuela Americana para su "Kindergarten" de la calle Joaquín Costa, 13, recientemente convocadas, hay que añadir una nueva para una niña de siete u ocho años que la American Woman's Club ha ofrecido a la Junta rectora de la Escuela.

Los aspirantes a esta nueva beca deberán saber el inglés suficientemente para seguir las clases normales de la Escuela. Tanto esta beca como las diez antes anunciadas consisten en la completa gratuidad de la enseñanza en dicho centro escolar norteamericano y, además, los libros necesarios.

Las peticiones para todas ellas serán tramitadas por la Delegación Provincial de Protección Escolar (Esparteros, 1), que facilitará modelos de solicitud. El plazo terminará el 25 del corriente.

### Mañana, último día de la «Exposición Goya» en el Casón

Como repetidas veces se ha anunciado, mañana, miércoles, 15, queda definitivamente cerrada la "Exposición retrospectiva de don Francisco de Goya", que tiene lugar en el Casón del Buen Retiro.

El Ayuntamiento de Madrid lamenta no poder acceder a las reiteradas peticiones de prórroga que se le han hecho, pero ha dispuesto que hoy, día 14, la exposición permanezca abierta hasta las diez de la noche, y mañana, miércoles, 15, no cerrará a mediodía, permaneciendo asimismo abierta hasta las diez de la noche, para facilitar, dentro de lo posible, los deseos de visita de los madrileños.

El Ayuntamiento de Madrid renueva sus gracias a los propietarios de los cuadros en primer lugar, y a todos los que han hecho posible este extraordinario éxito de la "Exposición Goya".



## El Hombre del Tiempo Atmósfera inestable

A situación del Norte sobre la Península Ibérica se está debilitando a ojos vistas. No así la inestabilidad atmosférica, que, aunque ha disminuido, muestra síntomas de volver a aumentar.

Las lluvias y chubascos siguen apareciendo fundamentalmente por la mitad norte de la Península, Baleares y Canarias. Y en forma ocasional y esporádica surgen por lugares dispersos de la mitad sur.

Las temperaturas siguen bajas, especialmente las máximas. Porque las mínimas no son tan bajas debido a la nubosidad que suele abundar durante las noches, y precisamente en los sitios que suelen ser habitualmente

te más fríos; las nubes impiden que se enfríen las capas bajas durante la noche.

En los niveles altos está ahora la borrasca centrada sobre Francia, y dentro de su radio de acción queda incluida España. La tendencia es a que esa borrasca pase al Cantábrico, moviéndose hacia el Este, para ir más tarde hacia Galicia y pasar a continuación al Atlántico. Es un movimiento a contrapelo, anormal dentro de las características generales que suelen imperar en la atmósfera, donde los movimientos normales son de Oeste a Este. Quiero decir con esto que no se pueden aplicar las reglas normales de desplazamiento de perturbaciones. Y por ello no se puede concretar mucho. Pero lo que sí parece lógico es que vuelva a aumentar la inestabilidad atmosférica y que los chubascos se hagan más numerosos, aunque distribuyéndose con la consabida irregularidad. Incluso pueden surgir chubascos de granizo y algunas tormentas. Porque las temperaturas en niveles altos son notablemente bajas y ello despierta siempre una gran facilidad a los movimientos verticales violentos, que es lo que facilita la formación del granizo y la aparición de fuertes contrastes eléctricos entre las distintas partes de las nubes.

Mariano MEDINA

**parapán**

**parapán**

**parapán**

**para pan...**

**ALBRO**

**¡NO TIENE RIVAL!**

“Usted ha elegido ALBRO, pero EXIJA en las barras la garantía del SELLO ALBRO.”

### Hoy, XV aniversario de la muerte de FALLA

#### MISA EN EL TEMPLO PARROQUIAL DE SAN MARTIN

Hoy se ha cumplido el XV aniversario de la muerte de Falla en la República Argentina. Con este motivo la orquesta que lleva el nombre del compositor y su director titular han organizado una misa, que se celebrará esta tarde, a las ocho y media, en la iglesia parroquial de San Martín (Desengaño, 20). Oficiará el reverendo padre Federico Sopena, y durante la ceremonia se interpretará la "Misa ducal", de Halffter, bajo la dirección de su autor, por el Coro de Cantores de Madrid y la Orquesta Manuel de Falla. Además se cantará una de las páginas de Vitoria que don Manuel más quiso: el "Ave María".

#### HOMENAJE EN EL ATENEO

El próximo día 21, por la tarde, en el Ateneo de Madrid, la Orquesta Manuel de Falla, bajo la dirección de Cristóbal Halffter, interpretará un programa dedicado al gran compositor, con arreglo al siguiente programa: "Fanfare", homenaje a Arbós; "Psiche", soneto a Córdoba; "Concierto para clave o piano y cinco instrumentos" y "El retablo de maese Pedro". Solistas: Isabel Penagos, Manuel Carrá, Francisco Navarro y Luis Villarejo.

#### TRACTOR DAVID-75



PRECIO: 65.000  
Cómodos plazos

Pida una demostración, sin compromiso, a

C. de Salamanca S. A.  
Avenida José Antonio, 61  
Teléfono 247 18 07  
MADRID

# EL CAPITAN LAPUENTE EXPLICA COMO SE LANZO DEL "F-86" ARDIENDO



Así quedó el "Sabre" al estrellarse contra el suelo. (Foto Cifra.)

- ★ "Quise recuperar la "barrena" y me fallaron los mandos. Se había desprendido la sección de cola"
- ★ "Desde otro aparato, mi compañero decía: "Salta, que tienes fuego". Pero la radio no funcionaba"

COMO informaba ayer a nuestros lectores, un aparato a reacción «Sabre» F-86, del Ala de Caza número 6, se estrelló en las inmediaciones de Getafe, mientras su piloto, después de vivir el vertiginoso trance de ser lanzado al espacio por el dispositivo de catapultilla, lograba salvar la vida descendiendo en paracaídas.

Pese a que este tipo de reactores—verdadera maravilla técnica—tiene previstos resortes para cualquier contingencia, la realidad es que el piloto, capitán don Julio Eugenio Lapuente Infante, tuvo que poner en juego toda su serenidad y obrar con arreglo a unos conocimientos de auténtico experto de la aviación que sabe utilizar al máximo la velocidad de reflejos y su experiencia de veterano del aire.

El capitán Lapuente es un hombre joven, sencillo y consciente de su deber. Salta a la vista que la aviación es la vocación de su vida. Lleva doce años en el Arma. Y los tres últimos, con la categoría de capitán. Ha instruido a varias promociones de pilotos. Y actualmente se halla destinado en la citada Ala de Caza número 6, de la base conjunta de Torrejón.

Anoche tuvo la amabilidad de recibirme en su casa. Grato ambiente familiar. Tres hijos de corta edad y una esposa adorable que se entusiasma con las hazañas del capitán.

★ MIL NOVECIENTAS HORAS DE VUELO

—A las nueve treinta y cinco despegué del Ala de Torrejón—comienza el piloto—. Antes de salir comprobé que todo estaba en orden...

Como se sabe, es norma inquebrantable que el propio piloto, aparte de la revisión prevista del mecánico, compruebe, uno por uno, los mandos y resortes del avión.

El capitán Lapuente tiene 1.900 horas de vuelo, y de ellas, 1.100 en reactores.

—Y en «Sabres», por lo menos unas seiscientas—aclara, sonriendo.

Sólo ha tenido otro accidente, en 1944. El mismo lo explica:

—Fue en Valladolid, volando en «convencional». Yo iba de paquete en un «Heinkel» 111. Al piloto se le paró el motor al tomar tierra. Y después de tener fuera el tren de aterrizaje, lo volvió a meter. Nos estrellamos contra el suelo...

El capitán resultó con fractura de la columna vertebral, y hubo que lamentar otros heridos.

★ UN SUPUESTO ANTE EL RADAR

Lapuente tiene una gran personalidad de hombre sereno, que concede a cada cosa su justo valor. Sabe que acaba de nacer casi. Sabe que se ha jugado la vida una vez más. Pero también sabe que esa es su profesión. Un quehacer arriesgado que le ha proporcionado, en cambio, íntimas satisfacciones.

—Ayer, por la mañana, cuando sobrevino el accidente, yo realizaba mi misión en un supuesto táctico con el radar...

Prácticamente, existen controles de radar en toda España. El ejercicio consistía en dos cazas, uno que hace las veces de "blanco", al que persigue un segundo, hasta que entra en posición de tiro.

En la pantalla de radar se siguen las sombras de los dos aviones, y así se establece el rumbo y otros interesantes datos.

—Yo era el "caza", es decir, el perseguidor—prosigue el capitán—. En estos ejercicios, a veces, nos separan treinta millas o más. El otro avión trataba de escaparse...

★ "CREO QUE ME FALLA LA RADIO"

Serían las diez y diez cuando... —Estaba a unas setenta millas

al sudeste de Madrid... Noté los primeros síntomas de anormalidad: vibraciones y ruidos extraños. Avisé al radar que "abataba la misión" y me dirigía a la base de Torrejón. Comprobé todos los instrumentos, y sólo advertí fluctuaciones en dos de ellos.

Entre tanto, el radar guió al otro caza que hacía de "blanco" hasta muy cerca del avión del capitán.

—El Sabre tiene dos sistemas de combustible—prosigue Lapuente—. Cambié de sistema, y proseguí los ruidos y las convulsiones. Entonces se paró el motor. Avisé al "punto" de mi escuadrilla... Tenía a la vista ya el campo de Torrejón. Por el radiotelefono de alcance traté de comunicar con el piloto del otro caza...

El capitán transmitió el siguiente mensaje a su compañero: "Creo que me falla la radio. Atención. Comunica con la torre y di que voy a "hacer un tráfico con el motor parado".

Esto es un ejercicio que se realiza en la escuela con los motores en punto muerto. La altura mínima para intentar un aterrizaje de esa naturaleza son los 7.000 pies sobre la pista.

—Yo estaría ya a unas 20 millas de Madrid y, por lo menos, a 31.000 pies de altura, más de 9.000 metros... Podía intentarlo.

★ SENAL DE EMERGENCIA

Estos aviones llevan además un resorte de radio de emergencia que funciona automáticamente con sólo accionar la palanca correspondiente. Emite una señal que es captada en las pantallas de radar.

—Lo accioné en vista de la gravedad... Las vibraciones eran cada vez más fuertes y mi compañero, desde su avión, trataba de advertirme que había fuego en el mío. Pero el sistema de estos radiotelefonos no es simultáneo. Es decir, hay que cambiar y permanecer a la escucha y luego contestar después de dar al interruptor. Los dos tratábamos de hablar a un tiempo y no nos entendíamos. Mi compañero no hacía sino repetir angustiado: "¡Salta, que tienes fuego!" Pero, como he dicho, yo no le oía.

Se produjo entonces la explosión, que fué violentísima. Y el avión entró en barrena.

—Traté de hacerme con los mandos. Pero había perdido la sección de cola. Y con ella, las antenas de radio que van situadas allí. El teniente Del Río, que era quien pilotaba el otro caza, continuaba diciéndome por su radio que me lanzara, que había perdido la sección de cola. Pero su voz no llegaba a mis auriculares.

★ EL EJERCICIO IBA EN SERIO

El capitán Lapuente ha enseñado muchas veces a los alumnos cómo se sale de una barrena, cómo se endereza el avión cuando ha iniciado una en caída vertical. La maniobra era manual. Sólo que ahora de verdad.

—Quise recuperar la barrena y los mandos no respondían. Por un instante salió de la barrena y dió dos o tres vueltas. Traté de enderezar el morro por encima de la horizontal. Pero fué inútil. Se volvió a cambiar la barrena y creo recordar que el aparato describió una o dos vueltas, para caer luego irremisiblemente.

Con el motor incendiado, sin mandos y en barrena, el piloto—que había hecho lo humanamente posible por salvar la aeronave—no tenía otra alternativa que accionar el mecanismo de expulsión y lanzarse con paracaídas.

★ LA CATAPULTA

En este tipo de reactores exis-

te un brazo a la derecha del piloto que mueve el resorte de expulsión de la carcasa. Una vez levantada esta palanca queda al descubierto un gatillo para disparar el asiento, que sale impulsado con el piloto, que ya va provisto en su equipo del paracaídas automático. Luego, el asiento se separa en el aire automáticamente, a los dos segundos, y el piloto desciende con normalidad.

—Pero esta operación, a veces, no es nada sencilla.

—La cabina lleva un sistema de presurización, o sea, con una presión determinada que soporta perfectamente el organismo. Al producirse la avería en mi aparato, advertí que la presión era distinta. Pero, por un lado, a

medida que el avión perdía altura, la presión iba siendo más aproximada a la normal.

LOS MOVIMIENTOS SE HACEN DIFICILES

Al mismo tiempo, según explica el capitán, la enorme fuerza de la gravedad al actuar dentro de la cabina en el vertiginoso descenso del avión, dificultaba, notablemente, los movimientos.

—Tenía la conciencia de que la palanca estaba muy cerca. Pero encontraba una enorme resistencia en el aire. Movía la mano y no acertaba con el resorte. Todo daba vueltas y más vueltas. Y los segundos tenían un valor incalculable... ¡Por fin, agarré el brazo y lo accioné!

Para saltar al espacio es preciso un entrenamiento especial y seguir unas normas para evitar que cualquier parte del cuerpo pueda quedar enganchada en el avión por efecto del lanzamiento.

—Recordé que había que recoger las piernas, juntar los codos al cuerpo y echar la cabeza hacia atrás para evitar una conmoción al salir al espacio. Al dar a la palanca, sentí saltar la protección de la cabina. No esperé

más y disparé el mecanismo de propulsión del asiento. Como estaba previsto, saltó luego el asiento automáticamente. El paracaídas también es automático. Pero yo no esperé a que se abriera solo y tiré de la anilla. Me corría prisa ver el nylon encima de mí.

★ EL "PARAGUAS"

El capitán Lapuente asegura que su mayor preocupación fué hasta que miró hacia arriba y vió el "paraguas" blanco.

—El dispositivo automático lo abre a unos catorce mil pies. Pero yo, al pasar por una capa de nubes que había visto antes al subir, calculé que estaría a unos dieciséis mil o diecisiete mil pies, y no esperé más.

Lo asombroso de la aventura del capitán es que, en medio del "shock" emocional como ese, tuviera la suficiente serenidad para reconocer una capa de nubes y hasta para plantearse el problema del oxígeno en el descenso.

—En seguida pensé que la presión y el enrarecimiento de la atmósfera podría tolerarlos, porque a todo esto ya estaría a unos trece mil o catorce mil pies y no me había ocurrido nada.

A causa de la baja temperatura en las capas altas, se le formó una costra de hielo en el paracaídas. Pero, afortunadamente, esto no impidió su feliz descenso.

Lo demás ya lo saben ustedes. Un helicóptero de la base norteamericana de Torrejón, que se hallaba evolucionando en el aire durante un ejercicio, captó la señal de alarma y se dirigió para la zona que marcaba el radar.

—Cuando todavía el piloto no había llegado al suelo, el helicóptero ya sobrevolaba la zona. Y tardó sólo tres minutos en recogerlo, sano y salvo. Un tiempo verdaderamente record, que demuestra hasta dónde puede llegarse en una acción coordinada.

Al despedirme del capitán Lapuente le pregunté en qué pensó durante aquellos decisivos instantes. Y me contestó:

—En todo y en nada. Uno sabe que hay un riesgo, como lo hay en conducir un automóvil. Pero no se piensa que va a ocurrir nada grave. El que piense en el peligro no puede volar.

De esta madera están hechos nuestros pilotos.

Julio CAMARERO

(Foto Torrejón.)

# UNIVERSAL ELECTRICA

## LA CASA DE LOS TELEVISORES

aconseja

AL COMPRAR UN TELEVISOR:

*mírelo por dentro*

LOS NUEVOS MODELOS

# MARCONI

LO REUNEN TODO

- 19 y 23 PULGADAS
- TOTAL Y COMODAMENTE AUTOMATICO
- MODELOS EXTRAPLANOS
- OIDOVISION PERFECTA

PRECIOS FACILES POR NUESTRAS FACILIDADES

# UNIVERSAL ELECTRICA

AV. DE LA ALBUFERA. 10 SERRANO. 82 HORTALEZA. 20 D. RAMON DE LA CRUZ. 49

**VUELEVA  
EXTREMO ORIENTE  
CON SWISSAIR  
CONVAIR  
JET**

Swissair ofrece tres vuelos semanales a Extremo Oriente enlazando Atenas, Beirut, El Cairo, Karachi, Bombay, Calcuta, Bangkok, Hongkong, Manila y Tokio. Tanto el vuelo Vd. en clase primera como en clase económica, compruebe que el servicio de

Swissair es superior y esmerado en todos sus detalles. Bienvenido a bordo. Para más información y reservas llame a su Agente de Viajes y para flete a su Agente de Carga o a Swissair, Avda. José Antonio, 84 - Teléfono 247 92 07.



**SWISSAIR**  
LINEAS AEREAS SUIZAS

**MOVESA**  
**Geugeot**  
MOTOCICLETAS Y  
CILINDROS  
150 C. C.  
125 C. C.  
B. B. 49 C. C.  
**GRINÓ, S.A.**  
VELAZQUEZ, 97

**Tercer Festival de la Canción Gallega**  
LO CONVOCA EL AYUNTAMIENTO DE PONTEVEDRA  
El Ayuntamiento de Pontevedra convoca una vez más su Festival de canción gallega para otorgar los siguientes premios: "Montes": al "lied" o conjunto de "lieders" sobre poesía gallega de cualquier autor y época. "Blanco Porto": a la canción original o serie de canciones para coro mixto "a capella", tam-

bién sobre poesía culta o popular gallega de cualquier época. Los dos premios están dotados con 25.000 pesetas cada uno y la edición de la obra, con entrega de cien ejemplares a su autor. El jurado puede conceder acésit o menciones honoríficas a obras destacadas. Las partituras, originales e inéditas, se presentarán con clara escritura y por duplicado. No se exige el anonimato.

**LUBE** **EN ARGENTINA** **NSU**  
UN TRIUNFO MAS DE  
MOTOCICLETAS  
**LUBE-RENN**

**Circuito «Costanera», Corrientes (R. A.)**  
8 DE OCTUBRE DE 1961. CATEGORIA 175 c. c.

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1.º RUBEN A. MENDEZ | LUBE-RENN 150 C. C. |
| 2.º Rodolfo Santín  | T. L. M. 175 c. c.  |
| 3.º Enzo Belloti    | Gilera 175 c. c.    |

**LUBE-RENN** obtuvo la vuelta más rápida  
**LUBE-RENN** mejoró el récord de velocidad en la categoría 175 c. c.  
Fabricada por **LUBE - N. S. U. - Luchana - Baracaldo**  
**EXPOSICION Y VENTA EN MADRID: CEA BERMUDEZ, 4**

**El Vaticano prepara el Concilio Ecuménico**

Desde Roma  
escribe  
Mercedes  
DIAZ-JIMENEZ

5 S. S. Juan XXIII fijará fecha en su radiomensaje navideño

**● LAS JERARQUIAS RELIGIOSAS AYUDARAN AL INFORMADOR DE PRENSA SEGLAR EN TODO AQUELLO QUE DEBA SER DIVULGADO**

EN los ambientes vaticanistas afirman que el Padre Santo anunciará la fecha en que ha de celebrarse el Concilio, en el radiomensaje que en Navidades enviará a la cristiandad. Mientras tanto llega ese momento, que señalará noticias llenas de novedades, sigamos filtrándonos en las comisiones preparatorias con el pensamiento. Esta curiosidad está justificada por la expectación de los lectores. Y por lo establecido en un diálogo sostenido por los tres puntales básicos, Vicario, jerarquía y pueblo cristiano, cuyas preguntas y respuestas fueron formuladas en diferentes periodos. Dichos tres estamentos hablaron así:

**CARDENAL URBANI, PATRIARCA DE VENECIA (1959):** "La importancia de la Prensa en la hora presente es grande, y no podemos dejar a los otros — a nuestros enemigos — la iniciativa en la información sobre el Concilio Ecuménico, las cuales podrían ser malévolas o interesadas." (Acta e documento concilio ecumenico vaticano, del 16 de febrero de 1959).

**CONGRESO INTERNACIONAL DE LA PRENSA CATOLICA DE SANTANDER (1960):** "Nosotros nos proponemos dar la mayor resonancia al Concilio Ecuménico para ilustrar la opinión pública sobre este gran acontecimiento. Pero pedimos que la Iglesia nos informe directamente, porque, dicho sea con todo respeto, encontramos muchas dificultades en el campo de la información religiosa. ¿Los servicios informativos del Concilio responderán a las necesidades de los periodistas?"

**S. S. JUAN XXIII (24 de octubre de 1961, en su discurso a la Prensa extranjera acreditada en Roma):** "Nos pensamos especialmente en el próximo Concilio, sobre el cual es importantísimo que el mundo católico esté informado exactamente. Por lo que a Nos corresponde, re-

cientemente hemos establecido los primeros elementos de la Oficina de Prensa, que será desarrollada sucesivamente, y que tendrá la finalidad de suministrar a todos los periodistas acreditados informaciones precisas sobre la preparación de este gran acontecimiento y sobre su desarrollo. Y esto, por decirlo que grande es nuestro deseo de facilitar vuestra tarea. Por otra parte, estamos plenamente convencidos de los preciosos servicios que la Prensa podrá verificar para presentar el Concilio en su verdadera luz, y para hacerlo comprender y apreciar como se debe del gran público."

Por tanto, se ha establecido un acuerdo que concilia los intereses de la Iglesia con los de la Prensa católica. Es decir, la Prensa no insistirá en pedir información sobre los secretos que lógicamente deban ser respetados, mientras que las jerarquías religiosas abandonarán su mutismo y ayudarán al informador religioso seglar. Además, con la finalidad de que no se difundan noticias religiosas incompletas, o ridículas o falsas, que engañan la opinión pública y perjudican la Iglesia. De aquí la oferta que en mi crónica anterior hice a los lectores de PUEBLO para que pregunten, puesto que iré yo a entrevistar a las jerarquías competentes.

Ahora vamos al protagonista del Concilio Ecuménico, porque se trata de un estúpido primer actor. Lo ha dicho el cardenal Lercaro: "No sabemos y no sabemos hasta el final lo que obrará el Espíritu Santo, cuyos caminos son tan diversos de los nuestros y cuyos consejos y pensamientos nos son inaccesibles. En el Concilio actúa el Espíritu Santo, es decir, es él el primer gran actor."

A primera vista es el Papa y los padres conciliares, pero en la primera reunión que tuvo la Iglesia, la de los apóstoles, declararon éstos lo siguiente: "El

Espíritu Santo y nosotros mismos hemos decidido que..." Respecto al primer Concilio, el de Nicea, existe una leyenda que explica prácticamente la fe cristiana en la presencia del Espíritu Santo. Se dice que en aquella asamblea los obispos eran 318 cuando se hallaban sentados discutiendo los temas, pero cuando se ponían en pie para votar, aparecían 319. Los obispos se contaron varias veces, pero ni pudieron fijar el número exacto ni conseguían saber cuál era el nombre del "nuevo". Por fin, comprendieron que el número 319 era el Espíritu Santo, quien se valía de esta fórmula para ayudar a los obispos en sus decisiones.

Téngase en cuenta que el Concilio se dispone a suministrar a los fieles una luz penetrante para que comprendamos el tiempo en que vivimos, con objeto de poder cumplir nuestros deberes. Por tanto, la influencia de ideologías equivocadas, y los ásperos problemas sociales, han provocado la interacción solemne de la Iglesia. Y ésta ha de fijar nuestra posición por lo contaminados que nos hallamos por el idealismo de Hegel, el liberalismo, el marxismo, el existencialismo, etc. El Concilio habrá de tratar, además, sobre el odio violento que surge en muchos hombres contra toda autoridad, de las diversiones desenfrenadas, de los placeres degradantes que producen terribles consecuencias en las familias y en las relaciones sociales. Tantas son las propuestas hechas por las comisiones preparatorias que el Padre Santo habrá de elegir los temas que considera más urgentes para ordenar la vida de los católicos.

Quizá el tema que mayormente despierta la curiosidad de los católicos, por la parte de protagónicos que nos toca, es la tarea que el Concilio nos va a recomendar a los seglares. Es cierto que hay muchos individuos que son buenos católicos y que no hacen daño a nadie, pero serán toda su vida sin que sus talentos rindan beneficios a la sociedad religiosa a que pertenecen. ¿Puede hoy día existir un Estado que deje sin explotar los yacimientos de petróleo que posee cuando en el país hay falta de carburantes?

La Iglesia, para organizarse en la era de la técnica, necesita poner en estado de eficiencia la gran fuente de energía que somos nosotros los seglares. Entre otras disposiciones, las ciencias eclesiásticas no estarán reservadas al clero, y de ello existen precedentes: en algunas Facultades católicas de Alemania, Suiza y Francia se están concediendo licencias en teología a estudiantes seglares, incluidas las mujeres.

Y se tomarán medidas por lo que se refiere a un aspecto que hace perder muchas fuentes de energía: el de las castas que entre seglares se organizan en países muy católicos. Es decir, quienes se tienen muy selectos en su espiritualidad constituyen una aristocracia que repudia al católico llano, y hasta les niegan los puestos de trabajo y "el pan y la sal". Como si no fuese necesario el católico que, si bien no tiene aptitudes para la mística y la oración constante, las tiene, en cambio, excepcionales para la acción.

En cuanto al tema que podríamos considerar como el más espectacular, el de la unión de los cristianos separados, hablé de él en varias crónicas publicadas en el mes de julio. Pero podría continuar hablando del mismo problema por muchas horas. Precisamente, la segunda reunión de la Comisión Central Preparatoria trata de una posible invitación a las Iglesias separadas que envíen al Concilio sus delegados en calidad de observadores. En el I Concilio Vaticano, 1869, se hizo tal invitación, pero fué rechazada. Ahora, en lugar de enviar una invitación a los protestantes y acatólicos, no se harán discrimi-

naciones entre protestantes y ortodoxos, sino que recibirán ambos igual invitación.

Téngase en cuenta que la "finalidad inmediata" del Concilio es la renovación de la Iglesia Católica, la "adaptación de las instituciones a los tiempos modernos" como ha dicho Su Santidad. Más que una reforma, desde luego, porque la renovación acciona la obra positiva de reconstrucción: saca a la luz lo mejor que tiene la Iglesia. En cuanto a la "finalidad indirecta", es la unión de los cristianos en una sola Iglesia. Pero esto no será alcanzado al día siguiente como lo inmediato, sino mucho más tarde.

El cardenal Octaviani, quien recientemente estuvo en Madrid inaugurando la Escuela de Ciudadanía, situada en la Ciudad Universitaria, ha dicho a este propósito lo siguiente:

—Cuando las constituciones dogmáticas y morales de la Iglesia Católica serán fijadas en términos precisos por el Concilio, la Iglesia podrá entonces decir a todos nuestros hermanos disidentes, ortodoxos y protestantes: "He aquí, este es el rostro de la verdadera Iglesia de Cristo; cualquiera reconocerá en él la cara de la Madre de los santos, imagen de la ciudad suprema". Venir, las puertas de la casa de esta Madre están abiertas. Una vez reconocida la verdad, aquella verdad sobre la cual la Iglesia no puede transigir, todos los hijos que vuelven a ella encontrarán dispuesta esta Madre a todas las amplitudes que ella puede conceder en campo litúrgico, tradicional, disciplinar y humano.

El cardenal Agostino Bea, presidente del Secretariado para la Unión, en sus artículos recientemente aparecidos en la "Civiltà Cattolica", ha dicho lo siguiente, refiriéndose a los protestantes:

"A base de estos recientes estudios (método histórico-sociológico de la ciencia actual, donde se tiene mucho en cuenta el sentido de la historia y de los estudios sociales de la vida), el Concilio podrá no solamente apoyar la doctrina de la Iglesia sobre una interpretación conforme a los métodos modernos, sino mostrar que la recta interpretación de la doctrina de la Sagrada Escritura no se puede lograr sin recurrir a la tradición, al menos a la humana e histórica. Es verdad que si se aplica este método de investigación histórica también se manifestarán las deficiencias y los errores cometidos por los hombres en el curso de los siglos, pero tanto más aparecerá, también, el milagro de la perpetua conservación y constancia de la Iglesia Católica, la cual ha superado, victoriosamente, las crisis y siempre se ha afirmado, de nuevo, en el mundo."

Es cierto que "se necesitará valor para reformar ciertas leyes. Pero el Concilio tendrá, como el divino Fundador de la Iglesia, los dones del Espíritu Santo, y entre éstos, también tendrá el don de consejo y fortaleza, y sabrá tener en cuenta las necesidades y exigencias del tiempo presente, y también con esto quitará obstáculos haciendo más fácil el camino para la unión con los hermanos separados".

(Continuará.)

**PAGUE SU COCHE COMODAMENTE**  
en 6, 12 ó 18 MESES  
No reste a su economía dinero que puede rendirle más que el costo de nuestros servicios.  
Visítenos o pida información:  
**Organización Financiera, S. A.**  
(Capital inicial 10.000.000 de pesetas)  
GENOVA, 9 - MADRID  
Tel. 257 61 01  
Delegaciones en todas las provincias.

Organizados por la Junta Nacional de Hermandades

## TURNOS DE FORMACION Y DESCANSO PARA TRABAJADORES DEL CAMPO

Se encuentra en pleno desarrollo la campaña de turnos de formación y descanso para trabajadores campesinos, que, como cada año por estas fechas, organiza la Junta Nacional de Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, en colaboración con la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Social.

Acaba de ser clausurado en la Ciudad Residencial de Tarragona el segundo de los turnos familiares que tienen como marco aquella magnífica instalación sindical y al que han asistido 230 matrimonios de ocho provincias españolas.

El acto de clausura estuvo presidido por el delegado provincial de Sindicatos de Tarragona, don Francisco Aromir, acompañado por el señor Fernández de la Vega; el señor López Galván, de la mencionada junta; el vicesecretario provincial de Ordenación Social, señor Urzáiz, y otros dirigentes sindicales.

Tras unas palabras del señor Urzáiz, resumiendo las tareas del curso que se clausuraba, pronunció un breve discurso el delegado sindical provincial, señor Aromir, quien resaltó la trascendencia de esta tarea de formación y descanso de los trabajadores campesinos, en la que se conjuga el merecido premio de unas vacaciones con un proceso intenso de formación humana, social, sindical y cultural que ha de servir para capacitar sólidamente a los dirigentes sociales de nuestra Organización Sindical Agraria y robustecer la acción de la misma, encaminada a conseguir un mejor nivel de vida en los medios rurales, aspiración que constituye una de las fundamentales metas del Movimiento.

### "NUEVO SINDICALISMO". Conferencia de don José Luis Rubio Cordón

En el Colegio Mayor Santa María, de Madrid, ha pronunciado una conferencia sobre "Nuevo sindicalismo" don José Luis Rubio Cordón. A continuación se desarrolló un interesante coloquio.

El señor Rubio se refirió al problema del desarrollo económico, hoy en primer plano de la actualidad. Estudió la realización del desarrollo económico en los países capitalistas y el mundo comunista, calificando ambos métodos—después de un serio estudio de los mismos—como reaccionarios. Apuntó la tercera solución en el sistema sindical, el cual, a la vez que logra un justo reparto del esfuerzo productivo, impide la concentración del poder económico en entidades privadas. Se refirió también a las relaciones del nuevo sindicato con el Poder central, abogando por la reparación de los poderes político y económico, por estimar que este último corresponde a los Sindicatos.

### Aclaración en «Pequeña historia de grandes personajes»

Don Antonio Pérez Tabernero escribe a nuestro compañero Marino Gómez-Santos la siguiente carta:

«Querido Marino: Siguiendo la costumbre de leer lo que tú publicas en la célebre "Pequeña historia de grandes personajes", encuentro en la última, dedicada al excelente torero César Girón, unas apreciaciones referentes al campo charro que están muy lejos de su exactitud.

Si no tuviera el campo de Salamanca otras virtudes, que las tiene, le bastaría su hospitalidad. Afirma el excelente torero César Girón, gran amigo mío, que los ganaderos charros apenas dejan torear a los aficionados, cuando sucede todo lo contrario. Prueba de ello que los andaluces aspirantes a torero abandonan durante el invierno los cortijos de su tierra con su excelente clima para invernar en la fría Salamanca por tener la seguridad de que ninguno se iría de esta provincia sin probar sus buenas o malas condiciones ante una novilla. Sin duda, ha olvidado el valiente torero, cuando él se presentó en San Fernando, desconocido en absoluto, pero de la mano de Fernando Gago, excelente amigo de todos los ganaderos salmantinos. No fué preciso que le ofreciese el que torearía más adelante una becerría, porque el mismo día de su llegada toreó cuatro o cinco, para que pudiéramos apreciar su gran estilo y el gran porvenir que en la fiesta, tendría. Después, en aquel mismo invierno y en años sucesivos, tanto él como sus hermanos han toreado todas las veces que lo han solicitado y, últimamente, en el mes de mayo—y por lo tanto, en plena temporada—, ante la presencia de aquel maestro de la crítica taurina que se llamaba Gregorio Corrochano, torearon las que apetecieron en mis terrenos de El Escorial.

Yo comprendo que las referencias de mi querido amigo César obedecen a un humorismo que yo desconocía, pero, aun admirándolo, conviene que las cosas queden en claro, si no particularmente por mi casa, por todo el campo salmantino, al que tengo el mismo cariño que a mi propia vivienda.

Muchas gracias, querido amigo, y un cordial abrazo a don Emilio Romero, director de PUEBLO, que constantemente mantiene el diálogo en las columnas de tan leído periódico.—Antonio PEREZ TABERNERO.»

¡La película más comentada del director más discutido!

# ROCCO Y SUS HERMANOS



Rialto

4.ª SEMANA DE EXTRAORDINARIO EXITO

ALAIN DELON · RENATO SALVATORI  
ANNIE GIRARDOT · KATINA PAXINO  
ROGER HANIN · PAOLO STOPPA  
SUZY DELAIR · CLAUDIA CARDINALE  
TOLERADA MAYORES

La Empresa del CINE RIALTO llama la atención del público sobre el horario que rige durante la exhibición de la película "ROCCO Y SUS HERMANOS", y que es el siguiente:

LABORABLES: 6,30 tarde, 10,30 noche.  
FESTIVOS: 3,30 y 6,30 tarde, 10,30 noche.

Y para comodidad del público se despachan localidades con cuatro días de antelación.

### El ministro del Aire impone la gran cruz del Mérito Aeronáutico al ministro del Ejército y al teniente general Erquiza

El ministro del Aire, teniente general Rodríguez y Díaz de Lecea, ha impuesto la gran cruz del Mérito Aeronáutico al ministro del Ejército, teniente general Barroso, y al también teniente general del Ejército de Tierra don Alfredo Erquiza Aranda.

El acto se celebró en el despacho oficial del ministro con asistencia de varios generales.

Antes de proceder a la imposición de condecoraciones, el ministro del Aire pronunció unas palabras, en las que dijo que sería muy largo el hacer historia de los grandes servicios que el general Barroso había prestado a España; que se limitaba este acto a expresar la gran satisfacción que él y todos los aviadores españoles sentían al prender la gran cruz del Mérito Aeronáutico en el pecho del general Barroso y del general Erquiza.

A continuación el ministro impuso las condecoraciones y, seguidamente, el ministro del Ejército, teniente general Barroso, pronunció unas palabras.

«Esta gentileza que tenemos entre los Ejércitos de Tierra y Aire—dijo—son naturales y nacidas de la íntima y estrecha colaboración que nos une. Siempre, desde aquellos gloriosos tiempos de África en que vi ganar la laureada de San Fernando al general Ríos, he sentido una gran admiración por el Ejército del Aire. La aviación, en cuantas ocasiones se han presentado, ha ayudado eficazmente a las fuerzas de Tierra. Esta cooperación ha hecho posible obtener muchas victorias.

El ministro del Ejército terminó agradeciendo en su nombre, y en el del general Erquiza, la distinción de que eran objeto.

### HOY JURA ADENAUER SU CARGO DE CANCELLER LISTA OFICIAL DEL NUEVO GOBIERNO

BONN, 14.—El canceller Konrad Adenauer, de Alemania occidental, prestará juramento hoy ante el Bundestag, conjuntamente con los miembros del nuevo Gobierno alemán.

La ceremonia se celebrará a las tres de la tarde de hoy. Previamente, Adenauer presentará al nuevo Gobierno de coalición al Presidente, Einrich Luebke.

Hay nuevas caras y dos nuevos Ministerios en el Gobierno. Los demócratas libres, con quienes Adenauer se ha visto obligado a formar una coalición después de perder su absoluta mayoría en el Parlamento, cuentan con cinco carteras.

Los nuevos Ministerios son los de Cooperación Económica, creado por Walter Scheel, demócrata libre, y el de Sanidad, cuya cartera ocupará Elizabeth Schwarzhaupt, de sesenta años de edad, que es la primera mujer en prestar servicios a un Gobierno alemán occidental.

En total, aparte de la Cancillería, hay 19 Ministerios.

Entre las caras familiares del nuevo Gobierno figuran las de Ludwig Erhard, que permanece en su cargo de ministro de Economía, y la del vicecanciller, Franz Josef Strauss, que sigue ocupando el Ministerio de Defensa.

Gerhard Schroeder es el nuevo ministro de Asuntos Exteriores.

He aquí la lista oficial del Gobierno:

Canciller, Konrad Adenauer; vicecanciller y ministro de Economía, Ludwig Erhard; ministro de Asuntos Exteriores, Gerhard Schroeder (nuevo); ministro del Interior, Hermann Hoehcherls (nuevo); ministro de Justicia, Wolfgang Stammberger (nuevo); ministro de Hacienda, Heinz Starke (nuevo); ministro de Agricultura, Werner Schwarz; ministro de Trabajo, Teodor Blank; ministro de Defensa, Franz Josef Strauss; ministro de Transportes, Hans Christoph Seebom; ministro de Comunicaciones Postales, Richard Stuecklen; ministro de la Vivienda, Paul Luecke; ministro de Refugiados Wolfgang Mischnik (nuevo); ministro de Asuntos Alemanes, Enst Lemmer; ministro de Asuntos Federales, Hans Joachim von Merkatz; ministro de Asuntos Sociales, Franz Josef Wuermeling; ministro de Asuntos Nucleares, Siegfried Balke; ministro de Cooperación Económica, Walter Scheel (nuevo); ministro del Tesoro, Hans Lenz (nuevo); y ministro de Sanidad, Elizabeth Schwarzhaupt (nueva). (Efe.)

### "UN DURO GOLPE", SEGUN "DAILY MAIL"

LONDRES, 14.—El "Daily Mail" dice hoy que la retirada del embajador de la Alemania occidental en Moscú, Hans Kroll, "ha constituido un duro golpe" para los aliados de Alemania.

El periódico añade que los aliados "están convencidos de que nada de cuanto haya podido decir Kroll a Kruschef ha sido contrario a la política angloamericana sobre Berlín".

El "Daily Mail" agrega que en círculos diplomáticos occidentales se dice que Kroll "es sacrificado para lograr los propios fines políticos del canceller Adenauer". (Efe.)

### Se agrava el estado de Francisco Luientes

En las primeras horas de esta tarde, el estado del ilustre periodista don Francisco Luientes sufrió una agravación. Los recursos de la ciencia, que se le están aplicando con toda urgencia, parecen no ser suficientes para vencer esta crisis, por lo que se espera de un momento a otro un fatal desenlace.

### MUEBLES



almacenes Joaquín, S.A.



ATOCHA, 34  
ATOCHA, 21  
teléfono 239 12 22  
teléfono 239 01 38

en el BARRIO del PILAR  
PROPIETARIO: JOSE BANUS  
→ PISOS: 10.000 ptas. de ENTRADA ÚNICA + 9.000 ptas. aplazadas.  
Resto a pagar 676 ptas. al mes durante 10 años.  
→ TIENDAS: Desembolso: desde 46.000 y 31.000 Ptas.—Mensualidad: 800 Ptas. durante 10 años



COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:  
METRO y TRANVIAS. AUTOBUSES desde salidas metro Tetuán y Valdeacederas, al B.º del PILAR

EL BARRIO DISTA 700 MTS DEL METRO DE VALDEACEDERAS

INFORMACION  
• OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º izq. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.  
• EN BRAVO MURILLO, 266, 1.º (a la salida del metro Tetuán). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde  
• Y EN EL PROPIO BARRIO del PILAR, final de la calle Capitán Blanco Argibay, (Entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde.

# BOLSAS NACIONALES

MADRID: Animación - BARCELONA: Aburrida - BILBAO: Sostenida

## MADRID

Como martes, la sesión bursátil ha registrado animación, especialmente en la primera parte, decayendo después la actividad de la demanda. Cotizaron en renta variable 98 títulos, de los cuales 39 alzan, 27 bajan y 30 repiten. Dos primeros cambios.

Los valores eléctricos y algunos de arbitraje destacaron sobre el resto. Las acciones bancarias, por su parte, muy paradas.

SITUACION AL CIERRE.—Ambiente encalmado, con escasos síntomas de variación.

FONDOS PUBLICOS	Del día	Precte.
Interior ... ..	87,25	+ 0,25
Idem 3% ... ..	91,75	+ 0,25
Idem abril 1952 ... ..	105	+ 0,25
Idem junio 1953 ... ..	105	+ 0,25
Cédulas Inversiones ... ..	105,75	=

Corporaciones Públicas	Del día	Precte.
Reconstr. Nacional ... ..	102,25	=
R. E. N. F. E. ... ..	102	+ 0,50
Ayunt. Madrid, 1923 ... ..	83	=
Idem id., 1929 ... ..	74	=
Idem id., 1931 ... ..	80	=

Cédulas	Del día	Precte.
Hipotecarias 4% ... ..	86	= 1
Idem serie A ... ..	88	=
Idem serie B ... ..	85,25	+ 0,25
Idem 4% ... ..	99,50	+ 0,25
Crédito Local, Interprov. ... ..	100,75	+ 0,25
Idem id., con lotes ... ..	104	=
Idem id., pref. ... ..	108	=

## ACCIONES

Bancarias	Del día	Precte.
Crédito Industrial ... ..	170	+ 1
España ... ..	701	=
Exterior ... ..	405	=
Hipotecario ... ..	336	=
Central ... ..	851	=
Español de Crédito ... ..	919	= 5
General de Comercio ... ..	309	=
Hispano Americano ... ..	785	=
Ibérico ... ..	508	=
López Quesada ... ..	725	=
Popular ... ..	463	+ 3
Rural ... ..	236	=

Electricas	Del día	Precte.
Viesgo ... ..	217	= 3
Leonesas ... ..	171	=
Reunidas de Zaragoza ... ..	147	= 1
Fecsa ... ..	235	=
Fenosa ... ..	210	=
Idem ... ..	175	+ 3
Cantábrico ... ..	287,50	+ 0,50
Española ... ..	366	+ 1
Iberduero ... ..	119	+ 0,50
Moncabril ... ..	131	+ 0,50
Nansa ... ..	202	= 0,25
Salto del Sil ... ..	187,25	=
Sevillana ... ..	209,75	=
U. E. Madrileña ... ..	209,75	=

Alimentación	Del día	Precte.
El Águila ... ..	596	= 7
Azucarera General ... ..	212	+ 2,25
Ebro ... ..	528	+ 3

Construcción	Del día	Precte.
Hidrociivil ... ..	107	=
Cementos Alba ... ..	159	=
Constr. General ... ..	71,50	+ 1,50
Enclinar de los Reyes ... ..	47	=
Dragados ... ..	230	= 2
Cantabria ... ..	80	=
I. Metropolitana ... ..	183,50	=
Urbis ... ..	98	+ 0,50

Mineras	Del día	Precte.
Minas del ... ..	401	= 4
Felguera ... ..	226	+ 2
Los Guindos ... ..	90	=
Riotinto ... ..	225	=
Ponferrada ... ..	847	=

Monopolios	Del día	Precte.
Campa ... ..	192	+ 1
Tabacalera ... ..	210	+ 4

Navegación	Del día	Precte.
Construcción Naval ... ..	159,75	+ 1,25
Trasmediterránea ... ..	181	+ 1

Químicas	Del día	Precte.
I. Aragonesas ... ..	227	= 0,50
Explosivos ... ..	389	= 6
Hidro-Nitro ... ..	144	+ 3
Ibérica Nitrógeno ... ..	130	=
Petróleos ... ..	560	= 2
Dow-Unquinesa ... ..	308	=
Resinera ... ..	215	= 10

Siderometalúrgicas	Del día	Precte.
Altos Hornos ... ..	238,50	= 1
Aluminio Ibérico ... ..	97	+ 2
S. E. A. T. ... ..	266	+ 1
Auxiliar de Ferrocarriles ... ..	280	+ 5
M. M. Madrileñas ... ..	48	+ 3
Ind. Santa Bárbara ... ..	138	=
Mat. y Constr. ... ..	131	=
Met. Santa Ana ... ..	101	= 0,75

Telefonía y Radio	Del día	Precte.
Telefónica ... ..	213	+ 3
Marconi ... ..	116	+ 1

Textiles	Del día	Precte.
Fefasa ... ..	135	= 1
Sniace ... ..	307	+ 2

Varias	Del día	Precte.
Papeleras Reunidas ... ..	132	=
Unión y Fénix ... ..	12,900	+ 50
Metro ... ..	169	+ 2

Además de los valores consignados en el cuadro operaron: Fecsa de mil pesetas, 237; Chorro, 159,75; Vallehermoso, 172; I. Alcázar, 82; Insa, 139; Vamosa, 130; Española Zinc, 162; E. Albacetense, 100; H.-Cataluña, 198; H.-Galicia ord., 280; Idem B, 89,50; Cementos Alba de mil pesetas, 162; Ercoa, 153; Aspe, 18; Bami, 100,50; Hispana pref., 96; Vacasa, 105; General Inversiones, 178; Hispánica de Inversión, 106; A. de Tabacos, 61; Isleña Marítima, 134; Cros, 500; Cepa, 285; Químicas Canarias, 270; Gal, 342.

ACCIONES NUEVAS. — Española, 280,50; Idem nov., 269; Cantábrico, 170; Idem nov., 160; Iberduero, 398; Moncabril, 109,50; U. E. Madrileña, 197; Vacasa, 315.

SIN COTIZACION OFICIAL.—R. Zaragoza nuevas, 143; Petróleos nuevas, 559; M. M. Madrileñas, 42; Enclinar de los Reyes nuevas, 41; Tudor nuevas, 2.735 (primer cambio).

DERECHOS DE SUSCRIPCION.—Banco Español de Crédito, 250; Reunidas de Zaragoza, 39,50; El Águila grandes, 253; Idem pequeñas, 104; Fenosa, 106,30; Enclinar de los Reyes, 30; C. Electromecánicas, 250.

## BARCELONA

Sesión de poco movimiento y menos trascendencia en el corro de acciones ha sido la de hoy. En este corro hubo pequeñas variaciones y poco negocio, debido a la precaución existente entre compradores y vendedores. Los valores locales hicieron más negocio que los de arbitraje y eléctricos. Las diferencias en los cambios han sido escasas, y ello contribuyó a que funcionara la precaución en todos los sectores de este corro. En el de fondos públicos cabe señalar el aumento del Ayuntamiento de Barcelona en siete enteros, debido a las noticias circuladas sobre la desaparición de algunos impuestos sobre este valor. Los asistentes a la sesión se quedaron con todo el papel que salió a la venta, quedando dinero al cierre para futuras operaciones. Los demás valores tuvieron escasas diferencias y poco negocio.

Del día	Precte.	
Maquitrans ... ..	117	+ 4
Motor Ibérica ... ..	1.895	=
Asiland ... ..	104	+ 1,50
Sanson ord. ... ..	300	=
Seat ... ..	264	=
Cros ... ..	500	= 3
Carburos Metálicos ... ..	588	=
Campa ... ..	192	+ 1
Trasmediterránea ... ..	178	=
C. Naval ord. ... ..	159	+ 3
Unión Salinera ... ..	215	=
Ebro ... ..	307	+ 2
Agua Barcelona ... ..	305	+ 1
Agua Sub-Ilobregat ... ..	281	+ 6
Agua Valencia ... ..	158	=
Catalana Gas ... ..	175	+ 2
F. Fluído Eléctrico ... ..	148	=
H.-Cataluña ... ..	199	= 1
Fecsa ... ..	235	=
Hidroila ... ..	285	=
Iberduero ... ..	363	=
Sevillana ... ..	189	+ 1
Sil ... ..	201	=
U. E. Madrileña ... ..	209	+ 1
Leonesas ... ..	169	=
Petróleos ... ..	560	=
Explosivos ... ..	392	= 7
Hidro-Nitro ... ..	143	= 2
Químicas Canarias ... ..	274	=
I. Aragonesas ... ..	227	=
Dragados ... ..	200	+ 1
M. M. Madrileñas ... ..	50	= 2
Telefónica ... ..	213	+ 2
Duro-Felguera ... ..	225	=
Altos Hornos ... ..	237	= 1
Hullera Española ... ..	105	=
Santa Ana ... ..	102	=
Banco Central ... ..	850	=
I. Agrícolas ... ..	118	=
Azucarera ... ..	210	+ 3
Fefasa ... ..	135	=
Caltasa ... ..	75	= 3
Tabacos Filipinas ... ..	532	= 6

## BILBAO

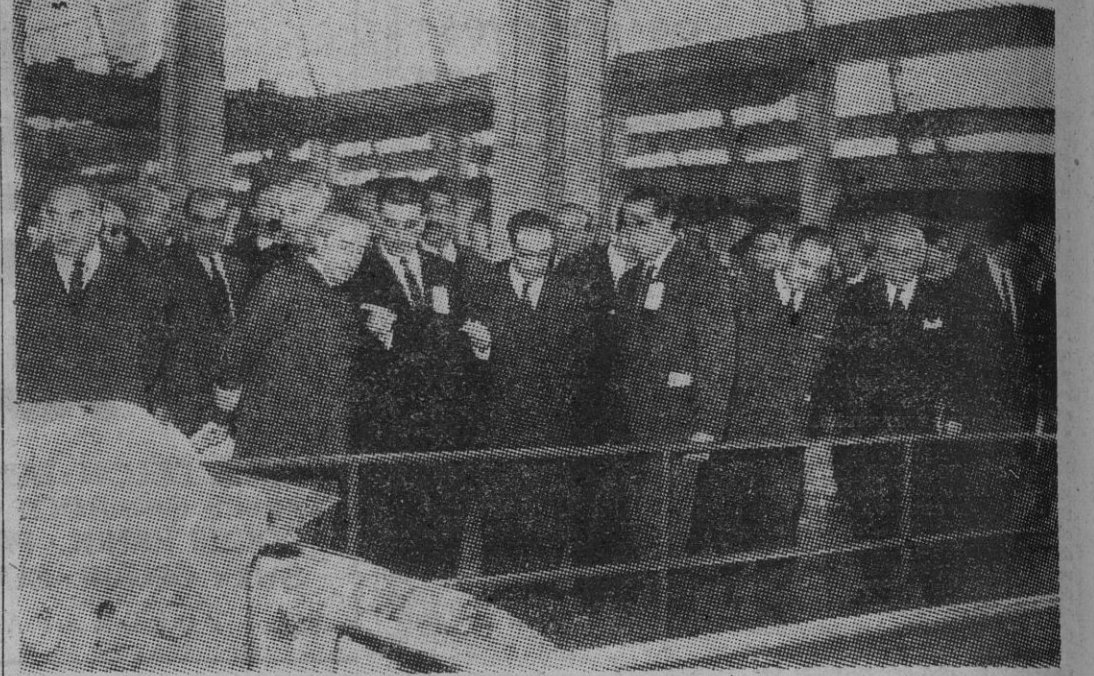
En la jornada inicial de la actual semana bursátil se han confirmado los rumores de ampliación de las acciones Nicas a la par y en la proporción de una acción nueva por cada dos antiguas, como anteriormente se venía haciendo en esta Bolsa. Queda igualmente en puertas la de Telefónicas, que puede calificarse de tradicional y que, según rumores, será su ampliación de una por siete, admitiéndose a la vez la posibilidad de alguna mejora en su dividendo próximo. Esto ha contribuido en la jornada de hoy a que haya vuelto a tener una contratación interesante y firme.

El resto del mercado se ha limitado a proseguir el tono sostenido de los pasados días, si bien con alguna mayor actividad, pero salpicada de suaves oscilaciones, como lo prueba el hecho de que pocas de ellas han superado los dos enteros, salvo las Aznares, que han ganado ocho, y el Banesto, que ha perdido siete. Total, una jornada más de porte sostenido dentro de un ambiente agitado.

Del día	Precte.	
Banco Bilbao ... ..	970	=
Idem Central ... ..	849	=
Idem Vizcaya ... ..	980	= 3
Idem Guipuzcoano ... ..	720	+ 2,50
Banesto ... ..	920	= 7
Ferroc. La Robla ... ..	124	= 1
Idem Suburbanos ... ..	114	=
Viesgo ... ..	217	= 1
R. Zaragoza ... ..	146	= 1
Española ... ..	286,50	= 1
Iberduero ... ..	363	+ 2,50
Sil ... ..	201	+ 2,50
Sevillana ... ..	188	+ 1,50
U. E. Madrileña ... ..	211	= 1
Rif ... ..	405	+ 5
Menera ord. ... ..	344	+ 5
Española del Zinc ... ..	163	+ 5
Aznar ... ..	234	+ 8
Bilbaina ... ..	160	+ 1
Altos Hornos ... ..	236	+ 1,50
Basconia ... ..	349	= 1
Naval ... ..	157	+ 1
Babcock ... ..	377,50	+ 2
Euskalduna ... ..	201	+ 1
Santa Bárbara ... ..	139	+ 1
Campa ... ..	190	+ 1
Telefónicas ... ..	214	+ 1,50
Papelera ... ..	440	=
Sefanitro ... ..	345	+ 2,50
Química ... ..	307	=
Explosivos ... ..	398	= 5
Azucarera ... ..	209,50	+ 0,50
Fefasa ... ..	135	= 4
Nicas ... ..	173	+ 2
Resinera ... ..	216	= 1
Siga ... ..	91	=

# EL AVANCE INDUSTRIAL DE ESPAÑA INAUGURACION OFICIAL DE LA FACTORIA DE ALUMINIO IBERICO EN ALICANTE

En el brillante acto pronunciaron discursos el subsecretario de Industria, don Alejandro Suárez, y el presidente del Consejo de Administración, don Nicolás Franco



El subsecretario de Industria, don Alejandro Suárez, durante la visita a las instalaciones de Aluminio Ibérico con motivo de la inauguración oficial

El afán informativo de cada día me ha proporcionado la singularidad de ser testigo de un acto de especial resonancia en la vida económica española: la inauguración "oficial" de la gran factoría de Aluminio Ibérico en Alicante. Y entrecillamos la palabra "oficial", porque esta importante realización industrial, dotada de la más eficiente y costosa maquinaria y que cuenta, además, con la colaboración técnica y financiera de Aluminium Limited of Canada, por haber participado en la creación de la empresa española, hace tiempo que funciona y brinda a las necesidades de nuestro mercado la transformación del aluminio en chapas, bandas, perfiles, tubos y alambres de las más diversas especialidades.

Basta esto para apreciar toda la dimensión de la obra llevada a cabo en Alicante, que viene a proporcionar a nuestro país una producción considerada justamente como significativo índice de su desarrollo industrial.

Gracias a la iniciativa oficial, y en este caso a la privada, España cuenta ya con factorías de este rango no sólo para satisfacer sus propias necesidades, sino también para lanzar sus propios productos a la competencia internacional.

El acontecimiento inaugural a que aludimos nos ha permitido ser uno de los pasajeros del avión que ha trasladado a la capital

alicantina a las autoridades ministeriales que habían de presidirlo: el subsecretario del Departamento de Industria, don Alejandro Suárez, en representación del ministro, acompañado por los directores generales señores García Usano, de Industria; Sendagorta, de Comercio Exterior; y Zumalacárregui, de Política Agraria. Y con ellos las distinguidas personalidades siguientes de Aluminio Ibérico, Aluminium Limited of Canada y de otras destacadas industrias españolas y extranjeras, como don Eladio Goizueta, conde de Valdeprados; don Lucas María Oriol, Mr. Corbett Thompson (gerente de Aluminio Ibérico), Mr. Stewart (agregado comercial de la Embajada canadiense), don Roberto Borge, don Enrique Conde, don Javier Arisqueta, don Antonio Arregui, don Bautista Erice, don Javier Prado, don Antonio Perales, don Eduardo Serra Sabaté (en representación del Sindicato Nacional del Metal), don Manuel Sousa, señor Lizasain, Mr. Stephenson, Mr. Schmid y don Juan André Márquez.

## LA FACTORIA, DESDE EL AIRE

Cuando, al término de nuestro periplo aéreo, sobrevolamos el enclave luminoso de la capital levantina pudimos ver en inapreciable perspectiva el conjunto de la factoría, enclavado en ese bellissimo trozo de costa inmediato a la ciudad, al que presta especial encanto el bosque de palmeras, salpicado de pinos, que se asoma a la orilla misma del Mediterráneo. Y en tan privilegiado lugar, propicio a todas las rutas del comercio, el complejo de edificios y pabellones, así como la pequeña ciudad de pulcras y simétricas viviendas que habitan los técnicos, empleados y obreros; éstos, unos ochocientos cincuenta, aproximadamente.

No hay que decir el suceso que ha constituido en Alicante esta inauguración—reflejo de lo que significa para nuestro país—, a la que se dio la solemnidad merecida. En el pabellón principal, el presidente de Aluminio Ibérico, don Nicolás Franco, acompañado de la plana mayor del Consejo de Administración, director administrativo, don Eugenio Ferreras, y otras altas jerarquías de la empresa recibieron a la representación oficial de Madrid, a la que hemos de añadir el subsecretario de la Marina Mercante, almirante Nieto Antúnez, en nombre del ministro de Comercio—llegado la víspera—, así como al obispo de la diócesis Oriñuela-Alicante, doctor Barrachina; gobernador civil, señor Moscardó; alcalde, presidente de la Diputación Provincial y otras autoridades y representaciones culturales de la industria y el comercio alicantinos.

Después de la recepción los reunidos asistieron al acto emotivo de la bendición de la factoría, que impartió el doctor Barrachina, revestido de los ornamentos sagrados, ante un altar, en el pabellón principal. Seguidamente, los ilustres visitantes se trasladaron a las distintas secciones de la fábrica, recorriendo detenidamente los departamentos de fundición de aluminio, laminación, extrusión y cables, cuyo proceso fabril contemplaron, examinando la calidad de los productos obtenidos. Después pudieron apreciar los máximos adelantos de que están dotados los laboratorios químico, espectrográfico, metalográfico y físico, que integran el departamento técnico.

Por último, y como epílogo de la jornada, se celebró en amplia sala de la fábrica el banquete oficial, que presidió don Nicolás Franco, acompañado por las autoridades, y al que asistieron unos quinientos comensales.

Terminado este, el presidente de Aluminio Ibérico hizo uso de la palabra para expresar, luego de hacer historia de la creación de la Sociedad, su satisfacción ante el señalado acto de la inauguración oficial, expresando su profundo agradecimiento a las representaciones del Gobierno y autoridades y personalidades que lo habían honrado con su presencia, así como también a Aluminium Limited of Canada por cuanto ha significado su participación en la puesta en marcha de la empresa, que tanto ha de influir en la elevación del nivel de vida de España. También agradeció su esfuerzo a los técnicos y empleados y a cuantos han colaborado en el logro de la meta propuesta.

A continuación, el subsecretario de Industria, señor Suárez, habló para expresar el encargo del ministro, señor Planell, de representar en tan relevante acontecimiento. Revela éste, dijo, que se ha conseguido un nuevo paso en el avance de la industrialización de los metales ligeros. Y un avance importante que además ha de reflejarse en el progreso de la industria transformadora. Destacó cómo este año se había conseguido una producción de 40.000 toneladas, que habría de elevarse, al aumentar su capacidad, a 80.000, hasta llegar a su pleno rendimiento.

Se refirió a las circunstancias de su planteamiento, hoy diferentes en lo que se refiere a la participación del capital extranjero, haciendo la salvedad de que no consideraba adecuada esta palabra tratándose de unos colaboradores como los canadienses de Aluminium, tan fraternalmente unidos a los designios de los promotores españoles. Puso de relieve la trascendencia del momento internacional que vivimos, influido por la creación del Mercado Común y la necesidad de exportar los productos al exterior, prueba del fuego de toda empresa. Hizo también detenido análisis de los factores internos y externos que han de vencerse para llevar a buen término los designios y programas para una obra competitiva eficaz.

Finalmente, y después de felicitar esta estrecha y prometedora colaboración, levantó su copa para brindar porque el esfuerzo conseguido se vea coronado por más brillante éxito.

Cálidos aplausos subrayaron las intervenciones del subsecretario de Industria, don Alejandro Suárez, y de don Nicolás Franco, al término de la brillante jornada inaugural.

Finalmente, y después de felicitar esta estrecha y prometedora colaboración, levantó su copa para brindar porque el esfuerzo conseguido se vea coronado por más brillante éxito.

Cálidos aplausos subrayaron las intervenciones del subsecretario de Industria, don Alejandro Suárez, y de don Nicolás Franco, al término de la brillante jornada inaugural.

Finalmente, y después de felicitar esta estrecha y prometedora colaboración, levantó su copa para brindar porque el esfuerzo conseguido se vea coronado por más brillante éxito.

Cálidos aplausos subrayaron las intervenciones del subsecretario de Industria, don Alejandro Suárez, y de don Nicolás Franco, al término de la brillante jornada inaugural.

Finalmente, y después de felicitar esta estrecha y prometedora colaboración, levantó su copa para brindar porque el esfuerzo conseguido se vea coronado por más brillante éxito.

José OLIVER COBENA

## Finanzas

### BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

#### PAGO DE SEMESTRES

Se recuerda a los señores prestatarios que el día 31 de octubre último ha vencido el semestre de los préstamos números 200.001 en adelante, habiéndose acordado por el Banco que hasta el día 20 del corriente mes, inclusive, se podrá satisfacer dicho semestre sin intereses de demora. Se advierte que no se concederá nueva prórroga.

Horas de Caja en nuestros oficinas de Madrid, de 9 a 13.

Madrid, 13 de noviembre de 1961.—El secretario general, V. G.ª y Martínez de Velasco.

### REAL MADRID CLUB DE FUTBOL

A partir del día 15 del actual, el BANCO MERCANTIL E INDUSTRIAL pagará el cupón número 34 de las obligaciones emitidas por este Real Club en 1944.

Madrid, 14 de noviembre de 1961.—El presidente, Santiago Bernabéu de Yeste.

#### BENDICION Y VISITA DE LAS INSTALACIONES

Después de la recepción los reunidos asistieron al acto emotivo de la bendición de la factoría, que impartió el doctor Barrachina, revestido de los ornamentos sagrados, ante un altar, en el pabellón principal. Seguidamente, los ilustres visitantes se traslad

**"8 MUJERES"**  
El mayor éxito actual de París, triunfa rotundamente en el Infanta Isabel

**INFANTA ISABEL**  
"8 mujeres". Una mezcla explosiva de risa y "suspense".  
**EN SUS FECHAS TRADICIONALES**

"Don Juan Tenorio", de Zorrilla, con Carlos Lemos, María Dolores Pradera, Guadalupe Muñoz Sampedro en la Brigada y toda la compañía titular. Director, José Tamayo. Todos los días, tarde y noche. Teatro Español.

**TEATRO ESPAÑOL**  
"Don Juan Tenorio", de Zorrilla, por la compañía titular y en sus fechas tradicionales.

**ORQUESTA NACIONAL PALACIO MUSICA. VOECHTING, BRENDL**  
Viernes, 6.30 tarde: "Tito", Mozart; "Concerto núm. 25", Mozart (pianista, Brendel); "Pasacaglia", Weber; "Cuarta", Schumann.

**ORQUESTA NACIONAL MONUMENTAL CINEMA. VOECHTING, BRENDL**  
Domingo, 11.30 mañana, repetición programa viernes. Localidades, Alcalá, 36. Principal, 8 ptas.

**TEATRO BELLAS ARTES**  
(Edificio Círculo Bellas Artes) Próximo viernes, día 17, 11 noche, solemne inauguración, en función de gala, con "Divinas palabras", de don Ramón Valle Inclán, bajo la dirección de José Tamayo, con Nati Mistral, Manuel Dicenta, Alberto Mendoza y compañía titular.

**VALLE INCLAN**  
Inaugura el próximo viernes, día 17, a las 11 noche, en solemne función de gala, el nuevo teatro Bellas Artes con su obra cumbre, "Divinas palabras".

**TEATRO**

Funciones para mañana

**ALCAZAR.**—(2-21-22-52. Revistas Colada con Cassen, Katia Lertz, Ballet ruso Les Kalsky Folies.) 7-10.45; ¡Se necesita un marido! ¡Inacabable encadenamiento de carcajadas!

**BEATRIZ.**—(Compañía titular.) 7 y 11: Vamos a contar mentiras (de Alfonso Paso). Dirección, Cayetano Luca de Tena.

**BELLAS ARTES.**—(Telf. 2-32-44-37. Edificio Círculo Bellas Artes.) Próximo viernes, día 17, 11

**TEATRO BELLAS ARTES**

Próximo viernes, día 17, 11 noche

Solemne inauguración EN FUNCION DE GALA.

**NATI MISTRAL y MANUEL DICENTA**

EN

**DIVINAS PALABRAS**

Don Ramón del Valle-Inclán con

Milagros Leal  
Anastasio Alemán  
Angeles Hortelano  
Javier Loyola

COMPANIA TITULAR

Presentación en España de

**ALBERTO DE MENDOZA**

Dirección: **JOSE TAMAYO**

**CARTELERA de ESPECTÁCULOS**

NOVIEMBRE **Haga un regalo PHILIPS**

**17**

Sta. Victoria y S. Gregorio Taumaturgo

Mejores no hay



noche, solemne inauguración en función de gala. Nati Mistral y Manuel Dicenta en Divinas palabras (de don Ramón del Valle Inclán), con Milagros Leal, Anastasio Alemán, Angeles Hortelano, Javier Loyola y la presentación en España de Alberto Mendoza. Dirección, José Tamayo.

**CALDERON.**—(2-39-13-33.) 7 y 11: Juanito Valderrama presenta La rosa y el canto, de Blanca Flores y maestro Montorio, con Dolores Abril, Manolo el Malagueño, Emilio el Moro, ballet Lina y Miguel, Les Rikels, Pepe Martínez y, como invitada de honor, Estrellita Castro. Segunda parte: Voces de España (Altas variedades). Butaca, 50 pesetas. Tolerado.

**COMEDIA.**—(Compañía Conchita Montes.) 7-11: Lecciones de matrimonio (de Leslie Stevens), con Francisco Piquer, Fernando Noguera y Mari Sol Ayuso.

**COMICO.**—(Cía. Lili Murati.) 7-11: ¡Oh mamá! Divertidísima.

**ESLAVA.**—(2-31-19-64.) 7 y 11: Los papeles de Aspern (comedia dramática de Michael Redgrave sobre novela Henry James; versión, Vicente Balart), genial interpretación de Asunción Sancho, Enrique Diosdado, Josefina Díaz. Colaboración, Mayrara O'Wisedo Decorados, Vicente Viudes. Trajes, Antonio Castillo. Dirección, Luis Escobar.

**ESPAÑOL.**—(Compañía titular. Director, José Tamayo.) 7 tarde y 11 noche: Don Juan Tenorio, de Zorrilla, en sus fechas tradicionales, con Carlos Lemos, María Dolores Pradera y Guadalupe Muñoz Sampedro en la Brigada.

**FUENCARRAL.**—7-11: ¡Sensacional acontecimiento! Exclusivas Joaquín Gasa-Vaquero presentan el espectáculo de fama mundial Brasiliana, compuesto íntegramente por artistas de color—intérpretes de la película Orfeo negro—, procedentes de Río de Janeiro.

**GOYA.**—7-11: Gran éxito de Las buenas personas (de Alfonso Paso), por Amparo Soler Leal, Angel Pizaro, Aurora Redondo y J. Luis Pellicena. Dirección, Angel F. Montesinos.

**INFANTA ISABEL.**—(2-21-47-78.) 7-11: Arturo Serrano presenta 8 mujeres (de Robert Thomas). Una mezcla explosiva de risa y "suspense". ("Intriga, misterio y auténtico humor", Marquerie; "A B C"). Por necesidades de programación, día 20 últimas representaciones. Quedan seis días.

**LARA.**—(2-21-16-31.) Próximamente, estreno de El abogado del diablo (de Dory Schary, basada en la novela de Morris L. West). Versión libre de José María Pemán.

**LATINA.**—(Revistas Eugenia Roca, Venancio Moreno. Colaboración Marinette.) 7-11: ¡Ay qué rico, Federico! La mejor butaca, 40 pesetas.

**MARAVILLAS.**—(Pepe Alfayate con Rafaela Rodríguez.) 7-11: El pan debajo del brazo (original de Alfonso Paso).

**MARIA GUERRERO.**—7 y 11 en punto: Eloísa está debajo de un almendro (de Enrique Jardiel Poncela), por José Bódalo, Amelia de la Torre, Olga Peiró, Laly Soldevilla, R. García-Ortega, Antonio Ferrandis, José Vivó, José Luis Lespe, Alfredo Landá, la colaboración extraordinaria de Manuel Gómez Bur y la presentación de Paloma Valdés. Dirección, José Luis Alonso.

**MARTIN.**—(Revistas Muñoz Román.) 6.45-10.45 (éxito fenomenal); Ana María (nueva versión), Licia Calderón, Angel de Andrés, Marisa de Landa, Rubén García. Colaboración, Esperanza Roy. Localidades con cinco días.

**RECOLETOS.**—(2-26-98-78.) 7-11: Juegos para marido y mujer (de Alfonso Paso).

**REINA VICTORIA.**—7-11: El milagro de Ana Sullivan. 154-155 representaciones. ¡Últimas semanas! Domingo, 4.15 tarde, función especial.

**ZARZUELA.**—(Telf. 2-21-43-41.) Últimos días. Butaca, 50 pesetas. Dirección, maestro Mendoza Lassalle. 7 y 10.45: La Peliroja, famosa comedia musical americana, aplaudida unánimemente por la crítica. Armando Calvo, Virma González.

**CIRCO**

**CIRCO PRICE MADRID-HALL.**—(Telf. 2-31-46-07.) ¡¡¡Éxito sensacional y apoteósicos!!! Hoy, 7 tarde y 11 noche: Circo Magyar, de Budapest, con los Cuatro Balazs, ¡¡¡impresionantes!!! Los Antos, ¡¡¡excepcionales!!! Los Ybo, ¡¡¡originales!!! Los Cinco De-Tos, ¡¡¡emocionantes!!! Los Scheneller, ¡¡¡apoteósicos!!! Los Eotvos, ¡¡¡originales!!! Los Orlozey, ¡¡¡excepcionales!!! Los Nanasy, ¡¡¡únicos!!! La caballería de Mr. Franketi, la orquesta cingara dirigida por Josef Farkas y la colaboración especial de los formidables payasos españoles Hermanos Alonso. Autorizado. Localidades a la venta. ¡Atención!!! Todos los jueves y festivos, función especial a las 4.30 de la tarde.

**CINE**

**ALBENIZ.**—6.45-10.45: Tercer grandioso espectáculo: Las siete maravillas del mundo. Últimas semanas. Precios populares. Apto todos los públicos.

**AVENIDA.**—(2-21-75-71.) 7-11: Siempre es domingo (María

**PRICE MADRID-HALL**

**3.ª SEMANA DE EXITO TRIUNFAL!**  
del primer circo húngaro que actúa en la Europa occidental  
**¡Un circo diferente a todos! ¡Un programa sensacional!**

**CIRCO MAGYAR BUDAPEST**



**JUEVES Y FESTIVOS:**  
Tres coloniales funciones a las 4.30, 7 y 11. Los demás días, a las 8 de la tarde y a las 11 noche.

SERVICIO DE AUTOBUSES

Mahor, José Rubio). Eastmanceor. 4.ª semana.

**BARCELONA.**—7-11: El séptimo sello (Ingmar Bergman).

**BENLILURE.**—7-11: Sombras de sospecha (Gary Cooper, Deborah Kerr).

**CALLAO.**—7-11: Festival (Paul Hubschmid, Judith Dornys). Dirección, C. Ardavin. Dos últimos días.

**CAPITOL.**—7-11: El hombre de la isla (Francisco Rabal).

**CARTAGO.**—(2-57-70-23.) 7-11: Los crímenes del doctor Mabuse (Peter Van Eyck, Dawn Addams).

**COLISEUM.**—4.30: 101 dálmatas (de Walt Disney).—7-11: El manantial de la doncella (la más genial realización de Ingmar Bergman). ¡¡Excepcional!!

**CONSULADO.**—(2-39-47-47.) 7-11: Marcado por el odio (Paul Newman). ¡Impresionante! ¡Grandiosa!

**GRAN VIA.**—5-7,15-11: Fugitivos en la noche (Leo Genn, Giovanna Ralli).

**LOPE DE VEGA.**—(2-47-20-11.) 7-11: El último atardecer (Rock Hudson, Kirk Douglas). Color. 5.ª semana.

**MADRID.**—(Plaza del Carmen. Telf. 2-21-56-94.) 7-11: No-Do. Documental. Regresa un desconocido.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—6-10: Espartaco. Supertechnirama 70 mm. Tercer mes.

**PAZ.**—6.15-10.15: El Alamo (en Todd-ao) (John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey). Tolerada. Precios populares.

**POMPEYA.**—7-11: Plácido (Cassen). Director, Berlanga.

**REAL CINEMA.**—7-11: Un sabio en las nubes (Fred McMurray). Tolerada.

**REX.**—(2-47-12-37.) Numeradas, 11-1-3-5-7-9-11: El sabor del miedo ("suspense").

**RIALTO.**—6.30-10.30: Rocco y sus hermanos (Alain Delon). Premio Festival Venecia. Rogamos puntualidad. 4.ª semana.

**RICHMOND.**—7-11: Un sabio en las nubes (Fred McMurray). Tolerada.

**SAN MIGUEL.**—(Totalmente reformado.) 4.45 y 9.15: Ben-Hur. Color. Tolerado.

**TORRE DE MADRID.**—(2-47-16-57.) 7-11: Un sabio en las nubes (Fred McMurray). Tolerada.

**UNIVERSAL CINEMA.**—7-11: Los crímenes del doctor Mabuse (Peter Van Eyck, Dawn Addams).

**TIVOLI.**—5: Valle prohibido (Joel MacCrea, Virginia Mayo). Technicolor, cinemascope.

**URQUIJO.**—5: Peter Voss, ladrón de millones. Altas variedades.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2-45-11-26.) Laborables, continúa 5-7-9-11: Plácido (Cassen) y José Luis López Vázquez.

**ALCAZAR PARRILLA.**—Mary López y sus mariachis, Antonio Vilches y Tania, Isma y trío Panterita.

**ARCO DE CUCHILLEROS.**—"Tablao" español. Cuchilleros, 7. Telf. 2-32-15-08. Todos los días, tarde y noche, Cuadro Goyesco y Cuadro Flamenco.

**CAMAGUEY.**—(Desengaño, 16. Detrás de Sepu.) Tarde y noche: Saboree el sabroso Coco, único en España, oyendo a Raúl del Castillo y su combo.

**CANAIMA.**—(Night Club. Mar. cello Usara, 86.) Marinette. 40 vedettes en pista.

**CARTAGO.**—(Bravo Muriello, 28. Quevedo.) Tarde-noche: Cabaret moderno, presentando atracciones frívolas internacionales y orquestas.

**CISNE NEGRO.**—(Cartagena, 89. La sala del Madrid moderno.) Éxito clamoroso Trio Calaveras, la estrella cinematográfica oriental Kubrah y un extraordinario espectáculo con 30 bellezas.

**CLUB FUNDADORES.**—(Fundadores, 6. Final Goya.) Bar americano. Salón té. Balles tardes.

**CLUB MELODIAS.**—(Desengaño, 12.) El más musical. Dos magníficas orquestas. Tardes, 25 pesetas; noches, 35.

**CONGA.**—Grandes atracciones. Mariló Crespo, Gemma de Córdoba y Susana Pérez. Orquestas: Aldeny y Abalos. Canta Néstor.

**EL BIOMBO CHINO.**—(Teléfono 2-48-50-81.) Tarde-noche: "King" Cole Brother, Los Juncales, arte español, ballet Villa and Sola. Orquestas: Filipo Car-

**ALBA.**—(2-27-07-85.) Selecto. Continúa 10 mañana: Altas variedades La cuadrilla de los 11.

**ALEXANDRA.**—10 mañana: Los crímenes del doctor Mabuse.

**ARGEL.**—5: Tiempo de amar, tiempo de morir. Altas variedades.

**ARGUELLES.**—5: El séptimo sello (Ingmar Bergman).

**BAHIA.**—4: El valle prohibido (Joel MacCrea).

**BELLAS VISTAS.**—Los piratas del Mississippi y Las chicas de la Cruz Roja.

**BENAVENTE.**—10: Orden de ejecución. La mujer obsesionada (Susan Hayward). Color.

**CANDELEJAS.**—5: Las de Cain. Los crímenes del doctor Mabuse.

**CAPRI.**—(Narciso Serra, 8. Metro Menéndez Pelayo. 2-52-10-69.) 5: El lazarillo de Tormes y Sombras de sospecha (Gary Cooper, Deborah Kerr). Primer reestreno.

**COLON.**—4: De espaldas a la puerta (Emma Penella). Sayonara (Marlon Brando).

**CONCEPCION.**—5: Mi último tango. Los crímenes del doctor Mabuse.

**COPACABANA.**—5: Ibrahim, médico egipcio. Llega un pistolero.

**DOS DE MAYO.**—4.30: Altas variedades. Cimarrón.

**GALLEO.**—5: La casa de bambú. Altas variedades.

**GONG.**—Continúa 10 mañana a 1 noche: El séptimo sello (Ingmar Bergman).

**IDEAL.**—5: Sombras de sospecha (Gary Cooper, Deborah Kerr). Pases: 5-7-9-11.

**MAGALANES.**—5: "Maria", matricula de Bilbao, y La terrible miss Dove (Jennifer Jones). Ambas cinemascope, color. Tolerado.

**MARVI.**—5: Sombras de sospecha (Gary Cooper, Deborah Kerr).

**MONUMENTAL.**—5: El séptimo sello (Ingmar Bergman).

**MUNOZ SECA.**—(2-31-51-41.) 10 mañana: "Maria", matricula de Bilbao, y La terrible miss Dove. Tolerado.

**PALACE.**—4: Plácido (Cassen, J. López Vázquez).

**PALACIO DEL CINE.**—5: Los crímenes del doctor Mabuse!

**PANORAMA.**—10 mañana: Valle prohibido (Joel MacCrea, Virginia Mayo). Technicolor, cinemascope.

**PRINCIPE ALFONSO.**—5: 091. Policía al habla. Los diablos del Pacífico.

**PROGRESO.**—5: Los crímenes del doctor Mabuse. (P. Van Eyck, D. Addams).

**SAINZ DE BARANDA.**—4: Tiempo de amar, tiempo de morir. ¡A volar, joven!

**SAN CARLOS.**—5: Los violentos y Valle prohibido (Joel MacCrea, Virginia Mayo). Technicolor, cinemascope.

**SAN DIEGO.**—(Pte. Vallecas.) 5: Crimen para recién casados. Quiero vivir.

**SOL.**—10 mañana: Piedras vivas y Rufufú da el golpe.

**Historia de una BARBA**

Véala por T. V. E. el sábado 18 a las 20,30 horas

Es una producción PHILIPS



**TIVOLI.**—5: Valle prohibido (Joel MacCrea, Virginia Mayo). Technicolor, cinemascope.

**URQUIJO.**—5: Peter Voss, ladrón de millones. Altas variedades.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2-45-11-26.) Laborables, continúa 5-7-9-11: Plácido (Cassen) y José Luis López Vázquez.

**ALCAZAR PARRILLA.**—Mary López y sus mariachis, Antonio Vilches y Tania, Isma y trío Panterita.

**ARCO DE CUCHILLEROS.**—"Tablao" español. Cuchilleros, 7. Telf. 2-32-15-08. Todos los días, tarde y noche, Cuadro Goyesco y Cuadro Flamenco.

**CAMAGUEY.**—(Desengaño, 16. Detrás de Sepu.) Tarde y noche: Saboree el sabroso Coco, único en España, oyendo a Raúl del Castillo y su combo.

**CANAIMA.**—(Night Club. Mar. cello Usara, 86.) Marinette. 40 vedettes en pista.

**CARTAGO.**—(Bravo Muriello, 28. Quevedo.) Tarde-noche: Cabaret moderno, presentando atracciones frívolas internacionales y orquestas.

**CISNE NEGRO.**—(Cartagena, 89. La sala del Madrid moderno.) Éxito clamoroso Trio Calaveras, la estrella cinematográfica oriental Kubrah y un extraordinario espectáculo con 30 bellezas.

**CLUB FUNDADORES.**—(Fundadores, 6. Final Goya.) Bar americano. Salón té. Balles tardes.

**CLUB MELODIAS.**—(Desengaño, 12.) El más musical. Dos magníficas orquestas. Tardes, 25 pesetas; noches, 35.

**CONGA.**—Grandes atracciones. Mariló Crespo, Gemma de Córdoba y Susana Pérez. Orquestas: Aldeny y Abalos. Canta Néstor.

**EL BIOMBO CHINO.**—(Teléfono 2-48-50-81.) Tarde-noche: "King" Cole Brother, Los Juncales, arte español, ballet Villa and Sola. Orquestas: Filipo Car-

letti e il suo complesso y Juanito Sánchez.

**MICHELETA.**—(Costanilla de los Angeles, 20. Telf. 2-48-50-55.) Orquestas y atracciones espectaculares "vedettes".

**MOLINO ROJO.**—(Tribulete, 16.) Tarde y noche, gran espectáculo, con Tomás de Antequera y Connie and Adolphe.

**MOROCCO.**—(Marqués de Leganés.) Como siempre, el cabaré de Madrid.

**PASAPOGA.**—Presenta, tarde y noche, con grandioso éxito, su magnífico programa de atracciones con Dior Dancers, Caracolillo y su espectáculo de arte español, The Two Hellos, Los Santos y las orquestas de Arturo Fornés con el cantante Rafael de la Rosa y Rudy Ventura y su conjunto.

**RIVER CLUB.**—(Leganitos, 41.) Tarde y noche, un ambiente único. Atracciones y orquestas. Nueva empresa

**RUMBO.**—(Doctor Cortezo, 1. Telf. 2-39-80-99.) La Gata, magníficas atracciones, ¡30 bellezas en pista! Tardes, 25; noches, 40.

**TEYMA.**—Trio Alhambra, ballet Violeta de Palma, María Rosa Nogués, Bianchi Brothers.

**TORRES BERMEJAS.**—(Mesonero Romanos, 15.) Jarrito, Mario Maya, Trini España, Pepe el Culata, Pepa de Utrera y el gran cuadro flamenco de la casa.

**YORK CLUB.**—(2-47-12-48.) Sensacional éxito de las grandes atracciones. Ballet Ana María, Antonio Vilches y su espectáculo de arte español, Bobby Yale, Alberto Cortez. Tardes, desde 20 pesetas; noches, desde 40.

**AYUNTAMIENTO DE MADRID SECRETARIA GENERAL DIRECCION DE CEMENTERIOS**

Teniendo que proceder a la exhumación reglamentaria de cadáveres inhumados durante el año 1951, en sepulturas y nichos temporales, en los cementerios municipales de Nuestra Señora de la Almudena y Civil, así como en los de Canillas, Carabanchel y Fuencarral, se pone en conocimiento del público que las reclamaciones y pago de derechos de reinhumación y traslado a otras sepulturas se llevarán a efecto en la siguiente forma:

**CEMENTERIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA ALMUDENA Y CIVIL**  
Del 15 de noviembre al 23 de diciembre de 1961, ambos inclusive, en horas de NUEVE A DOCE DE LA MAÑANA, incluso domingos y festivos, en la Oficina Central de Cementerios, plaza de la Villa, número 4 (Casa de Cisneros).

**CEMENTERIOS MUNICIPALES DE CANILLAS, CARABANCHEL Y FUENCARRAL**  
Del 8 al 31 de enero de 1962, con excepción de domingos y festivos, en la oficina y horario que anteriormente se indica. Se advierte que el que no verifique la petición dentro del plazo marcado, no tendrá derecho a reclamación alguna.

Las renovaciones o perpetuidades de nichos o sepulturas temporales superiores a 3.ª clase de todos los cementerios municipales, con vencimiento en 1961, deberán quedar efectuadas antes del 31 de diciembre del año en curso.

Durante el plazo de referencia, podrán retirarse, justificando la propiedad, cuantos atributos se encuentren en las sepulturas en que ha de procederse a la exhumación, quedando caducado el derecho una vez transcurrido el reseñado plazo.

Madrid, 9 de noviembre de 1961.—El secretario general, Juan José Fernández-Villa y Dorbe.

**RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES ANUNCIO DE SUBASTA**

El jueves 23 del actual, a las diez, en el Almacén de Subastas de Reclamaciones, sito en la estación de Madrid-Paseo Imperial, y ante el señor interventor del Estado, se verificará la venta en pública subasta de 77 lotes de mercancías varias, entre las que figuran tejidos, calzado, confecciones, mercería, comestibles, vinos y licores, muebles, cordelería, espartería, maquinaria, ferretería, madera, materiales de construcción, bidones, sacos vacíos, etc.

Las vistas para el público tendrán lugar los días 20, 21 y 22, en horas de nueve a trece.

# El microscopio electrónico ha producido un avance trascendental en la biología, la medicina y la industria mecánica

Las investigaciones sobre virus vegetales tienen un gran interés económico en los países agrícolas, como España

Por Oscar NUÑEZ MAYO

## UN MICROSCOPIO ELECTRONICO CUESTA DOS MILLONES DE PESETAS

«Los estudios sobre virus—realizables gracias al M. E.—darán con el remedio eficaz para lograr la curación del cáncer»  
(doctor Rubio Huertos)

ANOCHE se celebró en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas una sesión sobre microscopía electrónica, en la que intervinieron don Miguel Rubio Huertos, con una exposición general, y los señores Giménez Martín y Alonso Pascual, que informaron sobre las aplicaciones concretas del microscopio electrónico.

¿Pero qué es un microscopio electrónico? ¿Y para qué sirve? Hablamos con el doctor Rubio Huertos, jefe del Servicio de Microscopía Electrónica de la División de Ciencias del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

—El microscopio electrónico es un invento relativamente actual. Un científico alemán, el doctor Ruska, lo descubrió en el año 1936, pero desde entonces son tantas las modificaciones y perfecciones en él introducidas que un microscopio del año 51 (es decir, de hace sólo diez años) resulta anticuado. Con el microscopio clásico, el llamado "microscopio óptico", que manejó Ramón y Cajal, se lograban ver objetos de un tamaño mínimo de 350 milimicras. (La milimicra—nos explica el doctor Rubio—es la millonésima parte del milímetro.)

—¿Y con el microscopio electrónico?—preguntamos, con el ánimo ya un poco inmerso en este mundo fantástico de la ciencia moderna.

—Con la aplicación de las técnicas electrónicas al microscopio se pueden ver ahora objetos de un tamaño de diez amstrongs.

Esta medida física, con nombre de trompeta de "jazz", es nada menos que la cienmilésima parte del milímetro.

—Los virus de toda clase de enfermedades, que no se pudieron ver con el microscopio óptico, se observan perfectamente con el electrónico. Las estructuras más pequeñas de las células, como los microsomas, y las materias inorgánicas, pueden verse en este aparato con absoluta precisión. Gracias a él los histólogos han descubierto nuevas infraestructuras y han confirmado o rectificado numerosas observaciones de los científicos anteriores.

—¿Cuántos microscopios electrónicos hay en España?

—Este, que, lógicamente, es el más moderno, hace el número 8. La Fundación March facilitó el dinero para que se compraran tres en Alemania. Los otros cuatro están en el I. N. I., en el Instituto Daza Valdés, en la Facultad de Medicina de Granada y en el Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas.

—¿Cuánto vale un microscopio?

—Aproximadamente, dos millones de pesetas.

—¿Harían falta muchos en los centros de investigación de España?

El doctor Rubio se sonríe ante la pregunta.

—En los laboratorios de Alemania y Estados Unidos donde he trabajado era normal encontrarse con dos o tres microscopios en un mismo centro de estudio.

Descendemos a los sótanos del Instituto Jaime Ferrán, donde se desarrolla la entrevista con el doctor Rubio. Vamos a visitar, no exentos de cierta emocionada curiosidad, el lugar donde se está instalando el microscopio electrónico.

—Lo hemos situado en el sótano, porque es la planta que tiene el mínimo de vibración.

Con el microscopio—actualmente en instalación—, hay otros mecanismos electrónicos complementarios: un aparato de sombreado, un "ultramicrotono", estufas y neveras.

—Paralelo al desarrollo de los instrumentos electrónicos ha evolucionado notablemente la preparación de tejidos y la técnica de cortes ultrafinos, de tal modo que la posibilidad de ver objetos de un volumen infinitesimal se ha ampliado de manera asombrosa.

Pensamos que el mundo extraordinario de los microorganismos, de los virus, de las bacterias, de los átomos, tras cuya minimez se esconde el terror de las enfermedades mortales de las grandes epidemias o de las terribles explosiones nucleares, está allí, bajo las lentes del microscopio moderno, mostrando al científico sus secretos y el camino para transformar su poder malféfico en una fuerza beneficiosa para la Humanidad.

—No solamente es útil el microscopio en la biología y en la medicina. También es de un valor incalculable para examinar las superficies de los metales, de las arcillas y porcelanas, de los cristales, de las aleaciones, de las soldaduras metálicas. Su valor en la investigación industrial es tan importante como en el campo de las ciencias orgánicas.

—¿Recuerda algún caso interesante de investigación biológica?

—En el Instituto Pasteur de París, hace aproximadamente dos años, se descubrió la sexualidad de las bacterias y se pudo observar perfectamente la conjugación de un macho y una hembra.

La especialidad del doctor Rubio Huertos es la de virus de plantas. En el Instituto "Jaime Ferrán" de microbiología ostenta la jefatura de la sección denominada precisamente de virus vegetales. Le pedimos que nos hable de esta parcela de la investigación científica.

—En el estudio de los virus

vegetales se ha logrado un enorme adelanto gracias a la electrónica. La importancia del estudio de estos virus es enorme, desde el punto de vista económico. Hay virus como el que causa la llamada "tristeza de los naranjos", el de la patata y la remolacha, que pueden reducir las cosechas en un sesenta por ciento. Los mismos estragos causan los virus de las leguminosas, la vid, el tomate, etc. El "Mosaico del Tabaco" causó en Estados Unidos, durante una campaña, la pérdida de veinte millones de kilos de esta planta.

En la Costa de Oro, en 1945, un virus de cacao ocasionó la pérdida de un millón de arbustos. El llamado virus "X" de la patata causó en Estados Unidos una per-

dida del diez por ciento de la producción. En fin, la malignidad de los virus vegetales es muy considerable y los daños que causan a la economía agraria, de un elevado valor. En España, concretamente, por tener una economía basada fundamentalmente en la agricultura, los estudios de virus vegetales son de una trascendencia económica imponderable. Concretamente, los cultivos de tomate están siendo actualmente atacados por un virus que inmediatamente hemos procedido a estudiar para ver el modo de destruirlo.

El doctor Rubio nos enseña monografías, estadísticas, gráficos, fotografías, donde se aprecian documentalmente cuantas aseveraciones nos hace.



Don Miguel Rubio Huertos, jefe del Servicio de Microscopía Electrónica de la División de Ciencias del C. S. I. C., ante el microscopio electrónico recientemente adquirido y que se está instalando en el Instituto Jaime Ferrán, de Microbiología. (Foto Numay.)

—Por otra parte—añade—, hay que tener en cuenta que toda la investigación sobre virus—vegetales o animales—tiene cierta interdependencia, de forma que los hallazgos científicos en un campo pueden ser aprovechados en el otro. En relación con la terri-

ble enfermedad del cáncer—del que modernamente se considera que es producido por un virus—no cabe duda que el microscopio electrónico será un medio fundamental para el hallazgo de medios eficaces que lleven a su definitiva curación.

## ¡Ahora! Alivie CATARROS, GRIPE, SINUSITIS... descongestivo!

CON UN comprimido



¡ En pocos minutos... su cabeza se despeja y durante horas... Ud. se siente aliviado !



SENOS NAsALES CONGESTIONADOS



SENOS NAsALES DESCONGESTIONADOS

Cuando usted se acatara, la congestión invade la zona crítica de los senos nasales y frontales. La congestión dificulta su respiración y origina opresión y dolor. Usted tiene la cabeza pesada, siente cansancio y fiebre.

Los ingredientes descongestivos especiales de THEREX descongestionan rápidamente la zona crítica congestionada por el catarro. Facilitan la respiración, calman la fiebre y suprimen el cansancio. ¡Usted consigue un alivio duradero!

¡Dobleactivados para un alivio más rápido! Los ingredientes exclusivos de los nuevos comprimidos THEREX aceleran la acción descongestiva en la zona crítica de los senos nasales y frontales, dando alivio inmediato de los síntomas del catarro. ¡Pruebe estos nuevos comprimidos descongestivos hoy mismo!



VICKS THEREX comprimidos descongestivos

CAMISERIA A MEDIDA

Diaz-Casas

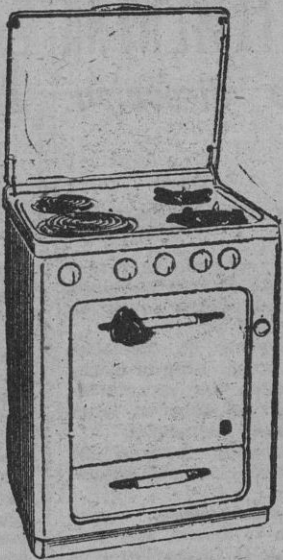
CONDE DE PEÑALVER, 22 - MADRID



**ELIJA ENTRE LAS MARCAS DE MAS CALIDAD  
...PAGO APLAZADO HASTA 25 MESES**



MARCA INTERNACIONAL



**MODELO  
GEMA MIXTA**

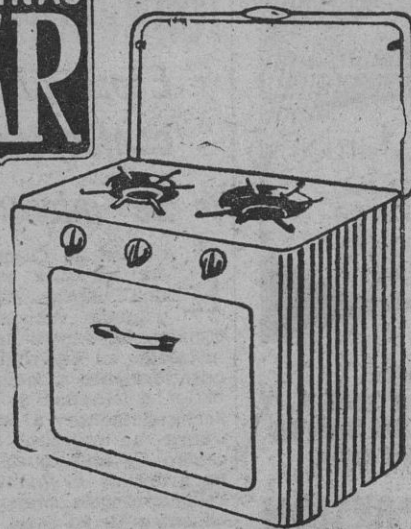
- Dos fuegos eléctricos de calentamiento instantáneo.
- 2 fuegos de gas.

HORNO DE GRAN CAPACIDAD

**10.500 ptas.**



MARCA INTERNACIONAL



**MODELO  
INTIMIDAD**

Una cocina económica y útil por sus especiales características.

HORNO ESPECIAL CALORIFUGADO

UN FUEGO RAPIDO Y OTRO LENTO

**3.500 ptas.**



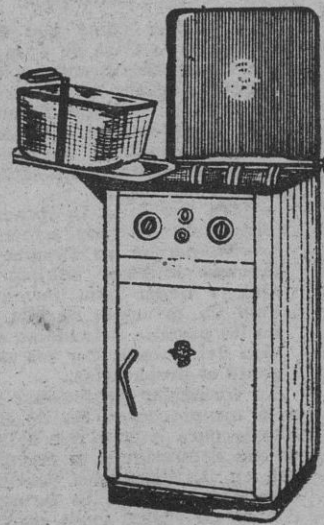
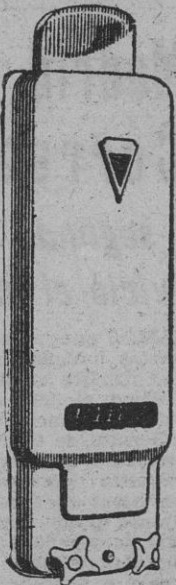
**CALENTADOR PARA GAS BUTANO**

CON UN MENOR CONSUMO, UNA MAYOR UTILIDAD

MOD. 125

**3.800 ptas.**

Suministra agua caliente sin limitación en forma instantánea, a temperatura regulable.



**Berrey**

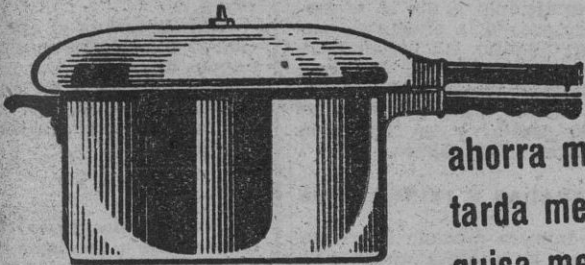
Freidora modelo **SUPER MASTER** esmaltada

Para hoteles, residencias, colegios, etc.

Precio: **10.975 ptas.**

LA MARCA QUE HA DADO NOMBRE A LAS OLLAS A PRESION

**Laster**



ahorra más.  
tarda menos.  
guisa mejor.

**12 MODELOS DESDE 865 PTAS.**

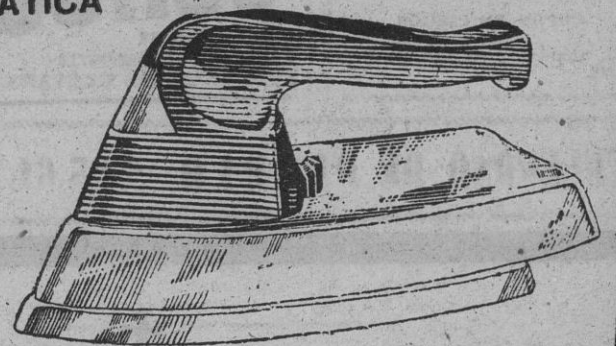
**Ducal**

PLANCHA AUTOMATICA

LIGERA, FUNCIONAL, PRACTICA

LA DE MAS CALIDAD Y MINIMO PRECIO

**495 ptas.**

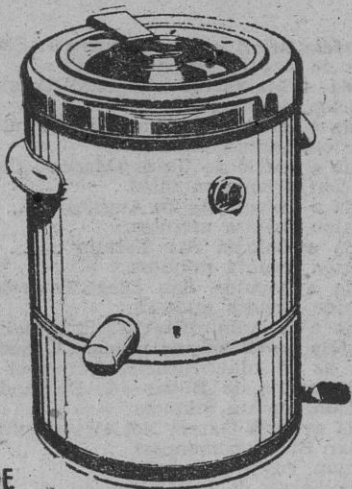


MOD. F-200

Su ropa a punto de plancha en TRES MINUTOS

MODELOS DESDE

**3.991 ptas.**



SECADORA CENTRIFUGA

**SOL DE PRIMAVERA EN INVIERNO...**

Disfrute de calor sano y agradable en su hogar con una estufa KOLSTER de rayos infra-rojos. Gracias a su mágico tubo de cuarzo se aprovecha al máximo la energía eléctrica. Esta es la razón de su "doble rendimiento" con el mismo consumo.



MODELOS DESDE

**695,50 ptas.**

**KOLSTER**

FABRICADA EN ESPAÑA BAJO LICENCIA KOLSTER POR KOLSTER IBERICA BARCELONA



**MONTESA AROSA SURCO RHESA KRISO DAVOS FHARA**

VELAZQUEZ, 48 - TEL. 225 17 15

BOYA, 5 - TEL. 226 96 91

PRECIADOS, 39 (Esq. Sto. Domingo)

AV. JOSE ANTONIO, 57

CEA BERMUDEZ, 59

NARVAEZ, 17

BRAVO MURILLO, 27

Cta. RUIZ DE ALDA, 4 - TEL. 254 44 12

BOYA, 7 (Pasaje) - TEL. 236 44 59

TEL. 248 64 01

TEL. 247 18 35

TEL. 243 24 32

TEL. 236 40 29

(Esq. Donosa Cortés) TELEFONO 224 89 74

**HOY**

**Información religiosa**

Día 15, miércoles. — Santos: Alberto Magno, obispo y doctor; José Pignatelli, confesor; Eugenio y Félix, obispos; Abibo, doctor; Segundo, Fidenclano, Varico, Curias, Samonas, mártires; Luperio, Macuto, obispos; Leopoldo.  
Misa de San Alberto Magno, de blanco.

**Avisos varios**

**ACTOS PARA HOY**

A las siete y media. — Sociedad de Estudios Internacionales (Medinaceli, 4): Conferencia de don Carlos Villar sobre "Los ojos de la política internacional".

— Galería de Arte Lorca (Jorge Juan, 16): Inauguración de la exposición del pintor José Ortíz.

— Instituto de Cultura Hispánica: Tertulia literaria hispanoamericana, con intervención de Dolores Medio, quien leerá una selección de su novela inédita "La vaca roja". Será presentada por el poeta Carlos Murciano.

— Real Academia Nacional de Medicina: Sesión científica, con intervención de don José Alberto Palanca y Martínez-Fortín, presidente de la Academia, quien pronunciará una conferencia sobre "Los grandes problemas sanitarios".

— Cámara Oficial de Comercio (plaza de la Independencia, número 1): Conferencia de don Juan José de Jáuregui sobre "El mar en el universo", organizada por la Asociación Central Marítima.

— Instituto Francés en España (Marqués de la Ensenada, número 10): Conferencia de M. Marcelin Defourneaux sobre "El cine y la cultura francesa. Georges Méliès y el nacimiento del arte fotográfico".

A las ocho menos cuarto. — Biblioteca Nacional (Salas Nobles; avenida de Calvo Sotelo, número 20): Inauguración oficial de la Exposición del Libro Científico y Técnico Francés.

**DONATIVOS PARA ANCIANOS EN EL DISTRITO DE CENTRO**

Entre los repartos que con motivo de las próximas Navidades ha de efectuar la Junta de Beneficencia del distrito de Centro figura un donativo para las personas que teniendo más de setenta años estén domiciliadas en este distrito, admitiéndose las solicitudes en dicha Junta (Plaza Mayor, 3, primero), de una a dos de la tarde, y entre el 27 de noviembre y el 2 de diciembre, inclusive, debiendo presentarse las instancias acompañadas de documentación acreditativa de la edad.

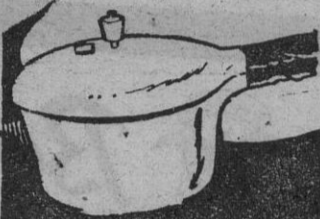
**CUPON DE CIEGOS**

El número premiado ayer es el 328.



**Y QUERREMOS RECORDARLE MAÑANA, DIA DE SU SANTO QUE SI TIENE UNA**

**OLLA A PRESION**



**Decor**

**TIENE LA UNICA QUE LLEVA UN GRAN COLADOR Y PROTECTOR QUE EVITA OBSTRUCCION DE VALVULA**

**VENDEMOS ADAPTANDONOS A SU CONVENIENCIA DE COMPRA**

**CERES**

CARRETAS, 14  
Teléfonos 232442/13/14  
LUIS VELEZ DE GUEVARA, 16

**ANTES DE FIN DE AÑO**

**FORMACION PROFESIONAL ACCELERADA FEMENINA**

**\* Especialidades: electrónica, secretarias de dirección, confección y mecánica de precisión**

**\* Se iniciará en Madrid, Barcelona, Valencia y Alicante**

A Casa de Campo madrileña ha sido escenario de una experiencia que por primera vez se inicia en España. El Centro de Monitores instalado en ella había recibido anteriormente a hombres destinados a enseñar y a preparar aceleradamente a otros. Pero nunca a mujeres. Ahora este centro ha abierto sus puertas a un grupo de 16 directoras de los talleres-escuela femeninos. Ellas encontrarán en estos cursos una orientación que les permitirá asumir la enseñanza en la formación profesional acelerada femenina.

**SOLUCION A UN PROBLEMA**

Este primer curso que se ha iniciado en la Casa de Campo se ha hecho posible gracias a la colaboración entre el Centro de Monitores y el Sector Femenino de la Obra Sindical de Formación Profesional. La directora de éste, María Pilar Ruiz Liñares, es quien nos habla.

—¿Era necesaria la formación profesional acelerada femenina? —Sí, porque en España hay muchas mujeres adultas que apenas tienen una formación. Sólo un principio de ella, que no les permite defenderse en la vida del trabajo. Por eso es urgente el prepararla.

La formación profesional llegó a la mujer con el fin de capacitarla para enfrentarse a la vida sin renunciar a sí misma. Y así, en las diferentes provincias españolas, junto a la formación común en todas, se da otra, según las necesidades industriales de la región. Por ejemplo, en Valencia pueden aprender abaniquería, bordados, modistería, cerámica, pintura y bachillerato administrativo. Madrid, excluyendo las enseñanzas de abaniquería, cerámica y pintura, reúne todas las de Valencia. Y a más de ellas, las de muñequería, tejedora, maquinista de punto, zurdiora, delineante, radiotécnica, laboratorios y telares industriales.

—¿En qué especialidades se formará aceleradamente a la mujer?

—En electrónica, secretarías de dirección, confección en serie; es decir, camisería, sastreía... y en mecánica de precisión.

De este modo se verá solucio-

nado uno de los problemas que tenían planteados los talleres-escuela. Las chicas los abandonaban antes de terminar los cursos. El deseo de colocarse les impulsaba a ello.

**UN OFICIO, EN SEIS MESES**

—¿Cuándo se implantará este método en los talleres-escuela?

—Antes de que termine el año.

—¿Y en qué provincias?

—Comenzaremos con Madrid, Barcelona, Valencia y Alicante. Son las de mayor número de alumnas. Después, la formación

profesional acelerada se extenderá por todo el área nacional.

—¿Se exigirá alguna condición a las aspirantes?

—Ser mayores de dieciocho años y no poseer ningún oficio. Las que opten por secretariado de dirección deberán tener el bachillerato elemental.

—¿Qué duración tendrán los cursos de formación profesional acelerada?

—Para secretariado, nueve meses. Para lo demás, seis meses, igual que la formación acelerada masculina.

Mercedes CHIVELET

**En Madrid hay dos estafetas de Correos en automóvil**

**\* La segunda ha empezado a prestar servicio el día 2 de noviembre**

CREIAMOS que se llamaban estafetas ambulantes, pero su nombre exacto, nos ha dicho el jefe de los Servicios de Información de la Dirección General de Correos, es el de estafetas de automóvil. Usted las ha visto detenerse diariamente, a horas fijas, ante un indicador junto al que forma cola un grupo de personas. Constata de un Land-Rover y un remolque rojo y gris de líneas modernas, grande y vistoso, cerrado, que se transforma en un momento, al levantar un ala lateral, en una moderna oficina de Correos.

—¿Cuántas estafetas ambulantes de Correos funcionan en Madrid?

—En la actualidad hay dos: la estafeta móvil urbana número uno, en el sector Sur, y la estafeta móvil urbana número dos, en el sector Norte.

—¿Desde cuándo funcionan?

—La primera comenzó a prestar servicio a principios del año 1950, y la segunda, el 2 de noviembre de 1961, hace muy pocos días.

—¿Personal y servicios de que constan?

—Cada una de estas oficinas está servida por un administrador, un oficial y un subalterno, prestando los servicios de certificados, cartas e impresos, correspondencia urgente y por avión, venta de sellos, giro postal, paquetes muestra, y recibiendo también correspondencia ordinaria, para lo cual llevan su correspondiente buzón.

—¿Qué necesidades cubren estas oficinas?

—La razón fundamental de la existencia de estas oficinas es la de dar facilidades al público de las barriadas extremas de Madrid, poniendo a su alcance los servicios postales antes indicados sin necesidad de efectuar largos desplazamientos al centro de la capital. Tienen una misión fundamentalmente social, ya que llevan las ventajas del correo a barriadas como las de Mataderos, colonia de San Vicente de Paúl, barrio de Usera, colonia Ciudad de los Angeles, colonia de San Fermín, avenida de San Diego-Entrevías y barrio de Moratalaz, la primera estafeta, y barrio de Bilbao, avenida de García Noblejas, barrio de la Concepción, parque de las Avenidas, colonia del Viso, Gran Madrid y colonia Margaritas, la segunda de las oficinas citadas.

—¿Balance diario de los distintos servicios?

—Por ejemplo, el día 12 de septiembre pasado la oficina en automóvil admitió 112 certificados, 26 paquetes muestra, 55 giros, por un valor total de 2.915,75 pesetas; vendió sellos por valor de 2.702,20 pesetas y se recogieron del buzón 5.700 objetos.

**PARADAS E ITINERARIOS**

Nos hubiera gustado hacer un viaje en la estafeta ambulante, pero el señor jefe de los Servicios de Información nos ha dicho que no está permitido. Nosotros le ofrecemos el itinerario completo de ambas estafetas, con sus correspondientes puntos de parada y detención en cada uno de ellos:

	Hora
<b>Estafeta móvil urbana número 1: Sector Norte:</b>	
Salida de la Principal de Madrid	8,45
Llegada a Mataderos (General Ricardos, 114)	9,00
Detención, treinta minutos.	
Llegada a Colonia San Vicente de Paúl	9,40
Detención, treinta minutos.	
Llegada a barrio de Usera (Marcelo Usera, 101)	10,20
Detención, treinta minutos.	
Llegada a Colonia de los Angeles	11,10
Detención, treinta minutos.	
Llegada a Colonia San Fermín	11,50
Detención, treinta minutos.	
Llegada a avenida San Diego-Entrevías	12,45
Detención, treinta minutos.	
Llegada a la Administración Principal de Madrid	14,30
<b>Estafeta móvil urbana número 2: Sector Sur:</b>	
Salida de la Administración Principal de Madrid	8,45
Llegada barrio de Bilbao (C. Fernando Gabriel)	9,00
Detención, treinta minutos.	
Llegada avenida García Noblejas (confluencia de los barrios de San Blas y Simancas)	9,50
Detención, cuarenta minutos.	
Llegada barrio de la Concepción (V. Sagrario)	10,50
Detención, treinta minutos.	
Llegada parque de las Avenidas	11,40
Detención, treinta minutos.	
Llegada Colonia del Viso (Serrano, 180)	12,25
Detención, treinta minutos.	
Llegada a Gran Madrid (General Orgaz, 9)	13,05
Detención, treinta minutos.	
Llegada a Colonia Margaritas (Francos Rodríguez, 44)	13,45
Detención, treinta minutos.	
Llegada a Administración Principal de Madrid	14,35

Todavía hemos tenido tiempo de alcanzar la estafeta en automóvil en Francos Rodríguez. El remolque está nuevo, impecable. Un hombre con guardapolvos azul baja y levanta el costado desmontable del vehículo. La oficina empieza a funcionar. Un muchacho quiere certificar una carta para Carnina, que está en Barcelona. Una señora trata de

enviar a Mercedes, a Suiza, una caja de zapatos, en la que se ve escrito: "Ropa usada". Un chico quiere poner un giro. Una mujer rubia pregunta si puede enviar a Alemania una gabardina para su marido. Durante media hora la oficina seguirá funcionando.

Encarnación G. VALLADARES

**Madrid**  
**ENTRE DOS LUCES**

Las horas justas de sueño, bien dormidas y descansadas, dan una capacidad de trabajo incalculable al ser humano. Y la puntualidad en el trabajo no deja de ser también un dato que las empresas tienen muy en cuenta para sus empleados. Ambas cosas suceden en toda ciudad bien organizada y eso quisieramos para Madrid. Pero parece que la E. M. T. no comulga con estos deseos nuestros, de los que también participan los vecinos del Poblado Dirigido de Manoteras. Estos con más fervor aún que nosotros, según nos comunican don Nicolás Díez.

Este señor, en su nombre y en el de sus convecinos, se lamenta del pobre servicio que a las horas de acudir al trabajo presta la línea 29 de autobuses. Para poder tener un lugar en ellos han de robarle al sueño "por lo menos una hora", ya que los autobuses —los peores de Madrid, según nuestro comunicante— llegan de media en media hora cuando en ese poblado existe personal trabajador suficiente como para que en las horas punta saliera lleno un autobús cada tres minutos.

Esto evitaría accidentes y desmayos que se suceden a diario en el atiborrado 29.

Enhorabuena, vecinos de la calle de Granada y automovilistas que se ven obligados a circular por ella. Nos complace haber recibido una atenta carta del delegado del Canal de Isabel II, en la que se nos comunica el haberse reparado el escape de agua existente en aquella calle desde hacia varios meses. En nuestro nombre, y en el de los vecinos de la calle de Granada, el más sincero aplauso para la gestión del señor López-Quesada, que tan prontamente atendió nuestra petición.

¿Qué maravilla si esta sección se convirtiera en una columna de acción de gracias constante!... Pero ¡sí, sí! Ahí sigue Narváez, como si jamás no hubiéramos ocupado de esta calle.

Evitar hechos como el sucedido ayer a mediodía en la calle de Martínez Campos nos resulta de lo más fácil y barato que pueda darse. Ya en otra ocasión nos ocupamos aquí de los taponamientos de circulación que origina esa hora insólita de pintar las señalizaciones callejeras. En virtud de que se hace a las horas de más circulación del día—en vez de hacerse de madrugada—, ayer se produjo el embotellamiento de una ambulancia sanitaria en servicio de extrema urgencia, sin poder circular por estar vallada la mitad de la calle, en su desembocadura en la Castellana.

Por mucho que la sirena se lamentaba y crecía en sus pitidos de urgencia, no había manera de dejarle el paso, ya que no existía maniobra posible a realizar por los demás vehículos, entre los cuales se encontraba, naturalmente, el taponador tranvía.

¿Es que no se puede pedir al concesionario que pinte en otras horas?

INTERINO

**INALTERABLES IRROMPIBLES**

**A MEDIDA**

OCJOS ARTIFICIALES  
Procedimientos  
R. A. DUDRAGNE - PARIS  
**ALLENDE - OCULARISTAS**  
Goya, 88 - Madrid  
Teléfono 255 54 24

**D. Francisco Mansilla Juan**

Abogado, secretario asesor de la Sección Social del Sindicato de Agua, Gas y Electricidad

**Que falleció en Madrid el día 1 de agosto de 1961**

a los 44 años de edad

**CONFORTADO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD**

**R. I. P.**

El presidente, secretario y funcionarios del Sindicato Nacional de Agua, Gas y Electricidad

SUPLICAN a todos sus amigos una oración por su alma y la asistencia al funeral que por su eterno descanso se celebrará mañana miércoles, día 15, en la iglesia de Jesús de Medinaceli, a las doce de la mañana.

II Reunión General de la División de Ciencias en el C. S. I. C.

SESION CIENTIFICA SOBRE MICROSCOPIA ELECTRONICA

En la tarde de ayer se iniciaron las sesiones de trabajo de la II Reunión General de la División de Ciencias Matemáticas, Médicas y de la Naturaleza en los salones de los Patronatos «Alonso de Herrera», «Alfonso el Sabio» y «Santiago Ramón y Cajal».

En el Patronato «Alonso de Herrera» presidieron las sesiones los señores Briones, Allende, Echegaray y Lorenzo Casado. En el «Alfonso el Sabio», los señores Abelló, Jáuregui y Marquina. Y en el «Santiago Ramón y Cajal», los señores Orcóyen, Díaz, Velázquez y Artega Pastor.

A las ocho de la tarde se celebró una interesante sesión sobre «Microscopia electrónica», en la que intervinieron don Miguel Rubio Huertos, jefe del Servicio de Microscopia Electrónica de la División de Ciencias; don Gonzalo Giménez Martín y don Juan J. Alonso Pascual, colaboradores científicos.

Esta mañana, a las diez, continuaron en los distintos Patronatos las sesiones de trabajo, en las que intervinieron, entre otras, las comisiones de Zoología y Publicaciones.

A las doce de la mañana se celebró una reunión conjunta de los directores de Centros de Edafología, presidentes de Diputaciones Provinciales, alcaldes de Ayuntamientos y directores de Cajas de Ahorro y otras entida-

des provinciales. En dicha reunión se expusieron los trabajos científicos que se están llevando a cabo en estrecha colaboración entre los organismos provinciales y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas con objeto de impulsar la economía agrícola de importantes regiones españolas. Entre otros importantes trabajos, se pusieron de relieve los que se refieren al estudio de variedades fructícolas en Levante, estudio del suelo de la huerta del Segura, repoblación de praderas en Santander, conversión en regadío de las vegas del Guadiana, producción de híbridos del maíz, etc.

Esta reunión estuvo presidida por el director general de Administración Local, señor Moris Marrodán, y otras personalidades.

Para esta tarde, a las seis, está prevista la celebración de una interesante sesión científica sobre el cerebro electrónico I. B. M. 7070, que se desarrollará en la sede central del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, en cuyo vestíbulo se ha instalado una interesante exposición fotográfica sobre calculadores electrónicos.

Intervendrán en esta sesión los científicos españoles señores Asúa Álvarez, Bujosa, Calle, Vindel, García Rodríguez, Corbella y Moro.

EL COSTE DE LOS ACCIDENTES DE TRABAJO REPRESENTA UNA GRAVE PERDIDA PARA NUESTRA ECONOMIA Comienza en la Casa Sindical el ciclo de conferencias de la Semana de Lucha contra los Accidentes de Trabajo

AYER por la tarde se reunieron en diversas salas de la Casa Sindical las comisiones de trabajo de la Semana de Lucha contra los Accidentes de Trabajo. Dichas comisiones, de las que forman parte especialistas en el ramo, abogados, ingenieros y representantes sindicales de empresarios y trabajadores, son las siguientes: agricultura, construcción, industria, mar, minas y transporte.

Abriendo el ciclo de conferencias de la Semana disertó ayer tarde don David Ilarduya, ingeniero industrial y jefe del Servicio de Seguridad de Echevarría, S. A., de Vizcaya. Precisamente la empresa en donde presta sus servicios el señor Ilarduya es una de las que, junto con Ensidesa, presenta uno de los índices de accidentes más bajos de la industria siderúrgica europea.

Definió el accidente el conferenciante como un fallo dentro del proceso productivo consecuencia de una defectuosa programación establecida y comenzar en el yecto.

Con independencia de la importancia organizativa y del valor moral y humano, señaló la importancia económica, ya que los gastos directos de los accidentes se estima que sólo son un 20 por 100 del coste total a las empresas en cada uno de ellos.

Si se calcula como promedio que por cada accidente con baja en el trabajo hay treinta que no lo producen—y a efecto de la empresa todos tienen una consideración y repercusión en su organización—, puede decirse que en España ha habido, aproximadamente, en 1960 treinta millones de accidentes, y muy probablemente su coste excede de los treinta mil millones de pesetas, lo que representa una grave despilfarro en una economía nacional como la de España, necesitada del máximo aprovechamiento de sus posibilidades.

En la segunda parte de su conferencia dió cuenta de los esfuerzos efectuados por un grupo de siete empresas de Asturias, Santander y Vizcaya que han formado la Comisión de Seguridad en la Industria Siderúrgica, con un número aproximado de cuarenta mil obreros, y que, como consecuencia de un adecuado enfrentamiento con los problemas de seguridad, han pasado de 10.106 accidentes, en el año 1958, a 4.784, en 1960, con esperanza de no llegar en 1961 a tres mil. Las campañas de seguridad llevadas a las anteriores empresas han nacido de una firme decisión de sus directores, considerando los problemas como un asunto de su interés personal. En cada empresa se nombró a un organizador de las campañas, que consisten en cursos de formación para mandos por medio de instructores, creación de inspectores de seguridad, charlas para maestros con sus obreros, aparte de la mejor utilización de prendas de protección, etcétera.

Finalizó el señor Ilarduya su disertación diciendo que confiaba en que la Asociación de Prevención de Accidentes contribuyese de modo eficaz a hacer llegar a otros sectores los esfuerzos ya existentes en nuestro país, como el siderúrgico que acababa de exponer.

A continuación de la conferencia, y con asistencia de los delegados y numerosos público, formado por empresarios y trabajadores de algunas empresas madrileñas, se proyectaron seis documentales, extraordinariamente interesantes, sobre métodos y sistemas de prevención de los accidentes de trabajo.

La señorita Marta Alberto García ha sido elegida «Pubilla de Barcelona»

De un momento a otro se espera la llegada del poeta Quasimodo



BARCELONA. Crónica de nuestro corresponsal, José Fernando Aguirre, transmitida por telex.—El domingo se eligió «Pubilla de Barcelona» a la señorita Marta Alberto García, que representaba a la popular barriada de Pueblo Nuevo. Imagínense ustedes el escenario del teatro Cómico, en pleno Poble Nou, repleto de muchachas vestidas con el traje típico regional. El escenario era como la plaza de Cataluña, donde confluyen las barriadas de la capital, calles de generosa belleza y avenidas de juventud. Aquellas chicas vivieron la ilusión de ser elegidas, pues una tan sólo sería la que en la mañana del lunes se postraría a los pies de la imagen de Nuestra Señora de la Merced, Patrona de la ciudad condal. Antes de la elección se celebró un festival, en el que intervinieron Queta Claver, Mario Cabré, la orquesta moderna Los Yeti, un cantor de rock vestido de negro hasta los pies, que causó sensación entre las chicas; un «esbart danzair»... Intervino Bobby Deglané... Y en el entreacto, el jurado emitió su veredicto. El corresponsal, en su calidad de redactor-jefe de «Solidaridad Nacional», diario que organiza este concurso, formaba parte de él. Confieso que no salió premiada mi candidata. El tipo de mujer catalana, la «ben plantada» de don Eugenio, tiene siempre las de ganar. Mi candidata—una de las caras más bonitas que he visto—seguía al pie de la letra el dicho de que «la mujer y la sardina cuanto más pequeñita más fina». Sólo conseguí se le diera el título de dama de honor. Lo cuento para demostrar que en este concurso en la gran convocatoria de la belleza y de las cualidades morales, en nada se parece a los concursos literarios. Aquella chica de tez mate, cabellos negros y ojos dulces se quedó sin premio, por más que fuera mi candidata.

LOS BOMBEROS TRABAJAN

Después de celebrar su II Congreso Internacional, parece que el destino les juega una mala pasada. Dos incendios importantes, uno en la ciudad y otro en Badalona, les han deparado la oportunidad de demostrar su eficiencia, su abnegación y su arrojo.

SALVATORE QUASIMODO LLEGA

Salvatore Quasimodo, el premio Nobel de Literatura, el poeta más discutido del momento, llegará el martes o miércoles a nuestra ciudad para dar dos conferencias en la Casa de los Italianos, entidad cultural que sostiene la colonia de dicha nación en Barcelona. El tema será: «Presencia del hombre en la poesía contemporánea». El anuncio de la llegada de Quasimodo ha revuelto la silenciosa vida literaria de Barcelona. Hace unos días apareció en los escaparates de las librerías la traducción en catalán de las obras del italiano, debido a José María Borrás.

HOY, EL PREMIO ONDAS DE NOVELA

Con permiso de Dámaso Santos, nuestro ejemplar crítico literario, voy a dar mi «quiniela» sobre quién ganará el premio Ondas de la novela, que esta noche se fallará en el curso de una cena en el hotel Ritz. Les damos como ganador, a resultados, naturalmente, de los imponderables, a Antonio Prieto, por su novela «Elegía por una esperanza», y cuyo escenario es un imaginario pueblo andaluz. Es novela simbólica, y su tesis, si podemos ha-

blar de ello, es la decadencia europea. Por cierto, al hablarles hace algunos días de este tema, el nombre de Antonio Prieto figuraba entre los elegidos. Perdonen al corresponsal este alarde, un poco infantil, pero demuestra el que uno tiene buenos amigos y buenas fuentes de información.

...y cómo huele a limpio la ropa lavada con ESE!

ESE DA AL INSTANTE MONTAÑAS DE ESPUMA LIMPIADORA

**ESE lava limpio, limpiecísimo... blanco, blanquísimo.**

ESE deja su colada limpia y blanca como no puede hacerlo ningún jabón ni ningún otro producto, porque la abundante espuma limpiadora de ESE elimina totalmente la suciedad.

ESE es también extraordinario para la ropa fina. La lana queda más suave y esponjosa... la seda recobra todo su brillo... el nylon queda como nuevo... los colores, más vivos y brillantes!

ESE es más económico porque rinde más

**ESE lava mucho más limpio y mucho más blanco que cualquier jabón**

Y es tan fácil lavar con ESE! Sumerja su ropa en la abundante espuma limpiadora de ESE y déjala en remojo durante algunas horas

Donde la suciedad sea más persistente, ponga un poco de ESE y frote ligeramente. Observe cómo ESE elimina totalmente la suciedad.

Aclare en abundante agua limpia y comprobará que sólo ESE deja su colada tan limpia... tan blanca... tan fragante.

TALLERES MECANICOS DE PRECISION

- Rectificación general de máquinas
- Construcción de todo tipo de piezas
- Fabricación de cojinetes

desde toda España

Consulte a: Narciso Borja S.A.

PALOS DE MOGUE, 6 al 12

Teléfono 228 53 04 MADRID

SIN PASION...

Podemos asegurarle, caballero, que tenemos los sombreros mejores, más bonitos y más baratos de España. EL DICONTINO, el RECAMBIABLE, el TIROLÉS para caballero, señorita y niños, desde 165 pesetas. El especial, desde 150. No olvide que somos fabricantes y al comprarnos el sombrero lo retocamos y adaptamos a su fisonomía. PADILLA CRESPO, Montera, 25 (pasaje nuevo).

PAGUE SU COCHE COMODAMENTE

EN 6, 12 O 18 MESES

No reste a su economía dinero que puede rendirle más que el costo de nuestros servicios. Visitenos o pida información.

MANUEL HERRERO

Velázquez, 102 - Tel. 235 07 12

# CINE

Los estrenos

REX

«El sabor del miedo»



Susan Strasberg, Ronald Lewis, Christopher Lee y Ann Todd.

Película de "suspense". Película sorprendente, porque en su realización se ha reunido cuanto puede significar miedo para el espectador... naturalmente ingenuo. Hay a lo largo de su desarrollo un poco de todo: no falta, claro está, el cadáver que aparece y desaparece, ni tampoco la parálisis que terminará por ser la heroína, y por descontado está que acción y ambiente están recargados de angustia de principio a fin. Con todo este terror servido continuamente y con una base argumental de obsesión intrigante, "El sabor del miedo" es lo que ustedes pueden suponerse.

Para el público, que lo hay y en abundancia, que gusta de este género, este film será una delicia, porque, insistimos, lo mismo el autor del guión —Jimmy Sangster— que el realizador —Seth Holt— no han escatimado situaciones violentas y sorprendentes para impresionar al espectador.

Susan Strasberg es la protagonista de la cinta, es decir, la que tiene que pasar "lo suyo" hasta que se llega al desenlace de cuanto sucede a su alrededor en la casa solariega de la Riviera, que es donde se desarrolla el asunto. Ronald Lewis, Christopher Lee y Ann Todd colaboran con la primera figura del reparto en la interpretación —tan terrorífica como la acción— de "El sabor del miedo".

G. de la P.

CALLAO

«FESTIVAL»



Judith Dornys, Paul Hubschmid, Malilla Sandoval y Julio Núñez.

Se trata de una comedia rosa, sin otra aspiración que la muy sana de hacer pasar una hora y media agradablemente al espectador. Tal finalidad la ha conseguido César Ardavin, autor del argumento y realizador de esta película, que nos ofrece, quizá como su mejor atractivo, el presentarnos bastantes detalles del Festival de Cine que anualmente se lleva a cabo en San Sebastián. Ardavin ha demostrado que lo mismo en los films dramáticos que en este del género de humor que trata ahora sabe el oficio, y que si con aquellos consigue grandes premios, con la última de sus producciones pone de manifiesto una habilidad igualmente extraordinaria.

El tema de la película es leve. Una estudiante, de vacaciones en una residencia donostiarra, y un astro cinematográfico americano, a participar en el certamen de la misma capital, se encuentran accidentalmente, y tras una serie de jocosas peripecias se enamoran. Al final el artista volverá con los suyos, a su trabajo, y la muchachita guardará como recuerdo imperecedero (un poco a lo Cenicienta) lo que le ocurriera al margen y en el Festival.

Judith Dornys, bella y excelente actriz germana, y Paul Hubschmid encarnan dichos papeles, y lo hacen con pleno acierto. Malilla Sandoval y Julio Núñez les siguen en mérito, colaborando igualmente otros actores españoles, aunque en cortas intervenciones todos ellos. A destacar algunos rincones de San Sebastián y sus alrededores, magníficamente captados por la cámara de Mario Pacheco, así como una muy bonita canción, debida a Augusto Algueró.

Todo ello, complementado, hace de "Festival", esta coproducción hispano-germana, un buen entretenimiento cinematográfico.

G. DE LA P.

## LA PELICULA DE LOS PREMIOS



He aquí un primer plano del extraordinario actor Charlton Heston, protagonista del formidable film "Ben-Hur", que con el mayor de los éxitos de público se exhibe actualmente en el prestigioso cine San Miguel, que ha sido dotado de los últimos adelantos técnicos y renovadas todas sus instalaciones para el mayor confort de su distinguido público.

## LA PELICULA ESPANOLA «TRIBUNAL DE LAS AGUAS», PRIMER PREMIO DE DOCUMENTALES

El galardón fué otorgado en Bruselas por la XI Semana Internacional del Film

BRUSELAS, 14.—La película española "Tribunal de las Aguas", producida por No-Do, ha sido premiada como el mejor documental presentado en la XI Semana Internacional del Film de Turismo y de Folklore, organizada por el comité belga del C. I. D. A. L. C., la dirección belga del Turismo y el Ministerio de Educación Nacional de Bélgica. Al certamen, en el que fueron presentados 85 documentales, concurrieron 36 países. (Efe.)

TRABAJADOR.—Comprueba tu afiliación a los Seguros Sociales Obligatorios, para que no quedes privado, en su día, de los beneficios que te correspondan.



BRILLANTE FIESTA CINEMATOGRAFICA En Valladolid se celebró solemnemente la entrega de premios que anualmente concede el Círculo de Escritores Cinematográficos y Teatrales. Todos los actos resultaron brillantísimos, dando realce a los mismos la asistencia de lo más selecto de la sociedad vallisoletana. El premio al mejor actor extranjero lo consiguió el famoso artista alemán O. W. Fischer, que aparece en el grabado que reproducimos, durante el almuerzo celebrado en honor de los galardonados. La Tuna Universitaria nos obsequió con sus canciones, y uno de los estudiantes solicitó el autógrafo de Fischer, que éste estampó en la pandereta del "tuno", momento que recoge la fotografía.

## Se encuentra en Madrid el célebre padre Brown Su sorpresa fué grande al encontrarse ante un gran recibimiento en Barajas

Ayer tarde, en avión de BEA, llegó al aeropuerto de Barajas el famoso padre Brown, una de las figuras más ilustres en el campo de la investigación policíaca, mundialmente admirado por su destacada personalidad y cuya intervención en la aclaración de casos de notoria trascendencia y en misterios célebres en el campo de la criminología moderna le han convertido en uno de los máximos prestigios detectivescos de la actualidad.

Aunque su estancia en nuestra capital será breve y la visita tiene riguroso carácter particular, destacadas personalidades de la Dirección General de Seguridad, detectives privados, periodistas y curiosos aguardaban la llegada del célebre investigador, cuya simpatía y llaneza ganaron rápidamente el favor de los presentes.

El padre Brown, un sacerdote de pequeña estatura, cordial y con vivo brillo de inteligencia en sus ojillos azules, habla con gracioso acento español, que aprendió—dice—en el curso de uno de sus viajes profesionales por la América hispana.



El padre Brown quiso posar, con su baja estatura y su gran sentido del humor, "midiéndose" con nuestra Torre de Madrid. (Foto Javier.)

Su parecido físico con el popular actor alemán Heinz Ruhman es apreciable a primera vista.

El padre Brown se negó a hacer declaraciones con toda cortesía, pero dedicó a algunos de los solicitantes autógrafos ejemplares de "La oveja negra", una obra policíaca que acaba de salir al mercado recogiendo algunos de los "casos" detectivescos últimamente aclarados por él que ha sido llevada al cine con mucho éxito.

El padre Brown posó para los fotógrafos en algunos lugares característicos de Madrid, almorzando en un típico restaurante y retirándose después a descansar, dejando en todos una gratísima impresión de cordialidad y talento.

## A la «sirena» le gusta el caldero marinero

CARTAGENA.—La artista cinematográfica Esther Williams llegó a La Ribera acompañada del reportero gráfico señor Lara.

En este bello lugar del mar Menor piensa descansar unos días y pudiera ser que durante días sucesivos se rueda alguna película.

Su principal ocupación, por hoy, serán ejercicios de esquí acuático para comer después el típico "caldero marinero". (Mencheta.)

## ANTRACITA

especial para calefacciones individuales y cocinas, tipo galleta, galletilla, a 1.145 pesetas LA TONELADA EN DOMICILIO

Llamar: CARFELSA Tels. 227 66 90 y 226 34 01



APASIONANTE FILM Reproducimos una escena de la sorprendente superproducción "Regresa un desconocido", que Metro-Goldwyn-Mayer ha presentado en el cine Madrid.

Sara MONTIEL en PECCADO DE AMOR

# ¡INMINENTE ESTRENO!

## STALINGRADO

«La batalla que decidió el destino del mundo»

SONJA ZIEMANN  
JOACHIM HANSEN  
PETER GARSTEN  
DIRECTOR: FRANK WISBAR

DISTRIBUIDA POR UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A.



Un nombre que nadie podrá borrar de la faz del mundo... ¡¡STALINGRADO!!



Alberto Aguilera, 38

Consultorio  
grafológico

AVIADOR, Madrid.—Su escritura, amigo lector, es propia de un estado de ánimo satisfecho y revela, por tanto, generosidad, complacencia, espíritu caritativo y compasivo y confianza desmedida en sí mismo y en sus resoluciones. Es inteligente, resuelto, firme, decidido, orgulloso y muy voluntarioso. Le juzgo incapaz de permitir una deslealtad o mala acción en cualquier persona que pueda interesarle. Usted quiere lo mejor, seguro de que lo merece.

FRIKA, Madrid.—Descubro en sus renglones un espíritu egoísta y desconfiado, orgulloso y arrogante, y un carácter formulista y poco sincero. Usted piensa mucho en sí misma, amiga lectora, y escoge siempre aquello que le resulta más cómodo y agradable. Incapaz de sacrificarse por nada, antepone su "yo" a cualquier empresa que deba acometer. Intuición, emotividad y espíritu impresionable. Poco perseverante, pese a su manifiesta actividad.

ANTE  
PADRO  
ARTESANIA  
TETUAN, 17

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
<b>ARIES</b> 21 de marzo a 20 de abril	☉	=	Z	⊗	Trate de no mezclar sus problemas sentimentales con las gestiones y actividades de carácter utilitario. Cuanto mayor discreción vele las incidencias de su vida privada, mejor.
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	⊗	⊗	⊗	No deje al azar ningún detalle si plantea la iniciación de una empresa de envergadura. Hoy tenderá a mostrarse excesivamente optimista o poco previsora en todo.
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 21 de junio	☉	=	⊗	⊗	No confie demasiado en la actitud benévola o flexible de alguien a quien necesita para llevar a cabo algunos de sus planes. Puede fallarle cuando menos se lo espere.
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	=	=	⊗	☉	Le resultará difícil concentrarse en sus pensamientos y reflexionar bien sus decisiones, ya que la jornada le ofrecerá múltiples cuestiones que despertarán su interés.
<b>LEO</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊗	☉	=	⊗	Esté vigilante en su trabajo, sobre todo si el comportamiento de ciertos compañeros o jefes le resulta anormal y poco sincero. Busque las explicaciones directas.
<b>VIRGO</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	☉	⊗	⊗	Centralice sus esfuerzos sobre aquellas cosas que le son habituales. Hoy no parecen muy favorables las influencias que pesan sobre las novedades y asuntos imprevistos.
<b>LIBRA</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	=	⊗	Z	=	Su sensibilidad será hoy muy acusada y tenderá a complicar las cosas en sus relaciones con las personas que trata habitualmente, comenzando por sus familiares.
<b>ESCORPIO</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊗	⊗	⊗	=	Trace un plan previo para desarrollar sus actividades y no haga nada sin meditar antes sobre las ventajas y los inconvenientes. Sea amable con sus eventuales asociados.
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	☉	☉	⊗	=	Un factor de carácter material podrá resultar decisivo para la realización de un proyecto sentimental o en relación con su vida hogareña. Las circunstancias le serán favorables.
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	=	⊗	⊗	=	No se meta a hacer de intermediario en cuestiones de orden privado por más que vea la oportunidad y crea que se lo solicitan. Eluda todo compromiso de esta clase.
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 18 de febrero	=	⊗	⊗	⊗	Ande con cuidado si las personas que le rodean se muestran tirantes con usted. Su falta de memoria puede ser hoy causa de un lamentable incidente que le buscará enemistad.
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊗	=	=	☉	Podrá llevar a efecto proyectos interesantes en torno a sus aspiraciones laborales, pero intente actuar personalmente, sin confiar a otros gestiones de importancia.

### Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana

Serán orgullosos, ariscos, voluntariosos, emprendedores y ambiciosos. Su personalidad tendrá una fuerza expresiva deslumbrante y pocos de aquellos a quienes traten lograrán escapar a su atractivo peculiar. Serán egoístas e interesados, pero se dejarán ganar y conquistar por aquellos que sirvan sus pasiones. Todo en ellos será desbordante y excesivo, lo mismo si sus anhelos van hacia el camino de la sublimidad y la perfección como si escogen la senda opuesta. Sin embargo, pocos terminarán ofuscados en materia moral. Serenado por los años su fuerte temperamento, buscarán el equilibrio espiritual compensador de sus arrebatos juveniles. Por eso muchos terminarán de manera ejemplar una existencia turbulenta en extremo. Su resistencia orgánica será muy grande. El número 4 les dará suerte. Su color favorable será el marrón. Su perfume, la violeta. Su talismán, el zafiro.

### CLAVE

- ☉ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO

## SEA MILLONARIO CON NOSOTROS



240  
MILLONES  
DE PESETAS

ES NUESTRO PREMIO.  
UNA GENTILEZA DE  
**PELETERIA MARFIL**  
LA PELETERIA QUE HACE  
UNA CREACION DE CADA  
PRENDA QUE REALIZA

Acerca del número  
32035, MIRIAM ha  
dicho:

"... Los signos de Escorpio y Sagitario, en la tradición astrológica, son los que van unidos al dinero, considerando éste como don del azar y el imprevisto. Por tanto, es del 24 de octubre al 21 de diciembre de cada año cuando la suerte, de acuerdo con las influencias astrológicas, derrama sus favores de manera más evidente."

OBSEQUIAMOS A VD. 100 VECES EL  
VALOR DE SU COMPRA SI EL N.º 32035  
ES EL PREMIO-MAYOR  
DE LA LOTERIA NACIONAL DEL SORTEO  
DEL DIA 22 DE DICIEMBRE DE 1961

**PELETERIA MARFIL**  
MALASANA, 16 - MADRID

MANUFACTURAS ALOIDES, S. L. MAURAZO, 27 - BARCELONA

TRINCHERAS

★ ★ ★

TRES  
ESTRELLAS

Delegación y depósito  
en Madrid:

Tel. 2532376  
2596418

BOLSA DEL MOTOR
AUTOMOVILES - CAMIONES - MOTOS

ESCUELAS

ESCUELA "España". Alfonso XII, 53. Teléfono 2-27-62-44.
ESCUELA automovilista Salmantina. Conde de Fernán y, 2A. Teléfono 2-35-41-02.
BOADA, escuela automovilista Jorge Juan, 50. 2-35-56-11.
"ARENAL", escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida Albufera, 10. 2-52-22-37. Madrid Sucursal Guadalajara.
PONS, escuela automovilista. Lagasca, 133. 2-36-42-06.
PONS, escuela automovilista (sucursal). Gobernador, 4. Aranjuez.
SANZ, Sistema alemán. Goya, 109. Teléf. 2359365.

AUTOMOVILES

ALQUILERES
AUTOS CASTELLO. Alquiler sin chófer. Mejores precios. Castelló, 7. Teléfono 2-36-41-70. Permanente 2-39-04-51.
VENTAS
COVE: Automóviles. Máximas facilidades. Mínima entrada. O'Donnell, 24.
COVE: Dauphine Renault 4-4, furgonetas, microbuses.
COVE: Seat todos modelos.
COVE: Peugeot 403.
COVE: Simca 196L.
COVE: Internacional a la rubia.
COVE: Studebaker 1958.
COVE: Volkswagen.
COVE: Armstrong Siddeley especial 1959.
COVE: Fiat 1.100, turismo furgoneta.
COVE: Jaguar cuatro cilindros.
COVE: Florida matricular.
COVE: Turismo DEW 3/6.
COVE: Seats 1.400 impecables, todos colores, 40.000 entrada. Resto, máximas facilidades.
COVE: Seat 1.400-C, to m a n d o entrada cualquier coche. Resto, máximas facilidades.
COVE: Sunbeam Alpine.
COVE: Citroën normal barato.
COVE: Máximas facilidades. O'Donnell, 24.
COVE: Delegación Sevilla: Juan Sánchez, Paseo Colón, 7.
SEAT 600.
TURGONETA BRADFORD.
CHRYSLER 48.
FACILIDADES.
JUAN BRAVO, 41.

CAMIONES

COMPRAS
PARA COMPRAR: vender, cambiar, visite MERCADO DEL CAMION. Ferrerías, 27.

MOTOS

VENTAS
GARAJE "SAN VICENTE".
SIDECARES.
MOTOCARROS.
REMOLQUES.
MONTESAS.
OSSAS.
COFERSAS.
RIEJUS.
ROAS.
SANTLAS.
TALLERES REPARACIONES.
SAN VICENTE, 15. (Metro Tribunal.)

Kilómetro cero
por LUIKE

AYUDA EN RUTA.—Según las últimas informaciones que hemos recibido a través de la Jefatura de Tráfico, Seat, Renault y el Real Automóvil Club están atendiendo activamente su servicio de ayuda en ruta. Los usuarios frecuentes de la carretera saben la tranquilidad que infunde encontrar de vez en cuando vehículos de ayuda, bien sean de casas comerciales, clubs u oficiales.
La Jefatura de Tráfico está demostrando gran interés por fomentar estos servicios, y parece ser que a no tardar se verán incrementados, ya que los gastos se ven compensados por la simpatía que captan las empresas patrocinadoras.
HOMENAJE A CANTO.—Se prepara un homenaje a este veterano deportista y motorizador de las generaciones para el día 2 de diciembre, con motivo de haberle sido otorgada la medalla del Trabajo. Una alta personalidad le impondrá el galardón.

MAS ERRATAS DE LA CUENTA.—Nos consultan varios lectores para que les aclaremos las erratas de un concurso sobre tráfico que circula actualmente. Comprendan que no debemos facilitar esta "ayudita"... Adquieran un ejemplar del Código de la Circulación (a título de ejemplo, el completísimo de Ediciones Celta vale 30 pesetas), y con ayuda del índice, situado en las páginas finales, pueden resolver los problemas.
En lo que si dicho darles la razón es en que las erratas son más de tres, bien sean interconectadas o por casualidad. Seguramente esto le dará más interés al concurso.

SIATA 750.—Las nuevas líneas del Siata 750 han causado un importante impacto. Rompe la monotonía de líneas que hasta ahora viene predominando en el parque de automóviles de España. La aceptación de esta nueva versión Siata, según nuestras noticias, ha sido importante, y su demanda se está intensificando.

SIGUE LA LUCHA FRENTE A LOS MOTORES DE KARTS ESPAÑOLES.—Los motores de Karts españoles, que han conquistado el mercado internacional, especialmente en Europa, donde estas competiciones y actividades tienen un gran desarrollo, están librando una dura batalla ante las dificultades y presiones que se le oponen por parte de fabricantes del Mercado Común Europeo. No obstante, el karting empieza a abrirse paso en otras fronteras, por ejemplo, en varios países africanos y de Oriente Medio, donde ha sido introducido, y el mercado para los motores Montesa y Bultaco españoles se muestra con interesantes posibilidades.

NUOVA FABRICA ROA EN EGIPTO.—Industrias Motorizadas Onieva, próximamente, abrirá una nueva factoría en Egipto. Desde ésta dirigirá las actividades de Roa en Oriente Medio, donde, al parecer, tiene buenas perspectivas de fabricación y venta.

NO SE CELEBRARA EL GRAN PREMIO AUTOMOVILISTA DE BARCELONA.—Aunque la Federación Internacional Automovilística ha fijado la fecha de una posible carrera a celebrar en Barcelona para el campeonato mundial, la realidad es que ésta no podrá celebrarse. El propósito era celebrarla en el circuito de Pedralbes, pero ello es imposible. Posteriormente se pensó trazar una pista en Villadecans, pero el terreno no pertenece al Ayuntamiento de Barcelona, y habría que expropiar a los agricultores a los que pertenece, lo que significaría una movilización de capital demasiado elevada. La carrera se hubiese celebrado en el próximo mes de marzo, pero la conclusión es que ante las dificultades habrá que renunciar a la empresa. (Motor Press.)

EXAMEN.—A la pregunta de ayer la respuesta era la primera: "Hay que soltar los frenos cuando el automóvil se deslice al frenar."
Otra cuestión: proyectando la luz de cruce sobre una pared, y haciendo retroceder el automóvil, se puede comprobar si dicho alumbrado cumple el Código. Y cuando el alumbrado está bien:
1. La zona alumbrada sube en la pared al retroceder el vehículo.
2. La zona alumbrada baja en la pared al retroceder el vehículo.
3. La zona alumbrada permanece a la misma altura en la pared al retroceder el vehículo.

MOTO

Guzzi Hispania
65, 73 y 98 c.c.
FACILIDADES DE PAGO
FERRARI
Génova, 8. MADRID

TRANSPORTES POR CARRETERA

TRANSPORTES Extremadura. Calle Palencia, 29. 2-33-42-38. 2-33-39-27.
CIUDAD REAL, Puertollano, Almagro, Daimiel. TRAMER, Juan de Urbista, 27. 2-51-38-29.

CADA PALABRA: DOS PESETAS

Grabados

CUADROS, marcos, molduras. Precios baratísimos. J. HERR. Velázquez, 124.

Guardamuebles

GUARDAMUEBLES Matanzan. 2-43-26-79.

Maquinaria

MAGNIFICO torno Merli, italiano, sin desembalar, 15 metros, alta precisión. Teléfono 2-41-18-82.

Máquinas coger punto

SIRI. Enseñanza gratuita. Menorca, 4.
CIESA. Duque de Alba, 7. Enseñanza gratuita.

Máquinas de escribir

MAQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montero, 33. (Pasaje.)
DIAGAR. Todas marcas. Económicas, Facilitadas. Augusto Figueroa, 2.
DALLOS. Belén, 2. 2-31-14-71. Máquinas oficina. Todas marcas. Registradoras.
EXPOSICION amplia, 100 máquinas escribir, sumador, calculador, desde 1.000 pesetas. Elija a su gusto. Pague a su comodidad. Hernán Cortés, 7.
VENTAS, alquiler, Underwood, Hispano Olivetti, otras marcas. Precios interesantes. San Joaquín, 8. 2-21-38-74.

Máquinas géneros punto

MAQUINAS punto rematadoras Loguil. Oso, 3. Teléfono 2-28-41-90.
INDUSTRIAS GONZALEZ. Máquinas de punto eléctricas, manuales, bobinadoras, rematadoras. Olivivar, 14. 2-39-02-23. Y Amor Hermoso. 46. 2-30-36-27.

Motores

REMI. Alternadores, dinamos, electroválvulas. San Bernardo, 120. 2249258.

Mudanzas

MEGINO. Goya, 74. Teléfono 2-25-69-16. Traslado a provincias.

Muebles

MUEBLES-CAMA PRACTY.
FABRICACION PROPIA.
MUCHOS MODELOS.
HORTALEZA 3; ESPARTEROS 8.
CAMAS nuevas por viejas!! Fábrica. 2595544.

Peluquerías

ACADEMIA SOL. Peluquería, belleza, manicura. Últimos modelos. Perfeccionamiento clases diarias. Puerta Sol, 9. 2324621. 2324620. 2322148.
PELUQUERA diplomada en tres meses. Enseñanza, 500. Clases día y noche. Montero, 12. Academia.

Plazos

ALMACENES ALCO. Facilidades pago.
ALCO vende sin aumento.
ALCO. Mantas, sábanas, colchas.
ALCO vende sin aval.
ALCO. Sastrería, camisería, gabardinas.
ALCO Lencería, sedeña.
ALMACENES ALCO. Tejidos en general señoras y caballeros.
ALMACENES ALCO. Montero, 6.

Relojes

RELOJES CAUNY. Dogma, preciosos áncora 15 rubies desde 200 pesetas. Puerta Sol, 13. 2-31-59-42.
REVENDEDORES relojería, joyería, platería. Enorme surtido. Precios más baratos que en Marruecos. Roxy. Espoz y Mina, 1. Planta segunda. (Sol.) Enviamos provincias.

Somiers

NUMANCIA. Consulten precios. 2-33-44-38.
MUEBLES José Aguado.

Televisores

TELEVISORES Philips. Telefunken, nuevos modelos, 25 meses. DEGESA. 2-31-31-70.

TELEVISORES primerísimas marcas, 13.500. Aparatos electrodomésticos, 24 mensualidades. 2-41-73-66.
TELEVISORES todas marcas, 400 Modelos 1962. Regalamos antena. 2461922.
TELEVISORES todas marcas hasta 36 meses, sin entrada. Regalamos antena. 2-34-30-89.
Trabajo
OFERTAS
PRECISANSE operarias 17-19 años confección géneros punto. Trabajo todo el año. Presentarse: Infanta Mercedes, 39, antes Huesca. (Metro Estrecho.) (8.580.)

CADA PALABRA: DOS PESETAS

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

PISOS
DESEMBOLSO, 50.000 ptas.; resto, grandes facilidades
Cinco habitaciones. Confort. Exentos de contribución. Llave en mano. Véalos en
García Noblejas, 15 y 17
(Cruz de los Caídos, Ciudad Lineal)

ALQUILERES

ALQUILO pisos exteriores 1.500, sin entrada; directamente, sin intermediarios. Bonitas comunicaciones. Informar 61 n: Monte Esquina, 6, primer piso. Diez a dos y cinco a nueve.
ALQUILO pisos exteriores nuevos sin entrada directa mente. Información: Colonia Hogares. Avenida Albufera, 290.

LOCALES

GOZALO!!! Vendo importante fábrica de aceites. Moltracción de 22.000 kilos diarios. Superficie, 8.000 metros, vallados; con almacén de abonos y piensos. Precio, 2.600.000. Facilidades. Beneficios garantizados, 200.000 anuales. Mejor zona. Ciudad Real. 2-21-52-49.

HIPOTECAS

SE realizan hipotecas inmediatamente. EXCLUSIVAS ARELLANO. Montero, 10-12, 2.º 2-31-70-54.
HIPOTECAS 24 horas. MERINO. Fuencarral, 23.
DINERO para inmediata colocación en hipotecas. Tenemos, 400, 500, 600, 750, 1.000.000, 1.500.000, 2.000.000, 2.500.000, etc. Rápidísima tramitación. RAMIRO. Plaza Cortes, 4.
HIPOTECAS urgentemente en Madrid y provincias. FERMAE. Bravo Murillo, 346. 2-33-37-65.
HIPOTECAS rápida, cualquier cantidad. 2-36-79-84.
HIPOTECAS rapidísimamente, grandes, pequeñas cantidades. Compra venta fincas, permutas. Franco. Bravo Murillo, 4. 2-24-85-58.
EXCLUSIVAS Juárez. Hipotecas rapidísimas a s. Fuencarral, 31. 2-31-66-26.
URGE colocar 100, 200, 300, 400, 500, 600, 800.000, hasta tres millones. 2260032.

NAVES

SAIGON; Alquilamos, vendemos, traspasamos. 2-48-64-86.

RUSTICAS

COMPRAS-VENTA rústicas Madrid, provincias. EXCLUSIVAS ARELLANO. Montero, 10-12, 2.º 2317128.

SOLARES

CONSTRUCTORES!!! Extensísimo surtido maravillosos solares. Compréhenlo! RAMIRO. Plaza Cortes, 4.

NECESITAMOS oficiales de primera electricistas y caldereros de segunda, oficiales chapistas y forjadores y ajustadores de primera y tercera, oficiales bronceistas y carpinteros. Dirigirse: Compañía Auxiliar de Transportes. Kilómetro nueve de la carretera Andalucía (Villaverde). (8.120.)
REPARADOR con reparto bollería necesita importante empresa. Teléfono 2-34-90-73. Cinco-ocho tarde.
SE precisan oficiales montadores máquinas tricotas a mano y motor. Talleres ENACO. Calle Isidra Jiménez, 7 (Usara).
NECESITAMOS oficiales caldereros, soldadores y taladadores. Caldeyano Julián Camarillo, 55. (8.639.)

Ventas

ESTUDIO vende baratísimo magníficos cuadros óleo, bellísimos temas. Silva, 7, quinto.

URBANAS

PISOS! Extensísimo surtido, desde 150.000. Facilidades. Compréhenlo! RAMIRO. Plaza Cortes, 4.
PROPIETARIOS! DESEAN VENDER responsable y cómodamente sus propiedades? RAMIRO. Plaza Cortes, 4.

PISOS

Junto a Ventas. Carretera del Este, 72. EDIFICACIONES EGUARAS

GOZALO!!! Valleshermoso exterior seis habitaciones, dos baños, dos terrazas, dos ascensores, cocinas gas, eléctricas; calefacción central, corriente industrial. 625.000, menos hipoteca 30 años.

GOZALO!!! Benidorm, Ventas, exterior primera planta, cuatro habitaciones, baño, 250.000, menos hipoteca 30 años.

GOZALO!!! Pacífico exterior, cuatro habitaciones lujosísimas, baño, ascensores, terrazas, cuarta planta, soleadísimo, 300.000 menos hipoteca, Grandes facilidades.

GOZALO!!! Carretera Aragón, cuatro habitaciones grandísimas, baño, calefacción central, terrazas a s. 260.000. Entrada a s. 80.000. Muchas facilidades.

GOZALO!!! Puerta Sol, 13. 2-21-52-49.

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, DOS PESETAS

FARMACIAS DE GUARDIA
Preciados, 14; plaza Herradores, 2; Cava Baja, 7; Victoria, 8 y 9; plaza Tirso de Molina, 18; Frado, 6; Lope de Rueda, 16; Doce de Octubre, 17; Herminio, 18; número 122; Jorge Juan, 104 (frente Palacio de Deportes); Alcañal, 173; Castillo, 34; calle de Recoletos, 17; Fernando VI, 29; Joaquín García Morato, 4; Bortaleza, 44; Infantes, 42; Peligros número 4; Fuencarral, 83; Pez número 9; Princesa, 16; Osmundante Fortes, 100; paseo de Extremadura, 92; Isaac Peral, 36; Fernando el Católico, 28; Andrés Mellado, 15; Marqués de Urquijo, 27; Osa Bermúdez, 13; gloria de Quevedo, 6; Sandoval, 4; García Morato, 111; Ríos Rosas número 14; Zurbano, 54; Margaritas, 2; Bravo Murillo, 108; Bravo Murillo, 339 (Tetuán); San Benito, 32 (Ventilla); Arroyo, 12 (Tetuán); avenida Presidente Carmona, 6; María de Molina, 7 (próximo Castellana); Armando Palacio Valdés, 7; Panamá, sin número; prolongación General con, 49 (colonia Perlo); Mercaderes de Artaga, 32 (Carabanchel Bajo); avenida Muñoz Grandes, número 19 (Carabanchel Bajo); camino de las Animas, 344 (Carabanchel Bajo); Alvariz Abellan, 3 (colonia San José Obrero); Vía Lusitana, 20 (colonia San Vicente de Paul); carretera de Toledo, 22; Antonio Leyva número 41; Isabelita Usera, 29; Antonio López, 52; paseo de las Delicias, 108; Bataza del Salado, 12; paseo de las Acacias, 5; Zurita, 41; Atocha, 114; Narciso Serra, 12; avenida Ciudad de Barcelona, 99 (antes Pacífico); Sierra Alcobierre, 4 (próximo a Iglesia Santo Angel); Robles, 7 (Punto de Vallecas); Puerto Bonangua, 24 (Punto de Vallecas); Puerto Monasterio, 7 (Punto de Vallecas); camino Valderribas, 79 (Punto de Vallecas); avenida Mediterráneo (bloque Madrileña Textil); avenida de la Albufera, número 302 (Punto de Vallecas)

RELOJERIA La Suiza SARRIA
Mido OCEAN STAR

ATENCION! NO DEJE QUE EL FRIO SE LE ADELANTE!
CARBONES CONDE
le ofrece ANTRACITA de primera calidad y LENA a PRECIOS SIN COMPETENCIA
Consultenos antes de hacer su compra anual y se convencerá
Alcalá, 31, 5.º izquierda
Teléfonos 231 94 92 y 231 81 54

BODAS LLOYD BANQUETES
BLASCO DE GARAY, 2

# CONCURSO INTERESCOLAR DE REDACCION

Patrocinado por **Coca-Cola**

con la colaboración de **PUEBLO**

Continuamos la publicación de los artículos seleccionados entre todos los presentados en esta primera jornada, bajo el título de

## PROGRESO DE LA MECANIZACION EN EL CAMPO ESPAÑOL

¿Qué gran adelanto se ha logrado en las operaciones del campo, y, sin embargo, cuánta posesía se ha destruido con la mecanización de nuestras tierras? ¿Dónde está el gañán que vivía para su terruño y que alegraba los amaneceres tibios que junio con sus canciones, a las que servía de contrapunto el traqueteo monótono de la carreta o el acompasado paso de sus mulas? Todas las costumbres de siglos se han perdido en buena parte de nuestros campos, ahogadas por el ruido de los mecanismos y al conruido de las mágicas palabras progreso, productividad, rendimiento...

Por San Miguel comenzaban las operaciones de siembra, si el otoño había sido propicio en lluvias, y la tierra recibía amorosa el grano, aventado por el gañán juntamente con sus canciones, mientras otros iban enterrando en los arados al lano de los bueyes o al más rápido paso de las mulas, pero todo lento, como saboreando la siembra y orgullosos de su trabajo.

Hay todo es diferente. La máquina adelanta mucho, y al mismo tiempo siembra, entierra el grano y abona grandes extensiones con un solo hombre. También ha sustituido con ventaja en las operaciones de limpieza, una vez el cereal crecido, mediante los herbicidas, fumigando en un solo día lo que antes costaba muchos jornales limpiar.

Sin embargo, posiblemente en la recolección, es donde se ha dado el mayor paso. Antes, desde el grano maduro hasta su recogida, mediaba un tiempo relativamente grande, con las operaciones de siega, hacinamiento, transporte a la era, trilla, limpia y envase. En el tiempo necesario para estas faenas la cosecha estaba constantemente expuesta a un pedricio, que malograba todos los afanes y esperanzas del agricultor, o a una lluvia, que por lo menos retrasaba las operaciones. La mecanización, en esta fase, ha tenido diversas etapas. Primeramente fué la máquina segadora la que alivió el trabajo duro de los segadores, expuestos al sol de julio y confirmando como en ningún otro sitio el precepto bíblico: "Ganarás el pan con el sudor de su frente."

Luego fué la aventadora la que, movida por el brazo del hombre, separaba más rápidamente el grano de la paja, independizando de que soplara o se suficientemente fuerte el viento para poder realizar la limpieza del grano a mano.

El último paso fué la trilladora-limpiadora, ya movida con motor, que realizaba ambas operaciones. ¿Qué expectativa se producía en los pequeños pueblos con la llegada a la era de esos armatostes, que hacían el trabajo de tantos hombres y de tantos pares de mulas! Al principio estaban movidos con explosión, y no era difícil el que si no se apañaban muchas precauciones se produjeran incendios en las mieses. Después, al moverlas eléctricamente, dió seguridad a la operación. Finalmente llegó la refundición de la segadora, trilladora y limpiadora en una sola máquina: la cosechadora, que además empuja la paja, con la que simultáneamente se realizan todas las operaciones. Tractores con sus remolques van acarreado a los depósitos los sacos con el grano y las pajas de paja.

La única dificultad que encuentra la mecanización es la geografía, generalmente accidentada, de nuestras tierras, por la que en el terreno abrupto los procedimientos siguen siendo los primitivos: el hombre ayudado por los animales.

Una vez recolectada la cosecha y limpio el rastrojo del grano que no paja a recogerse, y que sirve de pasto a los animales, vuelve el ciclo de preparación de la tierra para ponerla en condiciones de siembra.

Les toca el turno a los arados de rejas múltiples, movidos por potentes tractores, que se encargan de romper la tierra y sacar a la superficie la capa inferior, que será la que recoja la simiente una vez allanada con las gradas de discos o de púas, que desglean los terrenos y dejan la tierra mullida y en condiciones de recibir el grano.

En el cultivo de los demás frutos la mecanización es igualmente im-

portante. Sembradoras de las más diversas clases, desgranadoras de maíz, etc.

Las plagas se combaten por procedimientos nuevos, en los que el avión es el principal arma, y con los que se consigue fumigar rápidamente grandes extensiones con productos racionalmente estudiados. Personal competente analiza la tierra y determina los frutos que deben sembrarse, o aconseja los correctivos necesarios, así como los fertilizantes, para que la producción sea óptima.

Paralelamente a la mecanización de las labores, y para absorber la mayor producción que se consigue con los nuevos métodos de trabajo, se ha desarrollado una industria que, como la conservera, contribuye y a la vez es consecuencia de la mecanización. Gracias a esta nuestras tierras producen más y mejor y ha liberado mano de obra del campo, para sustituirla en parte con personal especializado.

María Antonia Palacios Corvillá.

Rodríguez San Pedro, 11, 1.º A.

COLEGIO SAGRADOS CO-RAZONES. Fuencarral, 101.

"Mecanización". ¿Qué palabra!

Tan sencilla, parece querer contrastar, parece estar con su verdadero sentido, porque en verdad este nombre se ha ido agrandando, y en nuestros días ha llegado a ser un verdadero gigante, que parece rodear, como queriendo jugar con ella, a la vieja y pequeña bola del mundo, al que ha evolucionado, al que ha hecho cambiar su aigua y cotidiana fisonomía.

¿Pero cómo no! Esta palabra ha dejado sentir su peso en los países más incivilizados. También llegó a España a finales del siglo XIX, a nuestra querida Península. Esto asustó un poco a los españoles. España se sintió cogida y oprimida por esta complicada técnica, llamada mecánica, que significaba el progreso y la civilización, que significaba una nueva clase de convivencia, una nueva forma de trabajo y, por lo tanto, una nueva España, que gracias a esa mágica palabra avanzaba un eslabón más hacia su grandeza.

Ahora nuestro país ha tendido sobre su vieja y arrugada faz una nueva capa, que se ha formado gracias a esta moderna técnica, a esta técnica que ha fertilizado la árida y seca tierra de Extremadura, que nos ha dado diversas fuerzas para hacer más simple y con menos cansancio nuestro a veces fatigoso trabajo. Pero no sólo nos ha proporcionado estas fuentes de vida, sino que nos ha hecho conocer los vehículos y demás transportes, ya sean aéreos o marítimos, para nuestra comodidad y confort; nuevas formas de alimentación y otra clase de existencia, por la que tienen trabajo multitud de obreros, de esos hombres que gracias a esta bendición de Dios mantienen a sus familias y tienen un hogar donde cantar.

Si nos dedicásemos a comparar a aquel Madrid o aquella Barcelona, o también aquel pequeño pueblo ignorado en las montañas españolas, todos ellos sin conocer la mecánica; si lo comparásemos con lo que so ahora, notaríamos lo fastuosidad de la mecánica, de esa maravilla que ha modificado de tal forma a España que la ha ensalzado.

Con todo esto ya no podemos ver aquellas calles tortuosas ni los típicos carruajes de caballos ni tampoco aquel humilde grupo de labradores. Eso ya no lo veremos, pues ahora, mientras vamos por las calles, sólo sentiremos los ruidosos coches al cruzar las calles y nauseabundo olor a gasolina ya quemada. ¡Pero qué nos importa todo eso si ha logrado embellecer nuestro país y cooperar al engrandecimiento del mundo entero!

Andrés Maroto Barranco.

MOLEJO Lamela, 17, 1.º centro.

COLEGIO ALVAREZ ABE-LLAN, núm. 8. C. enseñanza astur.

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
**F. Hernández  
CASTANEDO**

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## EL CASO DEL CARATIGUIS

Sonríe el comisario. Después expresa:

—Entonces, explícame el papel del actor en el drama.

La contestación es inmediata:

—Retrasar, por unos días cruciales, la extrañeza que causaría la desaparición del señor Zubiri.

—¿Pero si el hombre el mismo día en que se lo "cepillaron" marchaba a Inglaterra. ¡Todo el mundo lo sabía!

—¿También ese Diego Peñas?

—Bueno, no era forzoso, pero si lo más presumible.

—Yo pienso, don Manuel, que ese tipo, al menos hasta cuando atrajo a la trampa a su víctima, desconocía el proyecto de viaje de ésta.

—Bien. Pasemos por eso. Pero el intento de encubrir por dos o cuatro días la esfumación de la víctima sólo se explicaría si el hombre se hubiese largado a Londres con su amiga.

—Ese sería su plan, sólo que algo imprevisto, surgió a última hora, le hizo rectificar.

—Algo muy gordo habría de ser.

—Si, claro. En fin, don Manuel, no creo que resulte difícil saber si el señor Peñas anuló su pasaje en el avión que se marchó su "Cristi".

—¿Bien visto eso, muchacho!

El inspector procede luego a explayar una serie bien encajonada de consideraciones en torno al eje del tema, hasta que es cortado por el jefe:

—¡Hijo, sin embalsar! Ya está bien lo hecho. Déjame decirte ahora que me anticiparon por teléfono el informe de la Escuela de Medicina Legal.

—¿Sí? ¿Y qué, don Manuel?

El comisario observa socarronamente cómo está pendiente de sus labios el subordinado.

—Cartas viejas, "Monti". La que examinaron se escribió meses antes de la fecha que en el texto figura.

El inspector estalla, impetuoso:

—¿Tenía que ser así, jefe!

—¿O seas que, en consecuencia, deduces?

—Que en el chalet le obligaron al señor Zubiri a extender el cheque y a escribir las cartas.

—Los raptos no suelen realizarse por una sola persona. Ya sabes, es un delito de tanta complejidad.

—Entre el Diego y la "Cristi" pudieran amañarlo todo.

—Con lo que acusas de cómplice a la chica.

—Ahora sí, señor.

—De acuerdo, muchacho. Bueno, basta de cháchara y pisa el acelerador. Localiza a nuestro hombre y tráetele más que volando, con cualquier pretexto. No me moveré de aquí, a la espera.

\*\*\*

Efectivamente, el inspector Montenegro pisa el acelerador de su actividad. Y dos horas más tarde el éxito premia el esfuerzo. El objetivo queda cumplido en la "barra" de una cafetería, de la que es habitual cliente el individuo buscado.

El inspector le aborda inmediatamente:

—¿Don Diego Peñas?

El interpelado se vuelve hacia el desconocido, le mira luego de arriba abajo y después, con recelosa displicencia, contesta:

—Sí. ¿Qué hay?

La placa identificativa de la profesionalidad de Montenegro aparece, un segundo, en el cuenco de la mano de él.

—¿Le importaría acompañarme un momento?

Se yergue la figura del otro, quien, sin inmutarse, inquiere, seco:

—¿A dónde?

—A la Brigada.

—Para una identificación.

—¿De quién?

—No lo sé, señor Peñas. Es una orden del comisario jefe.

—¿Y he de ir ahora mismo, forzosamente, sin excusa ni pretexto?

—¿Conviendría —asegura, firme, el policía.

—Espero a unos amigos.

—Es cuestión de unos minutos. Llegar, echar un vistazo a la persona que sea, decir si la reconoce o no y, ¡listo!

Titubea, quizá, unos segundos más de la cuenta Diego Peñas, pero al final, con agria expresión y encogiéndose de hombros, accede:

—Está bien. Vamos.



★ RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Jorge Alcántara, viejo actor, aparece muerto, envenenado. Al tiempo, el millonario Demetrio Zubiri desaparece. La Policía investiga los dos casos, encontrando entre ellos relación y dependencia, descubriendo el cadáver de Zubiri enterrado en su chalet. Es interrogado el sobrino de la víctima. En la fosa del jardín aparece, primero, un gemelo roto, y luego, una mano humana. El inspector reclama la inmediata presencia del juez. El cadáver del señor Zubiri aparece en la tierra del jardín. El inspector Montenegro aprieta las clavijas al sobrino. Se apunta como sospechoso Diego Peñas, amigo de Ignacio Albarrán.

gro aparece, un segundo, en el cuenco de la mano de él.

—¿Le importaría acompañarme un momento?

Se yergue la figura del otro, quien, sin inmutarse, inquiere, seco:

—¿A dónde?

—A la Brigada.

—Para una identificación.

—¿De quién?

—No lo sé, señor Peñas. Es una orden del comisario jefe.

—¿Y he de ir ahora mismo, forzosamente, sin excusa ni pretexto?

—¿Conviendría —asegura, firme, el policía.

—Espero a unos amigos.

—Es cuestión de unos minutos. Llegar, echar un vistazo a la persona que sea, decir si la reconoce o no y, ¡listo!

Titubea, quizá, unos segundos más de la cuenta Diego Peñas, pero al final, con agria expresión y encogiéndose de hombros, accede:

—Está bien. Vamos.

\*\*\*

El comisario recibe al inspector tan pronto como es advertido de la llegada de éste.

—¿Qué hay, "Monti"?

—Le pesqué. Ahí está, en la guardia.

—Bien. ¿Opuso alguna resistencia a venir?

—No; simplemente no le gustó mucho la cosa.

—Eso le pasa, en cuestiones de policía, hasta al ser más

inocente del mundo. En fin, a lo nuestro, ¿qué le dijiste?

—Que tenía que identificar a una persona.

—¿Sí? Muy bien. A lo mejor nos vale.

—¿Cómo dice, jefe?

Se abre la ancha sonrisa del comisario.

—Yo me entiendo y bailo solo, chico. Anda, haz entrar al caballero y nada te extrañar, por muchos "camelos" que me oigas soltarle.

—¡Estupendo, don Manuel!

—Eso habrás de decirme al final.

Diego Peñas penetra, muy terne, en el despacho del primer jefe de la B. I. C.

—¿Quiere sentarse, por favor?

—Gracias.

El investigador ofrece su cajetilla de tabaco de picadura a su forzado visitante.

—¿Un cigarrillo?

—Gracias, No fumo negro. Si quiere usted del otro.

—No soporto el tabaco rubio.

Encendidos los cigarrillos, el comisario, después de exhalar, voluptuoso, la primera y densa bocanada de humo, pregunta:

—¿Cuál es su segundo apellido, señor Peñas.

—Cervera. Diego Peñas Cervera.

—¿Nombres de sus padres, por favor?

El interrogado levanta la cabeza y mira fijamente a su interlocutor. Después, con agudo tono, señala:

—Antes de darle toda mi fi-

hación, ¿le importaría, señor comisario, indicarme el porqué de exigírmela?

—En absoluto, señor Peñas. Usted nos va a hacer el favor de intentar la identificación de una persona. Lógico es, como comprenderá, que antes se encuentre completamente identificado el identificador. Sin que esto último pretenda ser un trabalenguas o juego de palabras.

—Entendido. ¿Decía usted?

—Nombre de sus progenitores.

—José y Alfonso.

—¿De dónde es usted natural?

—De Tenerife.

—¿Años?

—Cuarenta.

—¿Estado?

—Soltero.

—¿Años que lleva viviendo en Madrid?

—Diez.

—¿Profesión de usted?

—Decorador.

—¿Trabaja por cuenta propia o en alguna empresa?

—Por cuenta propia. Pero, oiga, señor comisario, ¿qué tiene que ver cómo pueda trabajar yo con la identificación que me pide? Yo creo que con mostrarme a esa persona hemos acabado.

—Sí, verdaderamente. De todas formas, si no le molesta, un par de detalles más. ¿Tiene usted coche?

—Lo tenía.

—¿Cuándo se deshizo de él?

—Hará unos días.

—¿Qué clase de turismo era?

—Un Citroen-pato, gris perla. Matricula de Madrid.

El comisario interrumpe la descripción:

—Exacto, el mismo.

La observación grana en el rostro del compareciente un gesto de recelo.

—¿El mismo? —repite Peñas—. ¿El mismo de qué?

—Ya se lo diré. ¿Desde cuándo tenía el coche?

—Desde hace tres años.

¡Pero oiga, señor comisario. Perdóne que insista nuevamente. No me explico estas preguntas, la verdad!

—Se las explicaré, desconfie. Lo mismo que ésta, ¿conoce usted a don Ignacio Albarrán?

Las miradas sagaces, analíticas y maliciosas del comisario y del inspector Montenegro convergen en el rostro del tercer personaje. Sin que descubran más cosa que una instantánea tensión de los músculos faciales.

—Sí. Es un amigo. ¿Se trata de él?

—De él y de su tío. Bueno, del tío de su mujer.

Con fría serenidad apostilla Diego Peñas:

—Ya, don Demetrio Zubiri.

—¿También es usted amigo de él?

—No, señor. Simplemente le conozco de vista.

—¿Sí? Según el sobrino, hará cosa de unos meses usted entró en relación comercial con el señor Zubiri.

Replica, seco, el otro:

—Eso no es cierto, señor comisario. Jamás tuve tratos de ninguna especie con el tío de Albarrán.

Se acentúa la sonrisa del primer técnico policial, cuando suave, lento, sinuoso, deja resbalar las siguientes palabras:

—Entonces, ¿cómo se explica que a mediados de noviembre hiciese usted, personalmente, efectivo un cheque de medio millón de pesetas?

—¿Yo? ¡Eso es falso, inaudito, comisario! ¡Una calumnia!

(Continuará.)

## MINISTERIO DEL AIRE

DIRECCION GENERAL DE AEROPUERTOS  
JEFATURA DE OBRAS DE AEROPUERTOS

Se convoca concurso público para la contratación de la obra del proyecto titulado CONDUCCION DE AGUA, DISTRIBUCION Y SANEAMIENTO EN LA BASE AEREA DE GANDO, por un importe total máximo de 2.228.357,43 pesetas, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial y 2,5 por 100 de administración.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la Ley 96/1960, de 22 de diciembre de 1960 ("B. O. del Estado" número 307), asciende a la cantidad de 44.567,15 pesetas.

Los pliegos de condiciones legales, técnicas, modelo de proposición y demás documentos del proyecto se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica (Ministerio del Aire) y en la Jefatura del Servicio de Obras de la Zona Aérea de Canarias, en Las Palmas de Gran Canaria, todos los días laborables, a las horas de oficina.

El acto del concurso tendrá lugar en la Jefatura de estas Obras, en el Ministerio del Aire —Madrid—, el día primero de diciembre del corriente año, a las diez horas treinta minutos.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 10 de noviembre de 1961.—El secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

Madrid, martes 14 de noviembre de 1961

# NOVIEMBRE



16 horas de vuelo

En **BOEING JET**

NUEVA ESCALA

## SANTIAGO DE CHILE

- VIA CARACAS, BOGOTA, QUITO, LIMA,
- VIA RIO, SAO PAULO, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES

 **AIR FRANCE**

### GRAVE ACCIDENTE EN LA AUTOPISTA DE BARAJAS

## Un cabo de la Guardia Civil, arrollado y muerto por un turismo cuando atendía a un accidentado

**A** NOCHE se originó un grave accidente en la autopista de Barajas, a unos trescientos metros de la confluencia con la calle de Cartagena, que costó la vida al cabo de la Guardia Civil don Antonio Congoso Peña, quien fue arrollado por un turismo en el preciso instante en que atendía a dos motoristas que habían sufrido un reventón en una rueda de su vehículo.

★ Por la banda Madrid-Barajas circulaba un camión con números de la Guardia Civil, que iban a efectuar el relevo correspondiente en el aeropuerto de Barajas, donde prestan sus servicios, cuando descubrieron que al otro lado de la pista una motocicleta había sufrido un acciden-

te y sus dos ocupantes habían caído al suelo. Sin pérdida de tiempo se bajaron varios números de la Benemérita, y con ellos el referido cabo.

★ Cuando éste cruzaba la calzada contraria llevando al herido de la moto que parecía más

grave, un coche que regresaba a Madrid le arrolló, dejándole conmocionado en el suelo. Fue recogido entonces por sus compañeros y trasladado, junto con los dos motoristas lesionados, al Equipo Quirúrgico número 1, de la calle de Montesa. Allí el personal facultativo no pudo evitar que falleciera a las pocas horas el cabo don Antonio Congoso, víctima de las gravísimas lesiones que padecía.

★ El motorista más afectado es José Manuel Díaz García, que sufre lesiones de pronóstico reservado, y se halla hospitalizado en el Equipo. Las lesiones de su acompañante son de menor importancia.

★ El conductor del turismo causante del segundo accidente pasó a disposición judicial.

—Se da la circunstancia de que otro vehículo, marca Peugeot, que desembocaba por un lateral, frenó inesperadamente cuando su conductor advirtió la presencia de los otros accidentados. Y un taxi, que marchaba a continuación, le embistió, produciendo un nuevo accidente, esta vez sin más consecuencias que los desperfectos de ambos vehículos.

### Tormenta en Méjico

## Ochenta y dos muertos en la zona de Acapulco

MEJICO, 14. — Informes llegados desde Acapulco dan cuenta de que una tormenta registrada en aquella zona ha provocado la muerte de 82 personas y daños materiales que se calculan en varios millones de pesos.

El gobernador del Estado de Guerrero, en el que está enclavada la ciudad de Acapulco, ha solicitado ayuda inmediata, especialmente helicópteros, debido a que numerosas carreteras han quedado cortadas y es imposible llevar por tierra las operaciones de socorro.

Muchas ciudades del Estado han quedado incomunicadas, y se afirma que la tormenta ha destrozado casi totalmente la ciudad de Nusco, próxima a la costa del Pacífico, derribando número a s casas y causando importantes daños en las cosechas. (Efe.)

♦ LOS ANGELES, 14. — Un incendio, que no ha podido ser apagado a causa de los fuertes vientos reinantes, se ha extendido hacia un cañón al pie del Bosque Nacional de Los Angeles. Han sufrido daños diez casas y otros edificios.

El jefe del Departamento de Bomberos calcula que 2.500 acres de terreno han quedado carbonizados en el cañón de Tujungá. Varios centenares de personas

abandonaron sus residencias como medida de precaución.

Se cree que el fuego ha sido provocado y se ha iniciado una amplia investigación para determinar las causas. (Efe.)

## Tempestad sobre Vizcaya



### EMPRESA QUIMICA NECESITA

joven 20-30 años, conocimientos y experiencia venta plásticos armados.

SERVICIO TECNICO COMERCIAL

Apartado 41 - Miranda de Ebro



El vendaval y las lluvias torrenciales han ocasionado graves daños en Bilbao. La ría, con el ímpetu de la corriente, arrastró a varios buques y arrancó grúas del puerto. Se han producido en Vizcaya inundaciones en varios lugares de la provincia, como Somorrostro, Zalla y otros.

COMERCIANTE - INDUSTRIAL

Su publicidad en Navidad



PORTAMINAS Y BOLIGRAFOS, LLAVEROS Y OTROS ARTICULOS marcados con su nombre comercial, desde 3,50 unidad; 40 modelos más.  
MANUFACTURAS EUCA. Tls. 2551937 - 2566143. Apartado 10.054. Madrid.